



























VERLORENER ANSCHLAGPUNKT LOST ANCHOR POINT



EN 795/A:2012
CEN/TS 16415:2013

 DE Gebrauchsanleitung
 GB Instruction for use
 IT Istruzioni d'uso
 FR Instructions d'utilisation
 ES Instrucciones de uso
 PT Instruções de serviço
 NL Gebruiksaanwijzing
 DK Brugsanvisning
 NO Bruksanvisning
 FI Käyttöohjeet
 SE Bruksanvisning
 GR Οδηγίες χρήσης

 TR Talimatlar
 PL Instrukcje
 HU Utasítás
 CZ Instrukce
 SK Inštrukcie
 RO Instrucţiuni
 SI Navodila
 BG инструкции
 EE Kasutusjuhend
 LT Instrukcijos
 LV Instrukcijas
 RU инструкции

 RS инструкције
 HR Instrukcije



DE	.....	5...	9
GB	.....	10...	14
IT	.....	15...	19
FR	.....	20...	24
ES	.....	25...	29
PT	.....	30...	34
NL	.....	35...	39
DK	.....	40...	44
NO	.....	45...	49
FI	.....	50...	54
SE	.....	55...	59
GR	.....	60...	64
TR	.....	65...	69
PL	.....	70...	74
HU	.....	75...	79
CZ	.....	80...	84
SK	.....	85...	89
RO	.....	90...	94
SI	.....	95...	99
BG	.....	100...	104
EE	.....	105...	109
LT	.....	110...	114
LV	.....	115...	119
RU	.....	120...	124
RS	.....	125...	129
HR	.....	130...	134

Informationen (Beide Anleitungen beachten)/
 Information (Use both manuals)



+





Nutzung in Ordnung



Vorsicht bei der Nutzung



Lebensgefahr



Nicht anwendbar oder nicht verfügbar

Abb. 1

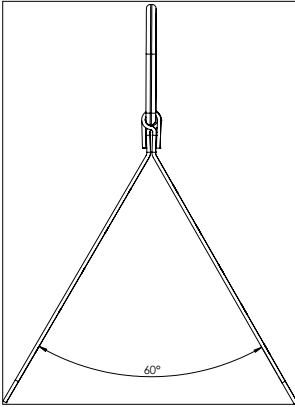


Abb. 3

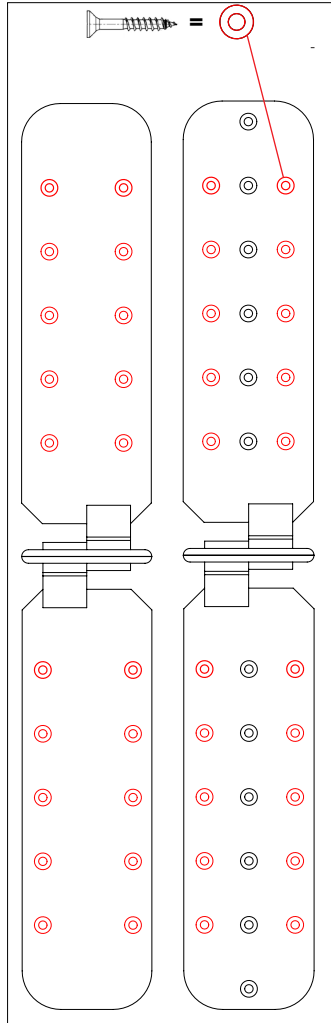
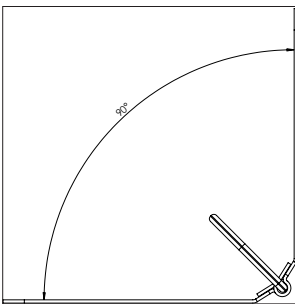
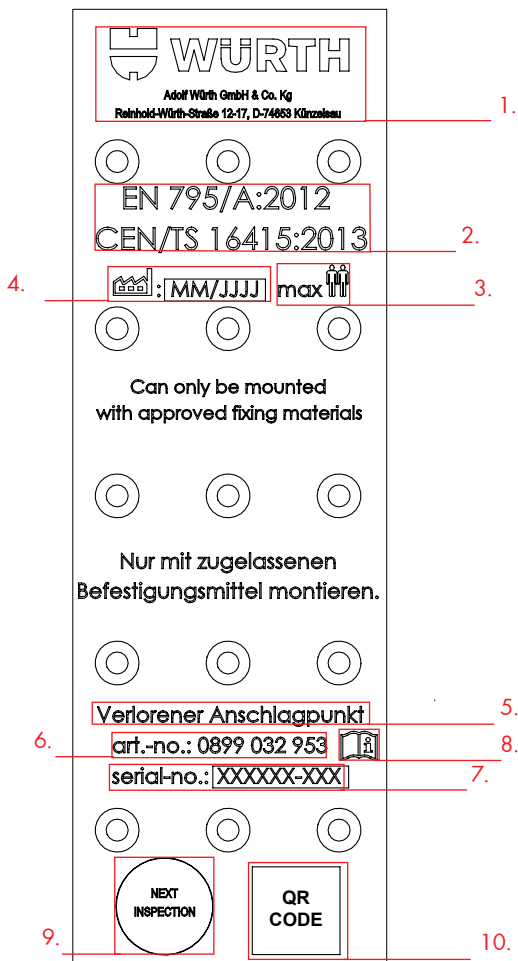






Abb. 2



„Darstellung der Produktkennzeichnung“ /
„Image of the product label“

Abb. 4



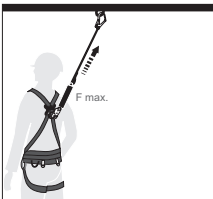
-  Nutzung in Ordnung
-  Vorsicht bei der Nutzung
-  Lebensgefahr
-  Nicht anwendbar oder nicht verfügbar

1.) Allgemeine Informationen

Der Verlorene Anschlagpunkt dient als Anschlagpunkt über Einstiegsöffnungen von umschlossenen Räumen oder sonstigen absturzgefährdeten Bereichen. Bei der Verwendung ist darauf zu achten, dass sich alle Personen gegen Absturz in die Einstiegsöffnung bzw. an der Absturzkante sichern. Bei der Arbeit im umschlossenen Raum/absturzgefährdeten Bereich ist dafür zu sorgen, dass ein Sicherungssystem mit Auffanggurt verwendet wird, das im Notfall die Rettung des Arbeiters erlaubt, z.B. ein Höhensicherungsgerät mit Rettungshub (EN 360 i.V.m. EN 1496) und ein dementsprechendes Rettungskonzept vorhanden ist. Der freie Fall und die Absturzhöhe sind auf ein Mindestmaß zu beschränken, es darf kein Aufprall auf den Boden oder Hindernisse möglich sein.

Das Auffangsystem, für welches der Verlorene Anschlagpunkt genutzt wird, muss mit einem Mittel ausgestattet sein, welches die bei einem Auffangvorgang wirkenden dynamischen Kräfte auf 6kN begrenzt (siehe Abb. 5).

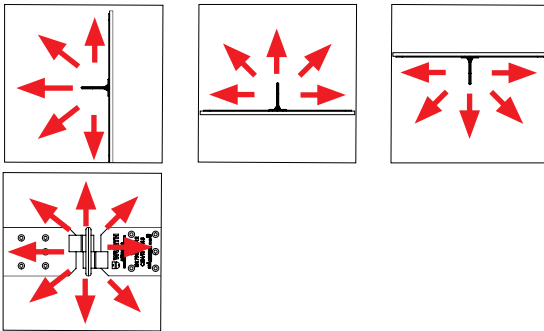
Abb. 5



Der Anschlagpunkt ist ausschließlich zur Absturzsicherung von Personen geeignet und ist so ausgelegt, dass dieser sich während des Absturzes verformt und somit die entstehenden Kräfte reduziert. Der Verlorene Anschlagpunkt dient nicht zur Absturzsicherung von Gegenständen, als Transportanschlagpunkt oder als Hebeeinrichtung für Lasten oder zum Gebrauch zur „Seil unterstützenden Arbeit“. Die Rettung ist hiervon ausgeschlossen.

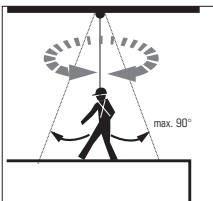
Vor jeder Nutzung durch qualifiziertes unterwiesenes Personal, muss das gesamte im Auffangsystem eingesetzte Material vom benannten Personenkreis einer eingehenden Sicht- und Funktionsprüfung unterzogen werden. Wenn Zweifel bezüglich einer sicheren Benutzung bestehen, müssen die Produkte sofort der Nutzung entzogen werden. Die Standsicherheit muß durch eine dem Einsatzzweck entsprechende Struktur gewährleistet sein und im Rahmen einer komplett durchzuföhrenen Risikoanalyse im Einzelfall bewertet werden.

Abb. 6



Je nach Aufbausituation ist die Eigensicherung gegen Absturz schon während dem Aufbau zu beachten. Die Einbaurichtung kann entsprechend Abb. 6 gewählt werden. Der Arbeitsbereich (Wirkrichtung des Sturzes) liegt innerhalb des Radius welcher in Abb. 7 mit 45° zur Vertikalen aufgespannt ist. Ein Pendeln durch einen nicht senkrechten (45°) zum Anschlagpunkt realisierten Ab- oder Aufstieg (im schlimmsten Fall Sturzrichtung), muss unter allen Umständen vermieden werden.

Abb. 7



Die Nutzung des Anschlagpunktes ist nur für die in diesem Dokument erklärten Zwecke erlaubt. Es dürfen keine Änderungen an den Produkten durchgeführt werden.

Durch einen Sturz beanspruchte Ausrüstung muss sofort der Nutzung entzogen werden.

Die generelle Lebensdauer muss im Einzelfall durch Fachpersonal im Rahmen der durchzuführenden Prüfungen bewertet werden.



Die regelmäßige Prüfung muss je nach Art der Anwendung mindestens jährlich durch einen Sachkundigen bzw. qualifiziertes Fachpersonal erfolgen. Die Reinigung sollte stets mittels warmen Wasser (40°C) und einer milden Seifenlauge durchgeführt werden. Anschließend mit klarem Wasser gut ausspülen, auf natürliche Weise trocknen und vor direkter Wärmeeinwirkung fern halten.

Instandsetzungen sind nur durch WÜRTH autorisierte Service-Center durchzuführen.

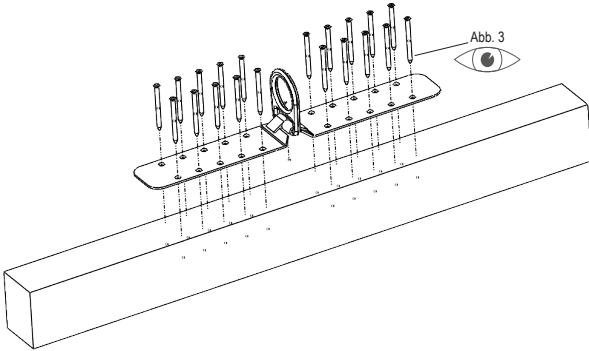
2.) Verlorener Anschlagpunkt

Der Verlorene Anschlagpunkt ist als Anschlagpunkt nach EN 795 A; CEN/TS 16415:2013 für die Nutzung von zwei Personen baumustergeprüft.

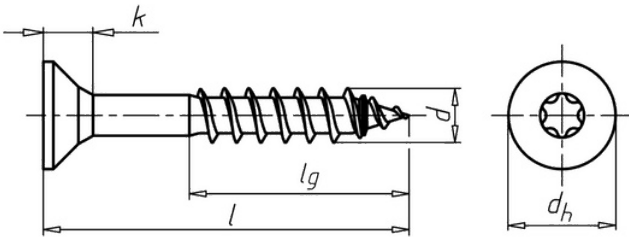
Kennzeichnung:

- 
- 
1. Hersteller inkl. Anschrift
 2. Relevante Normen + Ausgabejahr
 3. Maximale Personenzahl
 4. Monat und Jahr der Herstellung
 5. Artikelbezeichnung
 6. Artikelnummer
 7. Seriennummer
 8. Anleitung beachten
 9. Nächste Inspektion
 10. Data Matrix

Montagebeispiel:
Abb. 8



Nur mit folgenden zugelassenen Befestigungsmitteln montieren:
Abb. 9



20 x ASSY® 3.0 A2 Spanplattenschraube
ASSY 3.0 Edelstahl A2 Teilgewinde Senkkopf AW
SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Installation: Die Struktur an welcher der Verlorene Anschlagpunkt angebracht wird muss entsprechend der maximalen Prüflast des verlorenen Anschlagpunktes eine Mindestlast von min. 13 kN aufnehmen können. Die Anschlagvorrichtung darf nur durch qualifiziertes Personal oder qualifizierte Unternehmen montiert werden. Sollte die Kennzeichnung des Verlorenen Anschlagpunktes nach der Montage nicht mehr zugänglich sein, ist eine zusätzliche Kennzeichnung in der Nähe der Anschlagvorrichtung zu empfehlen.

1. Den Verlorenen Anschlagpunkt auf den Balken auflegen (siehe Abb. 8)
(Balken: min. 80 mm breit, 100 mm hoch)
2. 20 x ASSY® 3.0 A2 Spanplattenschraube in die vorgegebenen Löcher (siehe Abb. 3, Abb. 8) bündig einschrauben


3.) Identifizierungs- und Gewährleistungszertifikat

Informationen auf den applizierten Aufklebern entsprechen denen des mitgelieferten Produktes. Die vorgedruckte Tabelle spiegelt den Stand der Zertifizierung/ Normgebung zum Anleitungsdatum wieder. Bindend sind die auf dem Produkt vermerkten Informationen.

- a) Produktname
- b) Artikelnummer
- c) Größe /Länge
- d) Material
- e) Serien- Nr.
- f) Monat und Jahr der Herstellung
- g 1-x) Normen (international)
- h 1-x) Zertifikatsnummer
- i 1-x) Zertifizierungsstelle
- j 1-x) Zertifikatsdatum
- k 1-x) Max. Personenzahl
- l 1-x) Prüfungsgewicht
- m 1-x) Max. Belastung/ Bruchkraft
- n) Fertigungsüberwachende Stelle; Qualitätsmanagementsystem
- o) Quelle Konformitätserklärung







4.) Kontrollkarte

- 4.1 – 4.5) Bei Revision auszufüllen
 - 4.1) Datum
 - 4.2) Prüfer
 - 4.3) Grund
 - 4.4) Bemerkung
- 

5.) Individuelle Informationen

- 5.1 – 5.4) Vom Käufer auszufüllen
- 5.1) Kaufdatum
- 5.2) Erstgebrauch
- 5.3) Benutzer
- 5.4) Unternehmen

6.) Liste der zertifizierenden Stellen

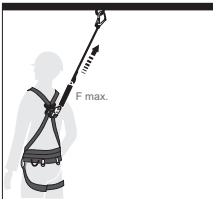
-  Approved use
-  Exercise caution during use
-  Danger to life
-  Not applicable or not available

1.) General information

The low profile anchor point acts as an anchor point above entry openings of enclosed spaces or other areas at risk of fall hazard. Ensure that all persons are protected against falling into the entry opening and from the fall edge. When working in enclosed spaces/ areas at risk of fall hazard, ensure that a fail-safe system with safety harness is used, which enables the rescue of workers in an emergency situation; e.g. a fall arrest block (EN 360 in conjunction with EN 1496) and an appropriate rescue plan. Free fall and fall distance are to be limited to a minimum. It must not be possible to impact with the ground or obstructions.

The fall arrest system, for which the low profile anchor point is used, must be equipped with a device which limits the dynamic forces applied during a fall arrest to 6 kN (see Fig. 5).

Fig. 5



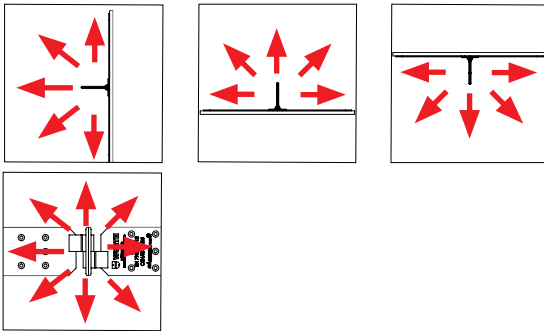
The anchor point is solely for personal fall protection and is designed to deform in a fall to minimise the resulting load.

The low profile anchor point is not to be used as an anti-drop device for objects, as a transport anchor, as lifting equipment for loads, or for rope access work. Use for rescue purposes shall be hereby ruled out.

Before being used by trained and qualified personnel, all the materials used in the fall arrest system must always be subjected to an in-depth visual inspection and functional check by a designated group of people. If doubts exist about safe usage, the products must be withdrawn from use immediately. Structural integrity must be

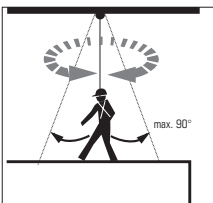
guaranteed by a structure that is suitable for its intended purpose and is evaluated on a case-by-case basis as part of a risk analysis to be completed in full.

Fig. 6



Depending on the situation, individual fall protection must be observed even during set-up. The installation direction can be chosen in accordance with Fig. 6. The working area (effective direction of a fall) is within the radius shown in Fig. 7, which extends to 45° from the vertical. Any swing due to an ascent or descent which is not vertical (45°) to the anchor (worst case direction of fall) must be avoided at all costs.

Fig. 7



Use of the anchor point is only permitted for the purposes explained in this document. No modifications must be made to the products. Equipment subjected to a fall must be withdrawn from use immediately.

The general service life must, as part of the checks carried out, be evaluated by specialist personnel on a case-by-case basis. Based on the type of application, regular checks must be carried out at least once a year by an expert or qualified specialist personnel. Always clean with warm water (40°C) and a mild soap solution, then rinse well with clear water, dry naturally and keep away from



direct heat. Only to be serviced by WÜRTH-authorized service centres.

2.) Low profile anchor point

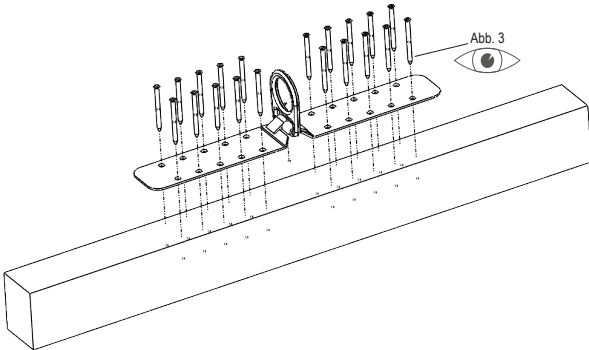
The low profile anchor point is type-tested as an anchor point as per EN 795 A; CEN/TS 16415:2013 for the use of two people.

Marking:

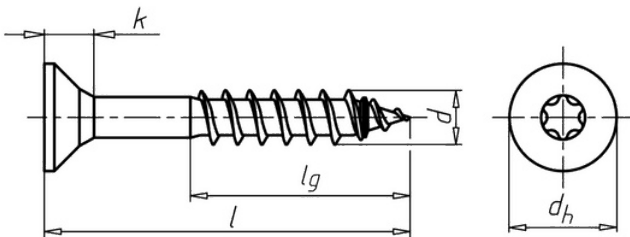
1. Manufacturer + address
2. Relevant standards + year of issue
3. Maximum number of persons
4. Month and year of manufacture
5. Product name
6. Article number
7. Serial number
8. Read instructions
9. Next inspection
10. Data Matrix



Installation illustration
Fig. 8



Only use the following fixings for installation:
Fig. 9



20 x ASSY® 3.0 A2 chipboard screws
ASSY 3.0 stainless steel A2 partial thread, countersunk head, AW
SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Installation: The structure onto which the low profile anchor point is attached must be able to withstand a minimum load of 13 kN in accordance with the maximum test load of the low profile anchor point. The anchorage system must only be installed by a qualified person or qualified company. Once installed, if the marking of the low profile anchor point should not be accessible, an additional marking is recommended close to the anchorage system.

1. Place the low profile anchor point on the beam (see Fig. 8)
(Beam: min. 80 mm wide, 100 mm high)
2. Screw 20 x ASSY® 3.0 A2 chipboard screws into the predetermined holes (see Fig. 3, Fig. 8) to sit flush

3.) Certificate of Identification and Warranty

Information on the affixed labels corresponds to that of the supplied product. The pre-printed table reflects the status of the certification/standards at the date of the instruction manual. Information recorded on the product is binding

- a) Product name
- b) Article number
- c) Dimensions / length
- d) Material
- e) Serial no.
- f) Month and year of manufacture
- g 1-x) Standards (international)
- h 1-x) Certificate number
- i 1-x) Certification authority
- j 1-x) Certificate date
- k 1-x) Max. number of persons
- l 1-x) Test weight / test load
- m 1-x) Max. load
- n) Manufacturing supervisory body; quality management system
- o) Declaration of Conformity source



4.) Inspection card



4.1 – 4.5) To be completed in the event of an inspection

- 4.1) Date
- 4.2) Inspector
- 4.3) Reason
- 4.4) Comments

5.) Specific information





5.1 – 5.4) To be completed by the purchaser

- 5.1) Date of purchase
- 5.2) First use
- 5.3) User
- 5.4) Organisation

6.) List of certifying bodies

IT

Istruzioni d'uso

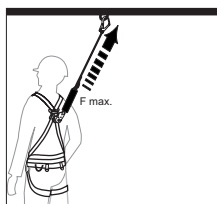
-  Utilizzo corretto
-  Attenzione durante l'utilizzo
-  Pericolo di morte
-  Non utilizzabile o non disponibile

1.) Informazioni generali

Il punto di ancoraggio per travi in legno funge da punto di ancoraggio sopra aperture di ingresso, in ambienti chiusi o altre aree a rischio di cadute dall'alto. Durante l'uso, è necessario accertarsi che tutte le persone siano assicurate contro le cadute dall'alto all'apertura di ingresso o sullo spigolo di caduta. Durante il lavoro in ambienti chiusi/aree a rischio di caduta dall'alto, assicurarsi che venga usato un sistema di sicurezza con imbracatura, che consenta di salvare l'operatore in caso di emergenza; ad es. predisponendo un dispositivo anticaduta di tipo retrattile con sollevamento (EN 360 in combinato disposto con EC 1496) e relativo piano di salvataggio. La caduta libera e l'altezza di caduta devono essere ridotte al minimo, in modo da eliminare la possibilità di impatto al suolo o con ostacoli.

Il sistema di arresto caduta, su cui viene utilizzato il punto di ancoraggio per travi in legno, deve essere dotato di un dispositivo che, in caso di arresto, limiti le forze dinamiche agenti a 6kN (vedere fig. 5).

Fig. 5



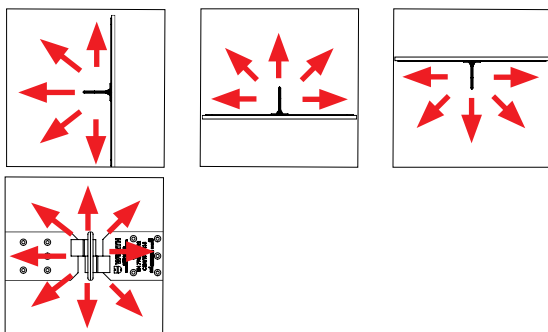
Il punto di ancoraggio è idoneo esclusivamente alla protezione contro le cadute dall'alto di persone ed è strutturato in modo tale da deformarsi durante la caduta, per ridurre le forze che si vengono a creare.

Il punto di ancoraggio per travi in legno non funge da protezione contro le cadute dall'alto di oggetti, né da punto di ancoraggio per trasporto né da dispositivo di sollevamento né per essere usato per

“lavori che necessitano di assicurazione mediante fune”. L’uso per salvataggio è escluso.

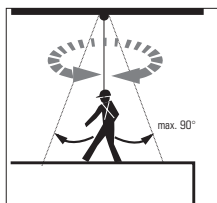
Prima di ogni utilizzo da parte di personale qualificato istruito, tutto il materiale usato nel sistema di arresto caduta deve essere sottoposto dalle persone sopra menzionate ad un accurato controllo visivo e di funzionamento. Qualora sussistano dubbi in merito all’uso sicuro, è necessario sospendere immediatamente l’utilizzo. La stabilità deve essere garantita da una struttura adeguata allo scopo d’uso e valutata nel singolo caso nell’ambito di un’analisi del rischio completa.

Fig. 6



A seconda delle caratteristiche della struttura, l’autoprotezione contro le cadute dall’alto deve essere prevista già in fase di apprestamento. È possibile scegliere il verso di montaggio come indicato nella fig. 6. L’area di lavoro (direzione d’azione della caduta) è compresa nel raggio indicato nella fig. 7, con angoli di 45° rispetto alla verticale. In ogni caso è assolutamente necessario evitare un pendolo creato da una salita o una discesa non perpendicolari (45°) rispetto al punto di ancoraggio (nel peggiore dei casi direzione della caduta).

Fig. 7



L’uso del punto di ancoraggio è consentito solo per gli scopi indicati nel presente documento. Non è permesso apportare alcuna modifica ai prodotti.

L'uso dei dispositivi sollecitati da una caduta deve essere immediatamente sospeso.



Il ciclo vitale generale deve essere valutato nel singolo caso da personale specializzato, nell'ambito dei controlli previsti.

La revisione periodica deve essere eseguita, a seconda delle modalità d'uso, almeno a cadenza annuale da parte di esperti ovvero personale specializzato qualificato. Lavare con acqua tiepida (40°C) e sapone neutro. Sciacquare accuratamente con acqua pulita, lasciar asciugare naturalmente e tenere lontano da fonti di calore dirette. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da centri di assistenza autorizzati WÜRTH.

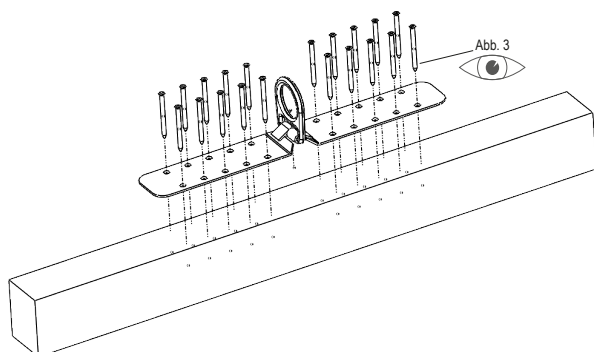
2.) Punto di ancoraggio per travi in legno

Il punto di ancoraggio per travi in legno è omologato come punto di ancoraggio secondo EN 795 A; CEN/TS 16415:2013 per due persone.

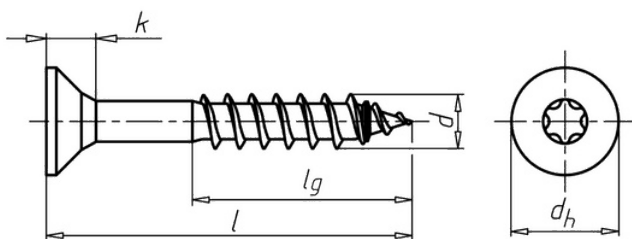
Marchatura:

- 
- 
1. Costruttore con indirizzo
 2. Norme rilevanti + anno di emissione
 3. Numero massimo di persone
 4. Mese e anno di costruzione
 5. Denominazione articolo
 6. Numero articolo
 7. Numero di serie
 8. Osservare le istruzioni
 9. Prossima ispezione
 10. Data Matrix

Esempio di montaggio:
Fig. 8



Montare solo con i seguenti elementi di fissaggio omologati:
Fig. 9



20 x viti per truciolare ASSY® 3.0 A2
ASSY 3.0 acciaio inox A2 filetto parziale AW
SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Installazione: Conformemente al carico di prova massimo del punto di ancoraggio per travi in legno, la struttura su cui verrà montato il punto di ancoraggio per travi in legno deve essere in grado di sopportare un carico min. di 13 kN. Il dispositivo di ancoraggio deve essere montato esclusivamente da personale o azienda qualificati. Se la marcatura del punto di ancoraggio per travi in legno non dovesse più essere accessibile dopo il montaggio, è consigliabile apporre un'altra marcatura aggiuntiva nei pressi del dispositivo di ancoraggio.

1. Posizionare il punto di ancoraggio per travi in legno sulla trave (vedere fig. 8)
(trave: larghezza min. 80 mm, altezza 100 mm)
2. Avvitare 20 x viti per truciolare ASSY® 3.0 A2 a livello nei fori predisposti (vedere fig. 3, fig. 8)

3.) Certificato di identificazione e garanzia

Le informazioni riportate sugli adesivi applicati corrispondono a quelle del prodotto fornito. La tabella prestampata indica lo stato della certificazione/normativa alla data di redazione delle istruzioni per l'uso. Le informazioni riportate sul prodotto sono vincolanti.

- a) Nome prodotto
- b) Codice articolo
- c) Taglie / lunghezza
- d) Materiale
- e) N. di serie
- f) Mese e anno di costruzione
- g 1-x) Norme (internazionale)
- h 1-x) Numero certificato
- i 1-x) Organismo di certificazione
- j 1-x) Data di certificazione
- k 1-x) Numero max. di persone
- l 1-x) Peso / carico di prova
- m 1-x) Carico max.
- n) Organismo di controllo della produzione; sistema di gestione della qualità
- o) Fonte dichiarazione di conformità



4.) Carta di controllo



- 4.1 -4.5) Compilare in caso di collaudo
- 4.1) Data
- 4.2) Collaudatore
- 4.3) Causa
- 4.4) Nota

5.) Informazioni individuali

- 5.1 -5.4) A cura dell'acquirente
- 5.1) Data di acquisto
- 5.2) Primo utilizzo
- 5.3) Utente
- 5.4) Azienda

6.) Elenco degli organismi certificatori

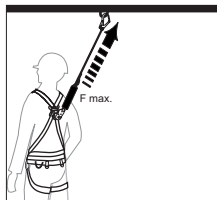
- ✓ Utilisation correcte
- ⚠ Faire preuve de précaution lors de l'utilisation
- ☠ Danger de mort
- Non applicable ou non disponible

1.) Informations générales

Le point d'ancrage dissimulé sert de point d'ancrage au-dessus des trous d'homme d'espaces confinés ou d'autres zones à risque de chute. Lors de l'utilisation, veiller à ce que toutes les personnes soient sécurisées de manière à exclure toute chute dans le trou d'homme ou au niveau du bord de chute. Pendant les travaux dans l'espace confiné ou la zone à risque de chute, veiller à employer un système de sécurisation avec harnais antichute permettant le sauvetage du travailleur en cas d'urgence, par ex. un antichute à rappel automatique avec dispositif de sauvetage (norme EN 360 en liaison avec la norme EN 1496), et à ce qu'un concept de sauvetage approprié ait été élaboré. La chute libre et la hauteur de chute doivent être limitées au maximum, un impact sur le sol doit être exclu et tous les obstacles doivent être éliminés.

Le système antichute pour lequel le point d'ancrage dissimulé est utilisé doit être équipé d'un dispositif limitant les forces dynamiques exercées à 6 kN en cas de chute (voir fig. 5).

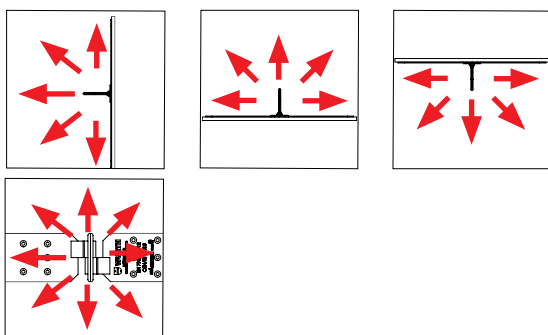
Fig. 5



Le point d'ancrage est exclusivement prévu pour la sécurisation contre les chutes des personnes et est conçu de manière à pouvoir se déformer pendant la chute et réduire ainsi les forces générées. Le point d'ancrage dissimulé ne sert pas à protéger les objets contre les chutes et ne peut pas être utilisé pour le transport ou le levage de charges ou dans le cadre de « travaux à assistance par corde ». Les opérations de sauvetage en sont exclues.

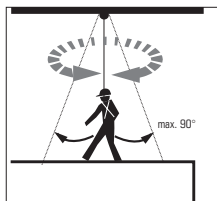
Avant chaque utilisation par un personnel qualifié et instruit, tout le matériel utilisé du système antichute doit être soumis à un contrôle visuel et de fonctionnement approfondi par les personnes nommées. En cas de doute quant à la sécurité d'utilisation, immédiatement arrêter l'utilisation des produits. La stabilité doit être garantie par une structure conforme à l'application et évaluée au cas par cas dans le cadre d'une analyse des risques à réaliser.

Fig. 6



Suivant la situation, il convient de se protéger contre les chutes dès la phase d'installation. Le sens de montage peut être choisi conformément à la fig. 6. La zone de travail (direction de la chute) se trouve dans le rayon défini selon un angle de 45° par rapport à la verticale, comme indiqué sur la fig. 7. Il convient absolument d'éviter tout mouvement de va-et-vient induit par une montée ou une descente (dans le pire des cas dans le sens de la chute) réalisée non perpendiculaire (45°) par rapport au point d'ancrage.

Fig. 7



L'utilisation du point d'ancrage est uniquement autorisée aux fins décrites dans le présent document. N'apporter aucune modification aux produits.

Tout équipement sollicité par une chute ne doit plus être utilisé. La durée de vie générale doit être évaluée au cas par cas par le personnel spécialisé dans le cadre des contrôles à réaliser.



Suivant le type d'utilisation, le contrôle doit avoir lieu au minimum une fois par an par une personne qualifiée ou le personnel spécialisé. Le nettoyage doit toujours être effectué avec de l'eau chaude (40°C) et une solution savonneuse douce. Bien rincer ensuite à l'eau claire, laisser sécher naturellement et tenir à l'écart de tout effet de chaleur. Seul le service-Center de Würth est autorisé à effectuer des réparations.

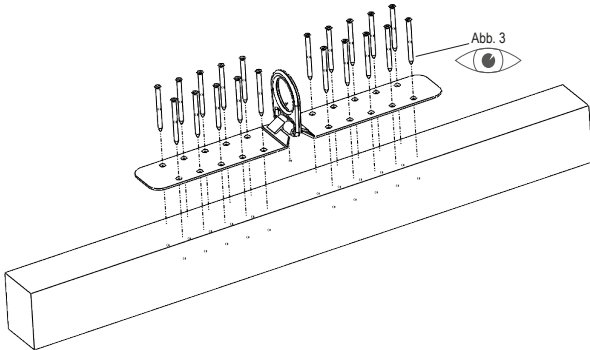
2.) Point d'ancrage dissimulé

Le point d'ancrage dissimulé a été soumise à un examen de type comme point d'ancrage selon EN 795 A; CEN/TS 16415:2013 pour l'utilisation par deux personnes.

Marquage :

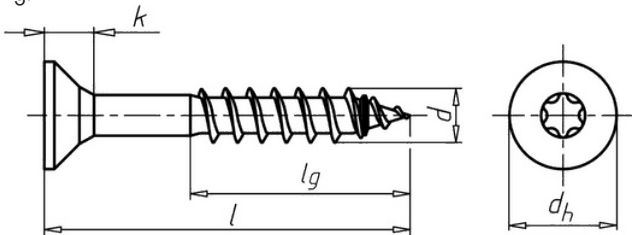
1. Constructeur + adresse
2. Normes spécifiques + année de parution
3. Nombre maximum de personnes
4. Mois et année de fabrication
5. Désignation de l'article
6. Numéro d'article
7. Numéro de série
8. Observer les instructions du manuel
9. Prochaine inspection
10. Datamatrix

Exemple de montage :
Fig. 8



Uniquement procéder au montage avec les outils de fixation agréés suivants :

Fig. 9



20 x vis pour panneaux d'aggloméré ASSY® 3.0 A2
ASSY 3.0 acier inoxydable A2 filetage partiel tête fraisée AW
SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Installation : La structure à laquelle le point d'ancrage dissimulé est fixée doit, conformément à la charge d'essai maximale du point d'ancrage dissimulé, pouvoir supporter une charge minimale de min. 13 kN. Le montage du dispositif d'ancrage est strictement réservé au personnel qualifié ou à une entreprise qualifiée. Si le marquage du point d'ancrage dissimulé ne devait plus être accessible au terme du montage, un marquage supplémentaire est alors recommandé à proximité du dispositif d'ancrage.

1. Poser le point d'ancrage dissimulé sur la poutre (voir fig. 8)
(Poutre : min. 80 mm de largeur, 100 mm de hauteur)
2. Insérer 20 x vis pour panneaux agglomérés ASSY® 3.0 A2 dans les trous indiqués (voir fig. 3, fig. 8) et les visser à fleur

3.) Certificat d'identification et de garantie

Les informations figurant sur les autocollants appliqués sur le produit sont conformes à celles du produit livré. Le tableau pré-imprimé reflète l'état de la certification / réglementation le jour de la parution du mode d'emploi. Les informations mentionnées sur le produit sont contraignantes.

- a) Nom du produit
- b) Numéro d'article
- c) Dimensions / longueur
- d) Matériau
- e) N° de série
- f) Mois et année de fabrication
- g 1-x) Normes (internationales)
- h 1-x) Numéro de certification
- i 1-x) Service de certification
- j 1-x) Date de certification
- k 1-x) Nombre max. de personnes
- l 1-x) Poids de contrôle / charge de contrôle
- m 1-x) Charge max.
- n) Organisme de contrôle de la production ; système de gestion de la qualité
- o) Source de la déclaration de conformité

4.) Fiche de contrôle

4.1 – 4.5) À remplir lors de l'inspection





- 4.1) Date
- 4.2) Contrôleur
- 4.3) Cause
- 4.4) Remarque

5.) Informations spécifiques

5.1 – 5.4) À remplir par l'acheteur

- 5.1) Date d'achat
- 5.2) Première utilisation
- 5.3) Utilisateur
- 5.4) Société

6.) Liste des services de certification

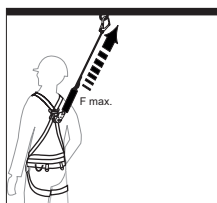
-  Uso correcto
-  Precaución durante el uso
-  Peligro de muerte
-  No aplicable ni disponible

1.) Información general

El punto de sujeción versátil sirve como punto sobre aberturas de acceso de espacios cercados u otras zonas con riesgo de caída. Durante el uso del producto ha de garantizarse que todas las personas se protejan contra caída en la abertura de acceso o en el borde de caída. Al trabajar en un espacio cercado o zona con riesgo de caída ha de garantizarse el uso de un sistema de seguridad con arnés que en caso de emergencia permita el rescate del trabajador, p. ej. un aparato de seguridad anticaídas con carrera de rescate (EN 360 en combinación con EN 1496) y que exista el concepto de rescate correspondiente. La caída libre y la altura de caída han de reducirse al mínimo; no debe ser posible el impacto contra el suelo u obstáculos.

El sistema anticaídas para el que se utiliza el punto de sujeción versátil ha de estar equipado con un medio que limite a 6 kN las fuerzas dinámicas que actúen durante un proceso de retención (véase la fig. 5).

Fig. 5

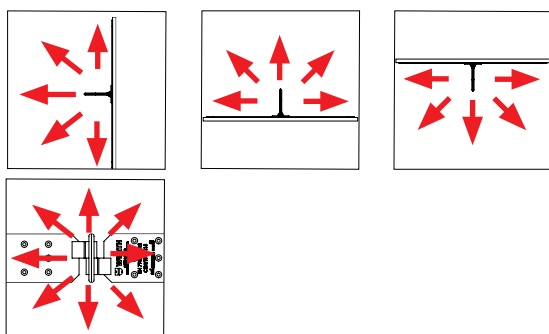


El punto de sujeción está indicado exclusivamente para la protección anticaídas de personas y diseñado de manera que durante la caída se deforme y reduzca así las fuerzas resultantes.

El punto de sujeción versátil no sirve para la protección anticaídas de objetos, como punto de sujeción para el transporte, como dispositivo de elevación de cargas ni para trabajos en suspensión con cuerdas. El rescate queda excluido de ello.

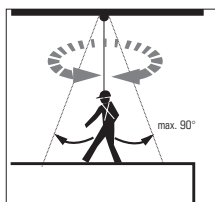
Antes de cada uso del producto por personal instruido y cualificado, todo el material utilizado en el sistema anticaídas ha de someterse a una comprobación visual y funcional exhaustiva por el grupo de personas designado. En caso de duda sobre el uso seguro, los productos han de dejar de utilizarse de inmediato. La estabilidad tiene que garantizarse mediante una estructura adecuada para su finalidad, y evaluarse en casos individuales en el marco de un análisis de riesgo que ha de realizarse de forma completa.

Fig. 6



En función de la situación estructural, durante el montaje ha de tenerse en cuenta la seguridad intrínseca contra caídas. La dirección de montaje puede elegirse de acuerdo con la fig. 6. La zona de trabajo (dirección efectiva de la caída) se encuentra dentro del radio fijado con 45° en el plano vertical en la fig. 7. En cualquier circunstancia ha de evitarse una oscilación por un descenso o ascenso no realizado verticalmente (45°) frente al punto de sujeción (en el peor de los casos, en dirección de caída).

Fig. 7




El uso del punto de sujeción solo se permite para los fines explicados en este documento. En los productos no deben realizarse modificaciones.

El equipamiento sometido a esfuerzo por una caída tiene que dejar de utilizarse de inmediato.


La vida útil general del producto ha de evaluarse en cada caso por personal especializado en el marco de las comprobaciones que deben realizarse.

En función del tipo de aplicación, la comprobación regular ha de realizarse al menos anualmente por un experto o por personal especializado y cualificado. La limpieza debería realizarse siempre mediante agua tibia (40 °C) y una solución jabonosa suave. A continuación, enjuagar bien con agua limpia, secar de forma natural y mantener el producto lejos de influencia térmica directa. Las reparaciones han de realizarse solamente por un centro de servicio técnico autorizado por WÜRTH.

2.) Punto de sujeción versátil



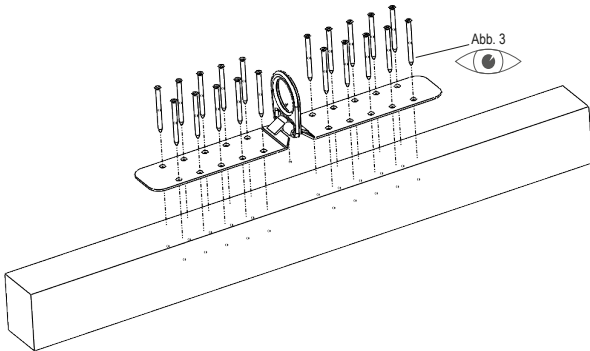
El punto de sujeción versátil cuenta con la aprobación de tipo como punto de sujeción para el uso por dos personas según EN 795 A; CEN/TS 16415:2013.



Distintivo:

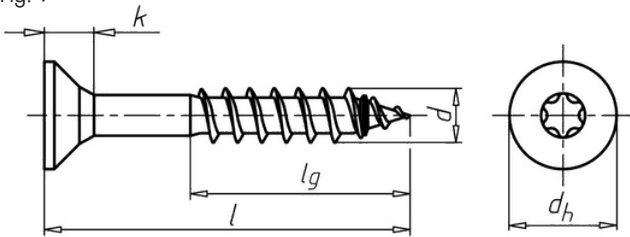
1. Fabricante, incl. dirección
2. Normas relevantes + año de emisión
3. Número máximo de personas
4. Mes y año de fabricación
5. Denominación de artículo
6. Número de artículo
7. Número de serie
8. Respetar el manual
9. Próxima inspección
10. Matriz de datos

Ejemplo de montaje:
Fig. 8



Solo se debe montar con los siguientes medios de fijación autorizados:

Fig. 9



20 tirafondos ASSY® 3.0 A2

ASSY 3.0 de acero inoxidable A2 con rosca parcial y cabeza avellanada AW

SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Instalación: La estructura donde se coloque el punto de sujeción versátil tiene que poder absorber una carga mínima de 13 kN de acuerdo con la carga de prueba máxima del punto de sujeción versátil. El dispositivo de sujeción solo debe montarse por personal cualificado o una empresa cualificada. Si tras el montaje no queda visible el distintivo del punto de sujeción versátil, se debe recomendar la colocación de un distintivo adicional cerca del dispositivo de sujeción.

1. Colocar el punto de sujeción versátil sobre la viga (véase la fig. 8)
(viga: mín. 80 mm de ancho, 100 mm de alto)
2. Enroscar a ras 20 tirafondos ASSY® 3.0 A2 en los agujeros prefijados (véase las fig. 3 y 8)

3.) Certificado de identificación y garantía

La información en las pegatinas aplicadas se corresponde con la del producto suministrado. La tabla preimpresa refleja el estado de la certificación/normalización en la fecha del manual. La información anotada en el producto es vinculante.

- a) Nombre de producto
- b) Número de artículo
- c) Tamaño/longitud
- d) Material
- e) N° de serie
- f) Mes y año de fabricación
- g 1-x) Normas (internacionales)
- h 1-x) Número de certificado
- i 1-x) Organismo de certificación
- j 1-x) Fecha de certificado
- k 1-x) Máx. número de personas
- l 1-x) Peso/carga de prueba
- m 1-x) Carga máxima
- n) Organismo supervisor de fabricación; sistema de gestión de calidad
- o) Fuente de declaración de conformidad



4.) Tarjeta de control







- 4.1 – 4.5) Rellenar en caso de revisión
- 4.1) Fecha
- 4.2) Verificador
- 4.3) Motivo
- 4.4) Observación

5.) Información individual

- 5.1 – 5.4) Rellenar por el comprador
- 5.1) Fecha de compra
- 5.2) Primer uso
- 5.3) Usuario
- 5.4) Empresa

6.) Lista de los organismos de certificación

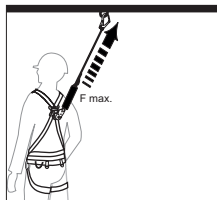
-  Utilização correta
-  Cuidados durante a utilização
-  Perigo de morte
-  Não aplicável ou não disponível

1.) Informações gerais

O ponto de fixação diverso serve de ponto de fixação sobre aberturas de acesso a espaços confinados ou outras áreas com risco de queda. Durante a utilização, é importante garantir a segurança antiqueda de todas as pessoas na abertura de acesso ou na aresta de queda. Nos trabalhos em espaços confinados/áreas com risco de queda, deve-se providenciar a utilização de um sistema de segurança com arnês, que, em caso de emergência, permita resgatar o trabalhador, p. ex., um aparelho antiqueda com dispositivo de resgate por elevação (EN 360 e EN 1496) e o respetivo conceito de resgate. A queda livre e a altura de queda devem ser reduzidas ao mínimo, não devendo ser possível qualquer impacto no solo nem em obstáculos.

O sistema antiqueda para o qual o ponto de fixação diverso é utilizado tem de estar equipado com um meio que limite a 6 kN as forças dinâmicas que atuam durante um processo de retenção (ver fig. 5).

Fig. 5

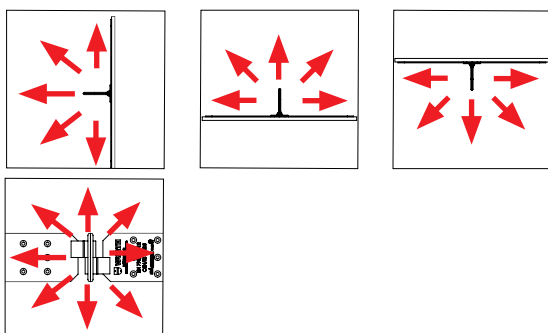


O ponto de fixação destina-se unicamente à proteção antiqueda de pessoas e está concebido de forma a deformar-se em caso de queda, reduzindo as forças resultantes.

O ponto de fixação diverso não se destina à proteção antiqueda de objetos, não serve de ponto de fixação de transporte ou como dispositivo de elevação de cargas, nem tampouco deve ser usado para "auxiliar a função do cabo de aço", pois isso impossibilitaria o resgate.

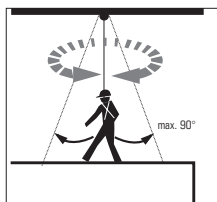
Antes de cada utilização por pessoal qualificado e instruído, todo o material utilizado no sistema antiqueda tem de ser submetido a uma inspeção visual e funcional detalhada por um grupo de pessoas designadas. Em caso de dúvidas quanto a uma utilização segura, os produtos devem ser retirados de utilização imediatamente. A estabilidade deve ser assegurada por uma estrutura adequada à utilização pretendida e avaliada caso a caso, como parte de uma análise de risco completa.

Fig. 6



Dependendo da situação de construção, a segurança intrínseca antiqueda deve ser tida em conta já durante a fase de montagem. O sentido de montagem pode ser selecionado de acordo com a fig. 6. A área de trabalho (sentido da força da queda) situa-se no raio com 45° à vertical, demonstrado na fig. 7. Uma oscilação por realização de uma descida ou subida não vertical (45°) ao ponto de ancoragem (no pior dos casos, sentido de queda), tem de ser evitada em qualquer circunstância.

Fig. 7



A utilização do ponto de fixação só é permitida para os fins descritos no presente documento. Não é permitido efetuar modificações nos produtos.



O equipamento submetido a esforço por queda deve ser retirado de utilização imediatamente.

O tempo de vida útil geral deve ser avaliado caso a caso por pessoal especializado na realização deste tipo de testes. Dependendo do tipo de aplicação, a inspeção periódica deve ser realizada no mínimo uma vez por ano, por um técnico ou por pessoal especializado e qualificado. A limpeza deve ser sempre realizada com água morna (40°C) e uma solução de sabão suave. Depois, enxaguar bem com água limpa, secar de forma natural e afastar de efeito de calor direto. As reparações devem ser efetuadas apenas por Centros de Serviço autorizados WÜRTH.

2.) Ponto de fixação diverso

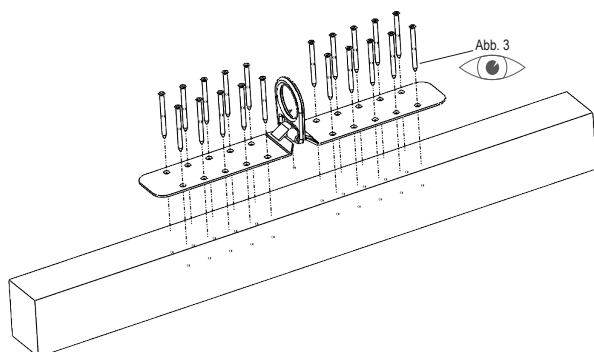
O ponto de fixação diverso está autorizado como ponto de fixação para utilização por duas pessoas, em conformidade com as normas EN 795 A e CEN/TS 16415:2013.

Marcação:

1. Fabricante, incl. endereço
 2. Normas relevantes + ano de publicação
 3. Número máximo de pessoas
 4. Mês e ano de fabrico
 5. Designação do artigo
 6. Número do artigo
 7. Número de série
 8. Cumprir as instruções
 9. Próxima inspeção
 10. Matriz de dados
- 
- 

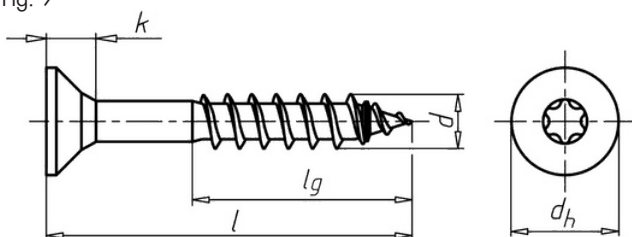
Exemplo de montagem:

Fig. 8



Efetuar a montagem apenas com os seguintes elementos de fixação permitidos:

Fig. 9



20 parafusos para aglomerado ASSY® 3.0 A2

Aço inox ASSY 3.0 A2, rosca parcial, cabeça escareada AW
SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Instalação: A estrutura na qual o ponto de fixação diverso é fixado tem de conseguir suportar uma carga mín. de 13 kN, em conformidade com a carga de ensaio máxima do ponto de fixação diverso. O dispositivo de fixação só pode ser montado por pessoal ou empresas qualificados. Se a marcação do ponto de fixação diverso ficar inacessível depois da montagem, recomendamos uma marcação adicional próximo do dispositivo de fixação.

1. Colocar o ponto de fixação diverso sobre a viga (ver fig. 8) (Viga: no mín., largura 80 mm, altura 100 mm)
2. Enroscar os 20 parafusos para aglomerado ASSY® 3.0 A2 nos orifícios indicados (ver fig. 3, fig. 8) de forma a que a respetiva cabeça fique à face

3.) Certificado de identificação e de garantia

As informações constantes das etiquetas aplicadas correspondem às informações do produto fornecido. A tabela previamente impressa reflete o estado do certificado / da normalização à data de elaboração do manual. As informações anotadas no produto são vinculativas.

- a) Nome do produto
- b) Número do artigo
- c) Tamanho / Comprimento
- d) Material
- e) N.º de série
- f) Mês e ano de fabrico
- g) 1-x) Normas (internacionais)
- h) 1-x) Número do certificado
- i) 1-x) Organismo de certificação
- j) 1-x) Data do certificado
- k) 1-x) Número máx. de pessoas
- l) 1-x) Peso de ensaio/carga de ensaio
- m) 1-x) Carga máx.
- n) Organismo supervisor de produção; sistema de gestão da qualidade
- o) Fonte de declaração de conformidade



4.) Cartão de controlo

- 4.1 – 4.5) A preencher durante a revisão
- 4.1) Data
- 4.2) Responsável pela verificação
- 4.3) Motivo
- 4.4) Observação





5.) Informações individuais

- 5.1 – 5.4) A preencher pelo comprador
- 5.1) Data de compra
- 5.2) Primeira utilização
- 5.3) Utilizador
- 5.4) Empresa

6.) Lista dos organismos de certificação



Gebruiksaanwijzing

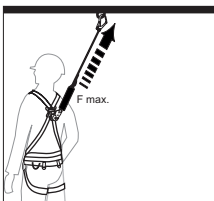
-  Gebruik in orde
-  Voorzichtig bij het gebruik
-  Levensgevaar
-  Niet van toepassing of niet beschikbaar

1.) Algemene informatie

Het verloren bevestigingspunt dient als aanslagpunt via de instapopeningen van gesloten ruimtes of andere risicogebieden van vallen. Bij gebruik moet erop gelet worden, dat alle personen zicht beveiligen tegen vallen in de ingangsoopening resp. de valrand. Bij werkzaamheden in een gesloten ruimte/valgevaarlijk gebied moet ervoor worden gezorgd dat een veiligheidssysteem met opvanggordel wordt gebruikt waarmee de werknemer in geval van nood kan worden gered, bijv. een valbeschermer met reddingslift (EN 360 in combinatie met EN 1496) en een overeenkomstig reddingsconcept beschikbaar is. De vrije val en de valhoogte moeten tot een minimum worden beperkt, er mag geen enkele impact op de grond zijn of er mogen geen obstakels zijn.

Het opvangsysteem waarvoor het verloren bevestigingspunt wordt gebruikt, moet zijn uitgerust met een middel om de dynamische krachten te beperken tot 6kN tijdens een valstop (zie afb. 5).

Afb. 5



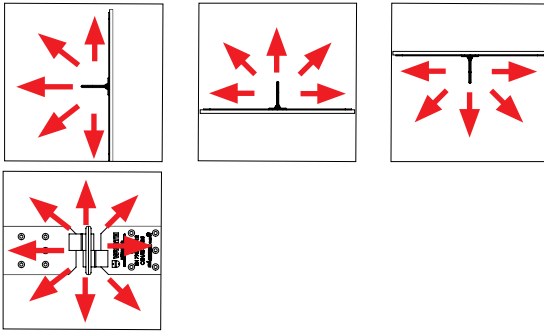
Het bevestigingspunt is alleen geschikt voor de valbeveiliging van personen en is zo ontworpen dat het tijdens de val vervormt en zo de resulterende krachten vermindert.

Het verloren bevestigingspunt is niet bedoeld als valbeveiliging van voorwerpen, als een transportabevestigingspunt of als een hefinrichting voor belastingen of voor gebruik bij "kabelondersteunde werkzaamheden". De redding is hiervan uitgesloten.

Vóór elk gebruik door gekwalificeerd en geschoold personeel, moet al het materiaal dat in het opvangsysteem wordt gebruikt, door deze

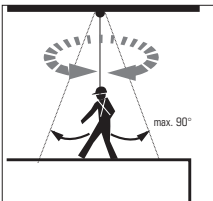
gespecificeerde groep personen aan een grondige visuele en functionele test worden onderworpen. Bij twijfel over veilig gebruik moeten de producten onmiddellijk buiten gebruik worden genomen. De stabiliteit moet worden gewaarborgd door een structuur die overeenkomt met het beoogde gebruik en moet in individuele gevallen worden beoordeeld in het kader van een volledige risicoanalyse.

Afb. 6



Afhankelijk van de montagesituatie moet bij de montage rekening worden gehouden met de intrinsieke valveiligheid. De montagerichting kan overeenkomstig afb. 6 worden gekozen. Het werkbereik (werkingsrichting van de val) ligt binnen de straal die in afb. 7 bij 45° naar het verticale hoek wordt vastgeklemd. Slingeringen veroorzaakt door een klim of afdaling die niet verticaal (45°) is naar het bevestigingspunt (in het slechtste geval valrichting) moeten onder alle omstandigheden vermeden worden.

Afb. 7





Het gebruik van het bevestigingspunt is alleen voor de in dit document verklaarde doeleinden toegestaan. In de producten mogen geen wijzigingen worden aangebracht. Door een val belaste uitrusting, moet onmiddellijk buiten gebruik worden genomen.

In individuele gevallen moet de algemene levensduur in het kader van de tests door gekwalificeerd vakpersoneel worden beoordeeld. Afhankelijk van het type toepassing moeten regelmatig en minstens eenmaal per jaar controles worden uitgevoerd door deskundig of gekwalificeerd vakpersoneel. De reiniging moet altijd uitgevoerd worden met warm water (40 °C) en een milde zeepoplossing. Daarna goed afspoelen met helder water, natuurlijk drogen en uit de buurt van directe hitte houden. Reparaties mogen alleen door erkende servicecentra van WÜRTH worden uitgevoerd.

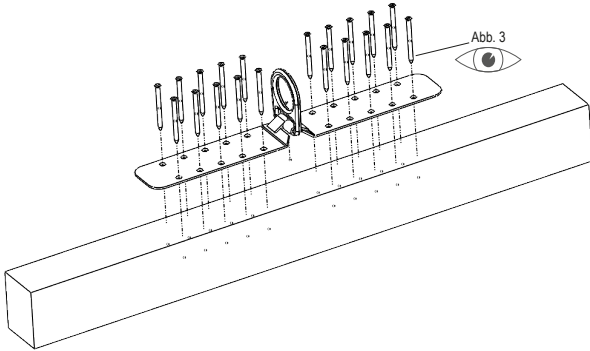
2.) Verloren bevestigingspunt

Het verloren bevestigingspunt is goedgekeurd als aanslagpunt conform EN 795 A; CEN/TS 16415:2013 voor gebruik door twee personen.

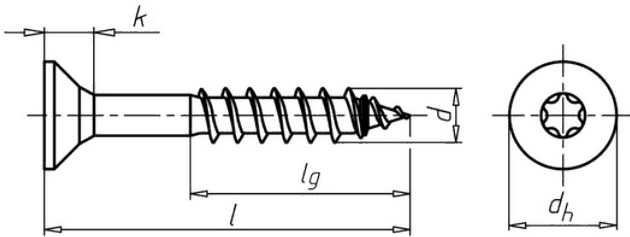
Markering:

- 
- 
1. Fabrikant incl. adres
 2. Relevante normen + uitgiftejaar
 3. Maximaal aantal personen
 4. Maand en jaar van de fabricage
 5. Artikelaanduiding
 6. Artikelnummer
 7. Serienummer
 8. Handleiding in acht nemen
 9. Volgende inspectie
 10. Gegevensmatrix

Montagevoorbeeld:
Afb. 8



Alleen met volgende toegelaten bevestigingsmiddelen monteren:
Afb. 9



20 x ASSY® 3.0 A2 spaanplaatschroeven
ASSY 3.0 roestvrij staal A2 gedeeltelijke schroefdraad verzinkkop
AW
SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Installatie: De structuur waaraan het verloren bevestigingspunt moet worden bevestigd, moet een minimale belasting van 13 kN kunnen dragen in overeenstemming met de maximale testbelasting van het verloren bevestigingspunt. Het bevestigingssysteem mag alleen worden gemonteerd door gekwalificeerd personeel of gekwalificeerde bedrijven. Als de markering van het verloren bevestigingspunt na montage niet meer toegankelijk is, wordt een extra markering in de buurt van het bevestigingssysteem aanbevolen.

1. Het verloren bevestigingspunt op de balken aanbrengen (zie afb. 8)
(balken: min. 80 mm breed, 100 mm hoog)
2. 20 x ASSY® 3.0 A2 spaanplaatschroef in de aangegeven gaten (zie afb. 3, afb. 8) vlak aansluitend inschroeven

3.) Identificatie- en garantiecertificaat

De informatie op de aangebrachte stickers komt overeen met die van het meegeleverde product. De voorgedrukte tabel geeft de status van de certificering/normalisatie op de instructiedatum weer. De informatie op het product is bindend.

- a) Productnaam
- b) Artikelnummer
- c) Afmetingen/lengte
- d) Materiaal
- e) Serienr.
- f) Maand en jaar van fabricage
- g 1-x) Normen (internationaal)
- h 1-x) Certificaatnummer
- i 1-x) Certificeringsinstantie
- j 1-x) Certificeringsdatum
- k 1-x) Max. aantal personen
- l 1-x) Testgewicht/testbelasting
- m 1-x) Max. belasting
- n) Productietoezichthouder; kwaliteitsmanagementsysteem
- o) Bron conformiteitsverklaring



4.) Controlekaart



- 4.1-4.5) in te vullen in geval van revisie
- 4.1) datum
- 4.2) controleur
- 4.3) oorzaak
- 4.4) opmerking





5.) Individuele informatie

- 5.1 -5.4) in te vullen door de koper
- 5.1) koopdatum
- 5.2) eerste gebruik
- 5.3) gebruiker
- 5.4) onderneming

6.) Lijst van certificeringsinstanties

DK

Brugsanvisning

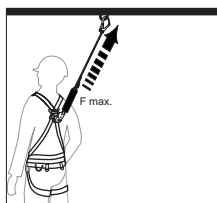
-  Anvendelse er OK
-  Forsigtig ved anvendelse
-  Livsfare
-  Ikke anvendelig eller ikke tilgængelig

1.) Generelle oplysninger

Fjernforankringspunktet fungerer som forankringspunkt via indgangsåbninger fra lukkede rum eller områder med faldrisiko. Ved anvendelse skal der sørges for, at alle personer sikres mod fald i indgangsåbningen eller ved en nedstyrtningskant. Ved arbejde i et lukket rum/område med faldrisiko skal der sørges for, at der anvendes et sikringsystem med opfangningssele, som i nødstilfælde muliggør redning af arbejderen, f.eks. ved at en højdesikringsenhed med redningsløft (EN 360 ifm. EN 1496) og et tilsvarende redningskoncept er tilgængeligt. Det frie fald og faldhøjden skal begrænses til et minimum, og det må ikke være muligt at ramme gulvet eller forhindringer.

Opfangningssystemet, som fjernforankringspunktet anvendes til, skal være udstyret med et middel, som ved en opfangning begrænser de dynamisk virkende kræfter til 6 kN (se fig. 5).

Fig. 5:



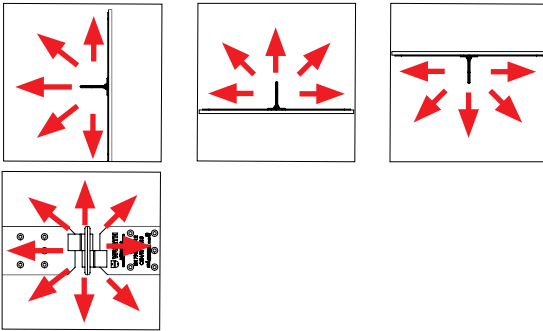
Forankringspunktet egner sig udelukkende til faldsikring af personer og er designet således, at det deformeres under et fald og dermed reducerer de kræfter, der opstår.

Fjernforankringspunktet er ikke egnet til faldsikring af genstande, som transportforankringspunkt eller løfteanordning til laster eller til brug under "rebunderstøttende arbejde". Der kan ikke sikres redning i disse situationer.

Inden enhver brug via kvalificeret og instrueret personale, skal det komplette i opfangningssystemet anvendte materiale underkastet en omfattende visuel og funktionel test af det førnævnte personale. Hvis

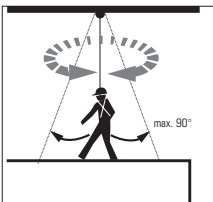
der er tvivl om en sikker anvendelse, skal brugen af produktet øjeblikkeligt indstilles. Den aktuelle sikkerhedstilstand skal være garanteret gennem en struktur, der svarer til anvendelsesformålet, og vurderes inden for rammerne af en komplet udført risikoanalyse i hvert enkelt tilfælde.

Fig. 6



Alt efter situationen skal der allerede tages højde for ens egen sikring mod fald under opbygningen. Konstruktionsretningen kan vælges iht. fig. 6. Arbejdsområdet (faldretningen) ligger inden for den radius, der er angivet i fig. 7 med 45° på den vertikale dimension. En pendulbevægelse grundet en ikke lodret (45°) til forankringspunktet udført ned- og opstigning (i værste fald styrtretning), skal under alle omstændigheder undgås.

Fig. 7



Anvendelsen af forankringspunktet er kun tilladt til de formål, der er beskrevet i dette dokument. Der må ikke udføres nogen ændringer af produkterne.

Udstyr, der har været belastet under et fald, skal øjeblikkeligt tages ud af brug.

Den generelle holdbarhed skal i enkelte tilfælde vurderes af fagpersonale som led i de normale inspektioner.

Den regelmæssige kontrol skal alt efter anvendelsestype foretages mindst én gang om året af sagkyndigt eller kvalificeret fagpersonale.



Rengøringen skal altid udføres med varmt vand (40 °C) og mildt sæbevand. Efterskyl derefter grundigt med rent vand, lad tørre på naturlig måde, og hold væk fra direkte varmepåvirkning. Reparationer må udelukkende foretages på et WÜRTH-autoriseret servicecenter.

2.) Fjernforankringspunkt

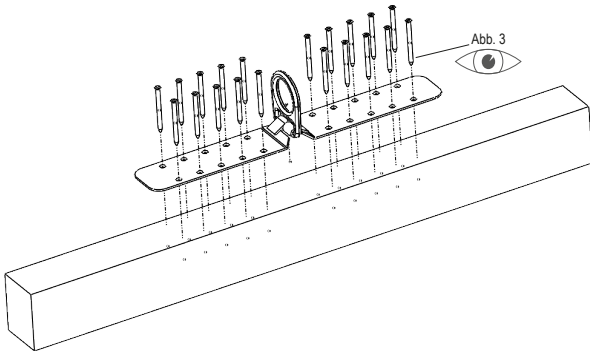
Fjernforankringspunktet er typegodkendt som forankringspunkt til to personer iht. EN 795 A og CEN/TS 16415:2013.

Mærkning:

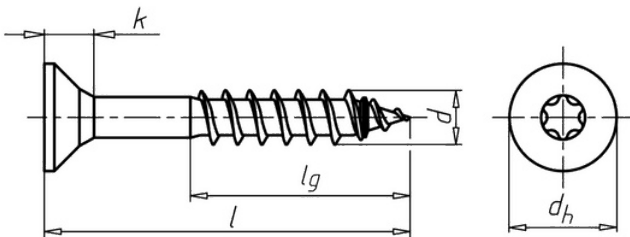
1. Producent inkl. adresse
2. Relevante normer + udgivelsesår
3. Maksimalt personantal
4. Måned og år for fremstilling
5. Artikelbetegnelse
6. Artikelnummer
7. Serienummer
8. Følg vejledningen
9. Næste inspektion
10. Datamatrix



Monteringseksempel:
Fig. 8



Må kun monteres med de følgende godkendte fastgørelsesmidler:
Fig. 9



20 x ASSY® 3.0 A2-spånpladeskrue
ASSY 3.0 A2-undersænkhead i ædelstål med delgevind AW
SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Montering: Den struktur, hvorpå fjernforankringspunktet er anbragt, skal kunne klare en minimumsbelastning på 13 kN i overensstemmelse med den maksimale testbelastning på fjernforankringspunktet. Forankringsenheden må kun monteres af kvalificeret personale eller kvalificerede virksomheder. Hvis fjernforankringspunktets mærkning ikke er tilgængelig efter monteringen, anbefales en ekstra mærkning i nærheden af forankringsstedet.

1. Læg fjernforankringspunktet på bjælkerne (se fig. 8)
(Bjælker: min. 80 mm brede og 100 mm høje)
2. Skru 20 x ASSY® 3.0 A2-spånpladeskrue helt i bund i de angivne huller (se fig. 3 og fig. 8)

3.) Identificerings- og garanticertifikat

Oplysningerne på de påsatte mærkater svarer til dem for det medfølgende produkt. Den fortrykte tabel viser status for certificering/gældende normer på vejledningens udgivelsesdato. De oplysninger, der er angivet på produktet, er bindende.

- a) Produktnavn
- b) Artikelnummer
- c) Størrelse/længde
- d) Materiale
- e) Serie-nr.
- f) Måned og år for fremstilling
- g 1-x) Normer (international)
- h 1-x) Certifikatnummer
- i 1-x) Certificeringsmyndighed
- j 1-x) Certifikatdato
- k 1-x) Maks. antal personer
- l 1-x) Testvægt/testlast
- m 1-x) Maks. belastning
- n) Produktionsovervågende organ; kvalitetssikringssystem
- o) Overensstemmelseserklæring kilde



4.) Kontrollkort



- 4.1-4.5) Udfyld ved inspektion
- 4.1) Dato
- 4.2) Kontrollør
- 4.3) Grundlag
- 4.4) Bemærkning





5.) Individuelle oplysninger

- 5.1-5.4) Skal udfyldes af køber
- 5.1) Købsdato
- 5.2) Første anvendelse
- 5.3) Bruger
- 5.4) Virksomhed

6.) Liste over certificeringsorganer



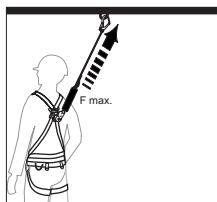
Bruksanvisning

-  Bruk OK
-  Må brukes med forsiktighet
-  Livsfare
-  Kan ikke brukes eller er ikke tilgjengelig

1.) Generell informasjon

Tapsforankringspunktet tjener som forankringspunkt over innstigningsåpninger av lukkede rom eller andre områder med fallfare. Ved bruk skal man påse at alle personer sikres mot fall inn i innstigningsåpningen eller på kanten. Ved arbeid i tilstøtende rom/fallfarlig område skal man sørge for at det brukes et sikringssystem med fangbelte som muliggjør redning av arbeidere i nødstilfelle, f.eks. et høydesikringsapparat med redningsløfteredskap (EN 360 i forbindelse med EN 1496) og at det foreligger et tilsvarende redningskonsept. Fritt fall og fallhøyde skal begrenses til et minimum, det skal ikke være mulig med støt mot bakken eller mot hindringer. Fangsystemet som tapsforankringspunktet brukes til må være utstyrt med et middel som begrenser dynamisk virkende krefter ved oppfangingen til 6 kN (se fig. 5).

Fig. 5):



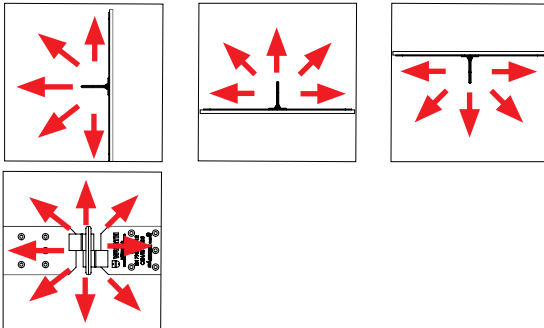
Forankringspunktet er bare egnet til fallsikring av personer og er designet på en slik måte at det deformeres i løpet av fallet og dermed reduserer de involverte kreftene.

Tapsforankringspunktet tjener ikke til fallsikring av gjenstander, som transportforankringspunkt eller løfteinnretninger for last til bruk til «taustøttearbeid». Redning fra dette er utelukket.

Før hver bruk av kvalifisert, opplært personale må alt materialet som brukes i fangsystemet gjennomgå en grundig visuell kontroll og funksjonskontroll gjennomført av de nevnte personene. Hvis det oppstår tvil mht. sikker bruk, må produktene straks tas ut av bruk. Stabiliteten må være garantert i form av en tilsvarende struktur som

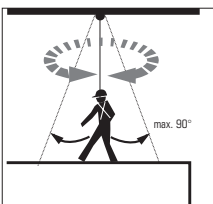
samsvarer med. bruksformålet, og må vurderes separat som ledd i en komplett utført risikoanalyse.

Fig. 6



Alt etter monteringsituasjon skal man ta hensyn til egensikringen mot fall allerede under monteringen. Monteringsretningen kan velges i henhold til fig.6 Arbeidsområdet (fallets virkeretning) ligger innenfor radiusen som er oppspent i fig. 7 med 45° til vertikal. Under alle omstendigheter må pendling som følge av en ikke-loddrett (45°) utført ned- eller oppstigning i forhold til forankringspunktet (i verste fall i fallretningen) unngås.

Fig. 7



Bruk av forankringspunktet er kun tillatt for de formålene som er forklart i dette dokumentet. Det må ikke utføres endringer på produktene.

Bruk av utstyr som utsettes for fall må omgående stanses.

Den generelle holdbarheten må vurderes i hvert enkelt tilfelle av fagpersonale som ledd i de kontrollene som skal utføres.

Den regelmessige kontrollen må foretas minst én gang i året av sakkyndige eller kvalifiserte fagfolk alt etter type bruk. Rengjøringen skal alltid utføres med lunkent vann (40°C) og en mild såpeløsning. Deretter skal man skylle godt med rent vann. La tørke på naturlig måte og beskytt mot direkte varmepåvirkning. Reparasjoner må bare utføres av WÜRTH- autoriserte servicesentre.

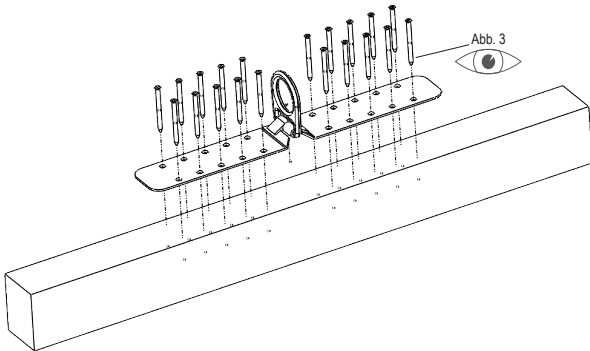
2.) Tapsforankringspunkt

Tapsforankringspunktet er typegodkjent som forankringspunkt iht. EN 795 A; CEN/TS 16415:2013 for bruk av to personer.

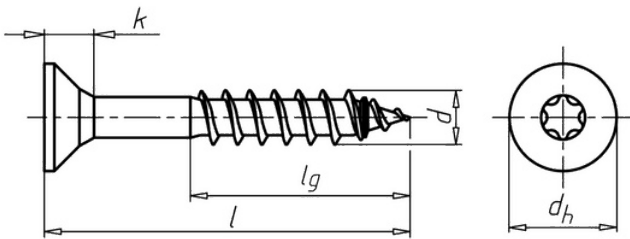
Merking:

1. Produsent, inkl. adresse
2. Relevante standarder + produksjonsår
3. Maksimalt antall personer
4. Produksjonsmåned og -år
5. Artikkelbetegnelse
6. Artikkelnummer
7. Serienummer
8. Følg veiledningen
9. Neste inspeksjon
10. Datamatrise

Monteringseksempel
Fig. 8



Monteres kun med følgende tillatte festemidler:
Fig. 9



20 x ASSY® 3.0 A2 Sponplateskruer
ASSY 3.0 rustfritt stål A2 delgjenge senkehode AW
SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Installasjon: Strukturen som tapsforankringspunktet skal monteres på må kunne holde en minstelast på minst 13 kN i henhold til den maksimale testlasten til tapsforankringspunktet. Festeinnretningen skal kun monteres av kvalifisert personell eller kvalifiserte foretak. Skulle merkingen på tapsforankringspunktet ikke lenger være tilgjengelig etter monteringen, anbefales en tilleggsmerking i nærheten av forankringsinnretningen.

1. Plassér tapsforankringspunktet på bjelken (se fig. 8)
(Bjelke: min. 80 mm bred, 100 mm høy)
2. 20 x ASSY® 3.0 A2 Skru sponplateskruer
nøyaktig inn i deferdige hullene (se fig.3, fig. 8)

3.) Identifiserings-og garantisertifikat

Informasjon om de påførte etikettene tilsvare informasjonen om det leverte produktet. Den forhåndsutskrevene tabellen gjenspeiler statusen til sertifiseringen / standardiseringen på instruksjonsdatoen.

Informasjonen som er merket på produktet er bindende.

- a) Produktnavn
- b) Artikkelnummer
- c) Størrelse/lengde
- d) Materiale
- e) Serienr.
- f) Produksjonsmåned og -år
- g 1-x) Standarder (internasjonale)
- h 1-x) Sertifikatnummer
- i 1-x) Sertifiseringsorgan
- j 1-x) Sertifikatsdato
- k 1-x) Maks. antall personer
- l 1-x) Testvekt/testlast
- m 1-x) Maks. belastning
- n) Produksjonsovervåkende organ, kvalitetssikringssystem
- o) Kilde samsvarserklæring



4.) Kontrollkort



4.1 – 4.5) Fylles ut ved kontroll





- 4.1) Dato
- 4.2) Kontrollør
- 4.3) Årsak
- 4.4) Bemerkning

5.) Individuell informasjon

5.1 – 5.4) Fylles ut av kjøper

- 5.1) Kjøpsdato
- 5.2) Første gangs bruk
- 5.3) Bruker
- 5.4) Firma

6.) Liste over sertifiserende organer

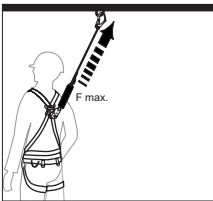
-  Käyttö ok
-  Käytä varoen
-  Hengenvaara
-  Ei voi käyttää tai ei ole käytettävissä

1.) Yleistä

Etäkäyttöistä ankkurointipistettä käytetään ankkurointipisteenä suljettujen tilojen sisäänmenoaukkojen yläpuolella sekä myös muiden putoamisvaarallisten alueiden ankkurointipisteinä. Tuotetta käytettäessä on huolehdittava, että kaikki henkilöt on varmistettu niin, että kukaan ei voi pudota sisäänmenoaukkoon tai putoamisvaarallisen reunan yli. Suljetussa paikassa tai putoamisvaarallisella alueella työskenneltäessä on huolehdittava siitä, että käytetään turvalajaita, joiden avulla työntekijä voidaan pelastaa hätätilanteessa, esim. turvatarrain, jossa on pelastusnostin (standardit EN 360 ja EN 1496 yhdessä käytettyinä), ja että vastaava pelastussuunnitelma on käytössä. Vapaa putoaminen ja putoamiskorkeus on rajoitettava minimiin. Putoava henkilö ei saa osua maahan eikä esteeseen.

Etäkäyttöistä ankkurointipistettä käytävä turvajärjestelmä on varustettava laitteella, joka rajoittaa putoamisen pysähtyessä vaikuttavat dynaamiset voimat 6 kN:iin (ks. kuva 5).

Kuva 5

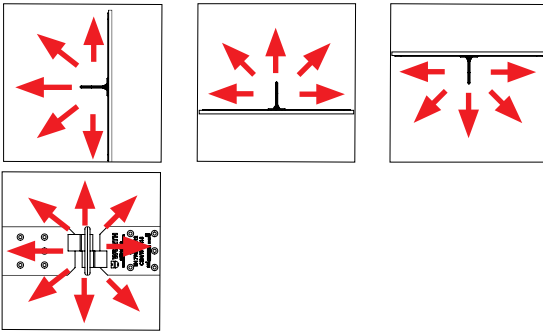


Ankkurointipiste soveltuu ainoastaan ihmisten putoamissuojaukseen ja on suunniteltu niin, että se taipuu putoamisen aikana ja vähentää siten putoamisen aiheuttamia voimia.

Etäkäyttöinen ankkurointipiste ei ole tarkoitettu esineiden putoamissuojaukseen, kuljetusten ankkurointipisteeksi, kuormien nostolaitteeksi eikä vaijerilla tuettuun työhön. Tästä poikkeuksena on pelastaminen.

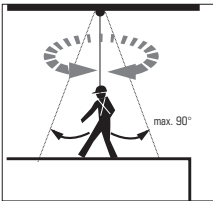
Joka kerta ennen tuotteen käyttöä on tähän tehtävään koulutetun henkilön tarkastettava silmämääräisesti kaikki järjestelmän materiaalit. Hänen on myös suoritettava toimintatesti. Tuote on heti poistettava käytöstä, jos sen turvallista käyttöä ei voida taata. Tuotteen käyttövarmuus käyttökohteessa on varmistettava ja yksittäisissä tapauksissa käyttökelpoisuus on arvioitava suorittamalla riskianalyysi.

Kuva 6



Tilanteesta riippuen järjestä putoamissuojaus myös asennusvaiheeseen. Asennussuunta voidaan valita kuvan 6 mukaisesti. Työskentelyalue (putoamiselta suojaava alue) on kuvassa 7 pystysuorasta 45° kulmaan saakka. Vältä kaikissa olosuhteissa ankkurointipisteeseen nähden ei-kohtisuoraan (45°) asennetun nousun tai laskun heiluriliikettä (pahimmassa tapauksessa putoamissuunta).

Kuva 7



Ankkurointipistettä saa käyttää vain tässä asiakirjassa selostettuihin tarkoituksiin. Tuotetta ei saa muuttaa millään tavalla.

Jos varusteet ovat kuormittuneet pudotessa, ne on poistettava heti käytöstä.

Yksittäistapauksissa tulee ammattihenkilön arvioida tuotteen käyttöikä tarkastuksin ja testaamalla.

Säännöllisesti vähintään kerran vuodessa ammattihenkilön tulee tarkastaa tuote sen käyttötarkoitusta vastaavilla testeillä. Tuotteen



puhdistamiseen tulisi käyttää vain lämmintä (40 °C) vettä ja mietoa pesuainetta. Pesun jälkeen tuote on huuhdeltava hyvin ja sen on annettava kuivua vapaasti ja kaukana lämmönlähteestä. Vain valtuutettu WÜRTH-huolto saa korjata tuotetta.

2.) Etäkäyttöinen ankkurointipiste

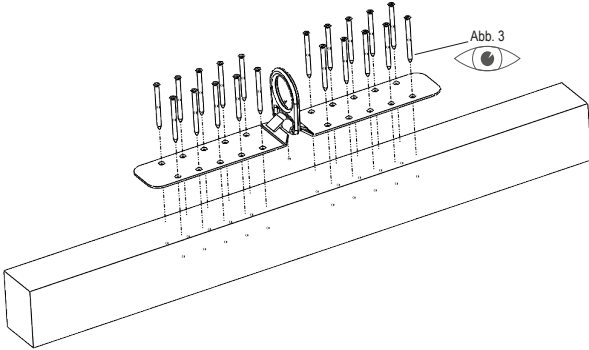
Etäkäyttöinen ankkurointipiste on tyyppihyväksytty standardin EN 795 A; CEN/TS 16415:2013 mukaiseksi kahden henkilön ankkurointipisteeksi.

Merkintä:

1. Valmistaja osoitetietoineen
2. Asiaan liittyvät standardit ja julkaisuvuosi
3. Maks. käyttäjämäärä
4. Valmistuskuukausi ja -vuosi
5. Nimike
6. Tuotenumero
7. Sarjanumero
8. Lue käyttöohje
9. Seuraava tarkastus
10. Datamatrix-koodi

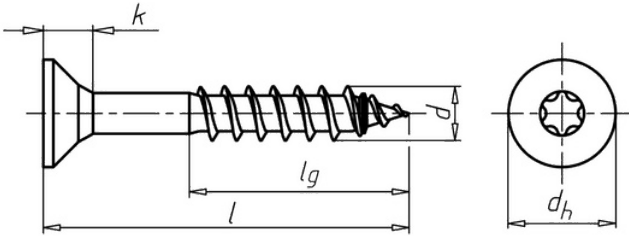
Esimerkki asennuksesta:

Kuva 8



Asennettava vain seuraavilla hyväksytyillä kiinnitysosilla:

Kuva 9



20 x ASSY® 3.0 A2 -lastulevyruuvi

ASSY 3.0 ruostumaton teräs A2 -kuusiokantaruuvi, uppokanta AW
SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Asennus: Rakenteen, johon ankkurointipiste kiinnitetään, tulee kestää ankkurointipisteen maksimaalisen testikuorman mukaisesti vähintään 13 kN:n kuormitus. Kiinnityslaitteen saa asentaa vain tehtävään valtuutettu henkilö tai yritys. Jos ankkurointipisteen merkintä ei ole asennuksen jälkeen enää luettavissa, sen lähelle suositellaan lisämerkintää.

1. Aseta ankkurointipiste palkeille (ks. kuva 8)
(palkki: leveys vähint. 80 mm, korkeus vähint. 100 mm)
2. Ruuvaa 20 x ASSY® 3.0 A2 -lastulevyruuvia pinnan tasoon niille tarkoitettuihin reikiin (ks. kuva 3, kuva 8)

3.) Tunnistaminen ja takuutodistus

Etikettien tiedot vastaavat mukana toimitettavan tuotteen tietoja. Esitöydetty taulukko kuvaa hyväksyntöjen / standardoinnin tilaa käyttöohjeen julkaisupäivään saakka. Tuotteeseen merkityt tiedot ovat sitovia.

- a) Tuotteen nimi
- b) Tuotenumero
- c) Koko / pituus
- d) Materiaali
- e) Sarjanumero
- f) Valmistuskuukausi ja -vuosi
- g 1-x) Standardit (kansainväliset)
- h 1-x) Hyväksyntänumero
- i 1-x) Hyväksyntäpaikka
- j 1-x) Hyväksynnän päiväys
- k 1-x) Maks. käyttäjämäärä
- l 1-x) Testipaino / testikuorma
- m 1-x) Maks. kuormitus
- n) Valmistusta valvova tarkastuslaitos; laatujärjestelmä
- o) Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen lähde



4.) Tarkastuskortti







- 4.1 –4.5) Täytetään tarkastuksen yhteydessä
- 4.1) Päiväys
- 4.2) Tarkastaja
- 4.3) Syy
- 4.4) Huomautus

5.) Yksittäistä tuotetta koskevat tiedot

- 5.1 –5.4) Ostaja täyttää
- 5.1) Ostopäivä
- 5.2) Ensimmäinen käyttökerta
- 5.3) Käyttäjä
- 5.4) Yritys

6.) Luettelo tarkastuslaitoksista

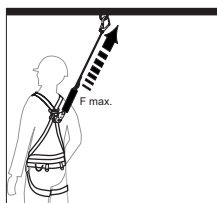
-  Användning OK
-  Var försiktig vid användning
-  Livsfara
-  Kan inte användas eller är otillgänglig

1.) Allmän information

Förankringspunkten fungerar som förankringspunkt över öppningar till slutna utrymmen eller andra områden med fallrisk. När den används är det viktigt att se till att alla personer säkras mot fall i öppningen eller fallkanten. Under arbete i slutna utrymmen/områden med fallrisk måste det säkerställas att ett säkringssystem med fallskyddssele används för att rädda användaren vid ett eventuellt fall, t.ex. en höjdsäkringsutrustning med lyftanordning (EN 360 tillsammans med EN 1496) och att det finns ett räddningskoncept anpassat till rådande förhållanden. Det fria fallet och fallhöjden måste begränsas till så kort avstånd som möjligt, det får inte finnas risk för kollision mot marken eller mot andra hinder.

Fallskyddssystemet i vilket förankringspunkten används måste vara utrustat med en anordning som begränsar dynamiska krafter under falldämpningen till 6 kN (se bild 5).

Bild 5



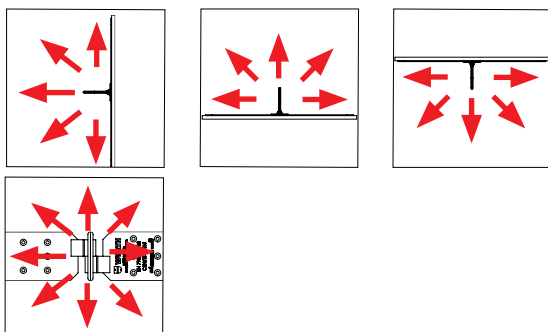
Förankringspunkten är uteslutande anpassad för fallsäkring av personer och är utformad på så sätt att den deformerar sig under fallet, och därmed reduceras de krafter som uppstår.

Förankringspunkten fungerar inte som fallsäkring av föremål, som transportförankring eller lyftanordning för last eller till höghöjdsarbete med säkerhetslina. Räddning är då utesluten.

Innan kvalificerad personal använder utrustningen måste denna personal genomföra en grundlig okulär besiktning och funktionskontroll av allt använt material i hela fallskyddssystemet. Om det råder osäkerhet om att skicket är säkert får produkterna inte

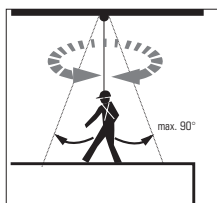
användas längre. Stabiliteten måste garanteras med hjälp av en struktur som motsvarar användningssyftet och ska i varje enskilt fall bedömas genom en fullständig riskanalys.

Bild 6



Egensäkerheten mot fall ska beaktas redan under monteringen och utifrån monteringsituationen. Monteringsriktning kan väljas enligt bild 6. Arbetsområdet (fallets effektiva riktning) ligger inom radien som visas i bild 7 med en 45° sträckning vertikalt. Pendling på grund av att det saknas upp- och nedstigningshjälpmedel lodrätt (45°) mot förankringspunkten (i värsta fall fallriktningen) måste undvikas under alla förhållanden.

Bild 7



Förankringspunkten får endast användas för de syften som anges i detta dokument. Produkterna får inte ändras på något sätt. Utrustning som belastats med ett fall får inte användas mera. Den generella livslängden utvärderas i varje enskilt fall av fackpersonal inom ramen för de inspektioner som måste utföras. Sakkunnig eller kvalificerad fackpersonal måste utföra regelbundna inspektioner. Dessa ska ske beroende på hur produkten används, men minst en gång om året. Rengör produkterna med varmt vatten (40 °C) och en mild tvållösning. Skölj sedan noga i rent vatten, låt lufttorka och håll på avstånd från värmeinverkan. Reparationer får endast utföras av serviceverkstäder som är auktoriserade av WÜRTH.

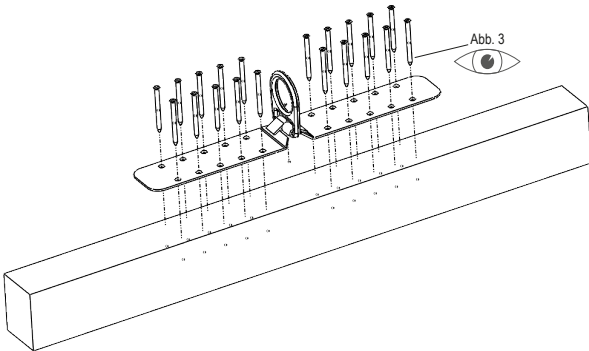
2.) Förankringspunkten

Förankringspunkten är typgodkänd som förankringsanordning för två personer enligt EN 795 A, CEN/TS 16415:2013.

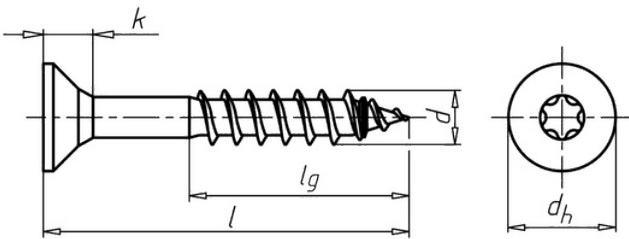
Märkning:

1. Tillverkare inkl. adress
2. Relevanta standarder + utgivningsår
3. Max antal personer
4. Tillverkningsår och -månad
5. Artikelbeteckning
6. Artikelnummer
7. Serienummer
8. Följ bruksanvisningen
9. Nästa inspektion
10. Data matris

Exempel på montering:
Bild 8



Montera endast med följande tillåtna fästeanordningar:
Bild 9



20 x ASSY® 3.0 A2 spånplatteskruv
ASSY 3.0 rostfritt stål A2 delgängad skruv med sänkhuvud AW
SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52
ASSY 3.0

Installation: Strukturen där förankringspunkten monteras måste kunna bära en minsta belastning på min. 13 kN, vilket motsvarar förankringspunktens maximala testlast. Förankringsanordningen får endast monteras av kvalificerad personal eller ett kvalificerat företag. Skulle förankringspunktens märkning inte längre vara synlig efter montering rekommenderas att en extra märkning sätts upp i närheten av förankringsanordningen.

1. Lägg förankringspunkten på balkarna (se bild 8)
(Balkarna: min 80 mm bred, 100 mm hög)
2. 20 x ASSY® 3.0 A2 skruva i spånplatteskruv
i förborrade hål (se bild 3, bild 8)

3.) Identifierings- och garanticertifikat

Informationen på applicerade etiketter motsvarar den medföljande produktens information. De förtryckta tabellerna visar uppgifter om certifieringen/standarder och datum för riktlinjer. Informationen som sitter på produkten är bindande.

- a) Produktnamn
- b) Artikelnummer
- c) Storlek/längd
- d) Material
- e) Serienr
- f) Tillverkningsår och -månad
- g 1-x) Standarder (internationella)
- h 1-x) Certifikatnummer
- i 1-x) Certifieringsorgan
- j 1-x) Certifieringsdatum
- k 1-x) Max. antal personer
- l 1-x) Testvikt/testlast
- m 1-x) Maxbelastning
- n) Övervakningsorgan för tillverkning, kvalitetssäkringssystem
- o) Källa till försäkran om överensstämmelse



4.) Kontrollkort



- 4.1 –4.5) Fylls i vid översyn
- 4.1) Datum
- 4.2) Kontrollant
- 4.3) Orsak
- 4.4) Anmärkning

5.) Individuell information

- 5.1 –5.4) Fylls i av köparen
- 5.1) Inköpsdatum
- 5.2) Första användning
- 5.3) Användare
- 5.4) Företag

6.) Förteckning över certifieringsorgan

GR

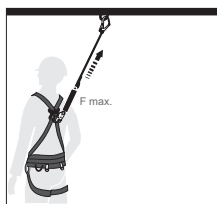
Οδηγίες χρήσης

- ✓ Κανονική χρήση
- ⚠ Προσοχή κατά τη χρήση
- ☠ Κίνδυνος θανάτου
- Χωρίς δυνατότητα εφαρμογής ή δεν διατίθεται

1.) Γενικές πληροφορίες

Το σημείο αγκύρωσης λειτουργεί ως σημείο αγκύρωσης επάνω από ανοίγματα εισόδου περικλειστων χώρων ή άλλες περιοχές με κίνδυνο πτώσης. Κατά τη χρήση του, πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα, ώστε όλα τα άτομα να ασφαλιζονται έναντι πτώσης στο άνοιγμα εισόδου ή στο άκρο πτώσης. Κατά την εργασία στον περικλειστο χώρο/στην περιοχή με κίνδυνο πτώσης, πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα, ώστε να χρησιμοποιείται ένα σύστημα ασφάλισης με ζώνη ανάσχεσης, το οποίο καθιστά δυνατή τη διάσωση του εργαζόμενου σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, π.χ. ένας μηχανισμός ανύψωσης ασφαλείας με ανύψωση διάσωσης (EN 360 σε συνδυασμό με EN 1496) και να υπάρχει ένα ανάλογο σύστημα διάσωσης. Η ελεύθερη πτώση και το ύψος πτώσης πρέπει να περιορίζονται στο ελάχιστο δυνατό και πρέπει να αποκλείεται η πρόσκρουση στο δάπεδο ή σε εμπόδια. Το σύστημα ανάσχεσης, για το οποίο χρησιμοποιείται το σημείο αγκύρωσης, πρέπει να είναι εξοπλισμένο με ένα μέσο, το οποίο περιορίζει τις δυναμικές δυνάμεις που ασκούνται κατά τη διαδικασία ανάσχεσης στα 6kN (βλ. Εικ. 5).

Εικ. 5



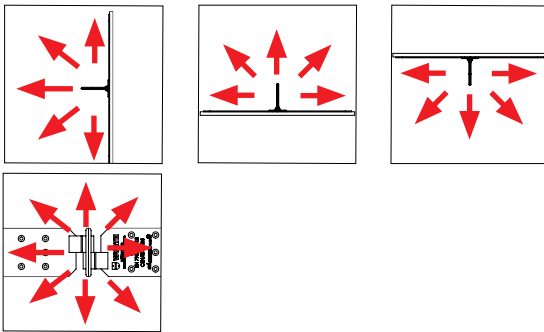
Το σημείο αγκύρωσης είναι κατάλληλο αποκλειστικά για την ασφάλεια από πτώση ατόμων και είναι έτσι σχεδιασμένο, ώστε να παίρνει διάφορες μορφές κατά την πτώση μειώνοντας, έτσι, τις προκύπτουσες δυνάμεις.

Το σημείο αγκύρωσης δεν χρησιμεύει στην ασφάλεια από πτώση αντικειμένων, ως σημείο στερέωσης κατά τη μεταφορά ή ως σύστημα

ανύψωσης για φορτία ή για χρήση σε «εργασίες υποστηριζόμενες από σκοινί». Η διάσωση εδώ αποκλείεται.

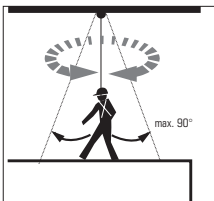
Πριν από κάθε χρήση από εκπαιδευμένο, καταρτισμένο προσωπικό, το σύνολο του χρησιμοποιούμενου στο σύστημα ανάσχεσης υλικού πρέπει να υποβάλλεται σε σχολαστικό οπτικό έλεγχο και έλεγχο λειτουργίας από τα αναφερόμενα άτομα. Εάν υπάρχουν αμφιβολίες για την ασφαλή χρήση, τα προϊόντα πρέπει να αποσυρθούν άμεσα από τη χρήση. Η ευστάθεια πρέπει να διασφαλίζεται με μια ανάλογη του σκοπού χρήσης κατασκευή και να αξιολογείται σε μεμονωμένες περιπτώσεις στο πλαίσιο μιας ολοκληρωμένης ανάλυσης κινδύνων.

Εικ. 6



Ανάλογα με την εκάστοτε περίπτωση κατασκευής πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η εγγενής ασφάλεια έναντι της πτώσης ήδη κατά την κατασκευή. Η κατεύθυνση εγκατάστασης μπορεί να επιλεγεί σύμφωνα με την εικ. 6. Η περιοχή εργασίας (κατεύθυνση της πτώσης) βρίσκεται εντός της ακτίνας που σχηματίζεται στην εικ. 7 με 45° προς την κατακόρυφο. Σε κάθε περίπτωση πρέπει να αποφεύγεται η ταλάντωση από την μη κατακόρυφη (45°) προς το σημείο στερέωσης κάθοδο ή άνοδο (στη χειρότερη περίπτωση η κατεύθυνση πτώσης).

Εικ. 7



Η χρήση του σημείου αγκύρωσης επιτρέπεται αποκλειστικά για τους αναφερόμενους στο παρόν έγγραφο σκοπούς. Απαγορεύεται οποιαδήποτε τροποποίηση των προϊόντων.

Ο εξοπλισμός που έχει καταπονηθεί από πτώση πρέπει να αποσυρθεί άμεσα από τη χρήση.



Η γενική διάρκεια ζωής πρέπει να αξιολογείται κατά περίπτωση από ειδικευμένο προσωπικό στο πλαίσιο των ελέγχων που πρέπει να διεξάγονται.

Ο τακτικός έλεγχος πρέπει να διεξάγεται ανάλογα με το είδος της χρήσης τουλάχιστον σε ετήσια βάση από εμπειρογνώμονα ή εκπαιδευμένο, ειδικευμένο προσωπικό. Ο καθαρισμός πρέπει να διεξάγεται πάντοτε με ζεστό νερό (40°C) και ήπιο σαπουνόνερο. Στη συνέχεια ξεπλένετε σχολαστικά με καθαρό νερό, στεγνώνετε με φυσικό τρόπο και φυλάσσετε προστατευμένο από την απευθείας έκθεση στη θερμότητα. Οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της εταιρείας WÜRTH.

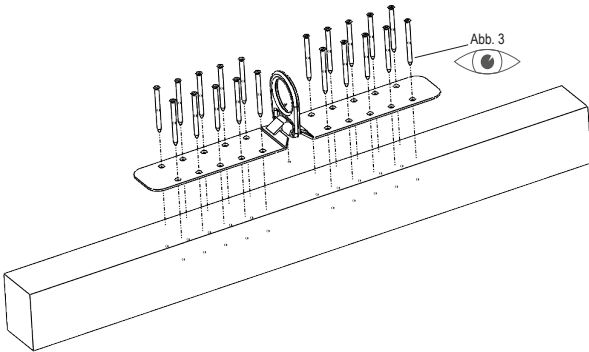
2.) Σημείο αγκύρωσης

Το σημείο αγκύρωσης φέρει έγκριση τύπου ως σημείο αγκύρωσης κατά το πρότυπο EN 795 A, CEN/TS 16415:2013 για τη χρήση από δύο άτομα.

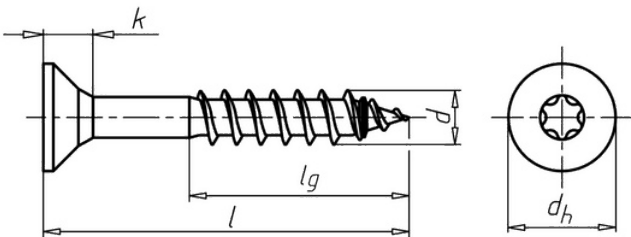
Σήμανση:

- 
- 
1. Κατασκευαστής με διεύθυνση
 2. Σχετικά πρότυπα + Έτος έκδοσης
 3. Μέγιστος αριθμός ατόμων
 4. Μήνας και έτος παραγωγής
 5. Ονομασία προϊόντος
 6. Κωδικός προϊόντος
 7. Αριθμός σειράς
 8. Λαμβάνετε υπόψη τις οδηγίες
 9. Επόμενη επιθεώρηση
 10. Δισδιάστατος ραβδοκώδικας (Data Matrix)

Παράδειγμα συναρμολόγησης:
Εικ. 8



Η συναρμολόγηση να γίνεται μόνο με εγκεκριμένα μέσα στερέωσης:
Εικ. 9



20 x βίδα μοριοσανίδας ASSY® 3.0 A2
ASSY 3.0 ανοξείδωτος χάλυβας A2 μερικό σπείρωμα βυθιζόμενη
κεφαλής AW
SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Εγκατάσταση: Η κατασκευή, στην οποία τοποθετείται το σημείο
αγκύρωσης, πρέπει να μπορεί να στηρίζει ένα ελάχιστο φορτίο 13
kN σύμφωνα με το μέγιστο φορτίο ελέγχου του σημείου αγκύρωσης.
Η διάταξη στερέωσης επιτρέπεται να συναρμολογείται αποκλειστικά
από εκπαιδευμένο προσωπικό ή εκπαιδευμένες επιχειρήσεις. Εάν η
σήμανση του σημείου αγκύρωσης δεν είναι πλέον προσβάσιμη μετά
τη συναρμολόγηση, συστήνεται μια πρόσθετη σήμανση κοντά στη
διάταξη αγκύρωσης.

1. Τοποθετήστε το σημείο αγκύρωσης επάνω στη δοκό (βλ. Εικ. 8)
(Δοκός: ελάχ. πλάτος 80 mm, ύψος 100 mm)
2. Βιδώστε επίπεδα 20 x βίδες μοριοσανίδας ASSY® 3.0 A2 στις σχετικές οπές (βλ. εικ. 3, εικ. 8)

3.) Πιστοποιητικό ταυτοποίησης και εγγύησης

Οι πληροφορίες στις τοποθετημένες αυτοκόλλητες ετικέτες αντιστοιχούν σε εκείνες του παραδιδόμενου προϊόντος. Ο έντυπος πίνακας είναι αντιπροσωπευτικός του καθεστώτος πιστοποίησης/των προτύπων κατά την ημερομηνία των οδηγιών. Δεσμευτικές είναι οι αναγραφόμενες στο προϊόν πληροφορίες.

- a) Όνομα προϊόντος
- b) Κωδικός προϊόντος
- c) Μέγεθος/μήκος
- d) Υλικό
- e) Αριθμός σειράς
- f) Μήνας και έτος κατασκευής
- g 1-x) Πρότυπα (διεθνή)
- h 1-x) Αριθμός πιστοποιητικού
- i 1-x) Φορέας πιστοποίησης
- j 1-x) Ημερομηνία πιστοποιητικού
- k 1-x) Μέγ. αριθμός ατόμων
- l 1-x) Βάρος ελέγχου/φορτίο ελέγχου
- m 1-x) Μέγ. επιβάρυνση
- η) Φορέας επίβλεψης παραγωγής. Σύστημα διαχείρισης ποιότητας
- ο) Πηγή δήλωσης συμμόρφωσης



4.) Κάρτα ελέγχου

- 4.1 – 4.5) Συμπληρώνεται κατά τον έλεγχο
- 4.1) Ημερομηνία
- 4.2) Ελεγκτής
- 4.3) Απτία
- 4.4) Παρατήρηση

5.) Ειδικές πληροφορίες

- 5.1 – 5.4) Συμπληρώνεται από τον αγοραστή
- 5.1) Ημερομηνία αγοράς
- 5.2) Πρώτη χρήση
- 5.3) Χρήστης
- 5.4) Επιχείρηση

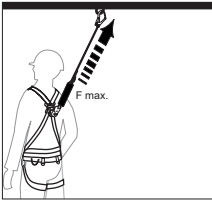
6.) Κατάλογος των φορέων πιστοποίησης

- ✓ Doğru kullanım
- ⚠ Kullanılırken dikkat edilmelidir
- ☠ Ölüm tehlikesi
- Uygulanamaz veya mevcut değil

1.) Genel Bilgiler

Gizli ankrāj noktası, etrafları kapalı hacimlerin giriş açıklıklarının üzerinde veya düşme tehlikesi bulunan başka yerlerde ankrāj noktası olarak kullanılır. Giriş açıklığı veya düşme tehlikesi bulunan kenarlarda bulunan herkesin ankrāj kullanmalarına dikkat edilmelidir. Etrafları kapalı hacimler/düşme tehlikesi bulunan yerlerde çalışılırken, bir emniyet sistemine sahip (örn. acil durumlarda, çalışanın kurtarılmasını sağlayan kurtarıcı kaldırma donanımına sahip, yüksekte düşmeye karşı personel koruyucu teçhizat (EN 1496 ile birlikte EN 360 kapsamındaki)) paraşüt tipi emniyet kemerinin kullanılması sağlanmalıdır. Serbest düşüş ve düşme yüksekliği minimuma indirilmeli ve düşüş sırasında zemine veya herhangi bir engele çarpılması mümkün olmamalıdır. Gizli ankrāj noktasında kullanılan yakalama sistemi, yakalama sırasında etkili olan dinamik kuvvetleri 6kN ile sınırlı tutan bir araca sahip olmalıdır (bkz. şekil 5).

Şekil 5

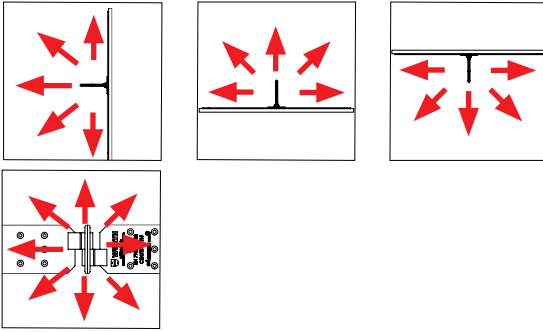


Bu ankrāj noktası, sadece insanları düşmeye karşı koruyan düşme emniyeti olarak kullanılmak üzere uygundur ve düşüş sırasında deforme olarak ortaya çıkan kuvvetleri azaltacak şekilde tasarlanmıştır.

Gizli ankrāj noktası, cisimler için düşme emniyeti, taşıma bağlantı noktası, yük kaldırma düzeneği olarak veya "halat destekleyici çalışmalar" kapsamında kullanılmak üzere uygun değildir. Kurtarma çalışmaları bu kapsama girmemektedir.

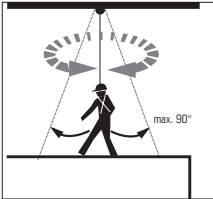
Yakalama sistemi, nitelikli ve eğitimli personel tarafından her kullanım öncesinde, sistemin tamamında kullanılan malzeme, bu iş için görevlerinden yetkililerce ayrıntılı bir göz muayenesi ve fonksiyon testinden geçirilmelidir. Güvenli bir kullanımın mümkün olup olmayacağından emin olunmaması durumunda, ürünler hemen kullanım dışı bırakılmalıdır. Ürünün stabilitesi, kullanım amacına uygun bir yapı tarafından sağlanmalı ve münferit durumlar, tam kapsamlı bir risk analizi vasıtasıyla değerlendirilmelidir.

Şekil 6



Kendinizi düşmelere karşı korumayı, daha ürünün monte ederken göz önünde bulundurmalısınız. Şekil 6'da gösterilen montaj yönlerinden birini tercih edebilirsiniz. Çalışma alanı (düşüşün etki yönü), şekil 7'de görüldüğü gibi, dikey yönde 45° açılan yarıçapın içindedir. Dikey yönde (45°) ankrāj noktasına doğru gerçekleştirilmeyen bir iniş-çıkış nedeniyle (en kötü durumda düşüş yönüne doğru) gelişecek olan bir sallanmadan kesinlikle kaçınılmalıdır.

Şekil 7



Bu ankrāj ekipmanı, sadece bu belgede açıklanan amaçlar doğrultusunda kullanılmalıdır. Ürünler üzerinde herhangi bir değişiklik yapılmamalıdır.

Bir düşüş sonrasında yıpranmış olan donanım, derhal kullanım dışı bırakılmalıdır.



Genel hizmet ömrü, münferit durumlarda, gerçekleştirilecek olan testler kapsamında, uzman personel tarafından değerlendirilmelidir. Periyodik test, kullanım durumuna bağlı olarak, bir uzman veya nitelikli uzman personel tarafından en az yılda bir kez yapılmalıdır. Ürün, her zaman sıcak su ve (40°C) yumuşak sabunlu su ile temizlenmelidir. Daha sonra su ile çalkalanmalı, doğal yollardan kuruması sağlanmalı ve doğrudan doğruya ısı etkilerine maruz bırakılmamalıdır. Her türlü onarım çalışmaları, sadece WÜRTH tarafından yetkilendirilen servis merkezleri tarafından gerçekleştirilmelidir.

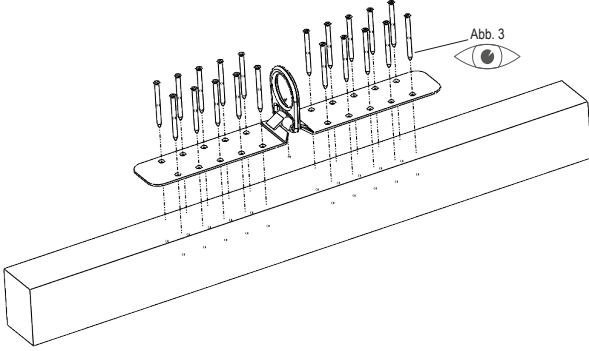
2.) Gizli Ankrāj Noktası

Gizli ankrāj noktası, iki şahıs tarafından kullanılmak üzere, EN 795 A; CEN/TS 16415:2013 standardı hükümlerine uygun olarak bir prototip testine tabi tutulmuştur.

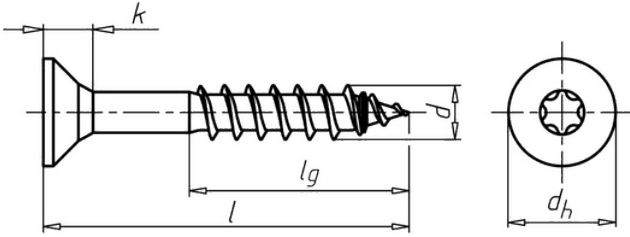
İşaretleme:

1. Üretici ve adresi
2. İlgili standartlar + Baskı yılı
3. Maksimum şahıs sayısı
4. Üretim ayı ve yılı
5. Ürün adı
6. Ürün No:
7. Seri numarası
8. Kullanım kılavuzuna uyulmalıdır
9. Bir sonraki muayene
10. Veri matrisi

Montaj örneği:
Şekil 8



Sadece lisanslı sabitleme elemanlarıyla monte edilmelidir:
Şekil 9



20 x ASSY® 3.0 A2 sunta vidası
ASSY 3.0 paslanmaz çelik A2 kısmi vida dişi havşa başlı AW
SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Montaj: Gizli ankraj noktasının monte edileceği yapı, gizli ankraj noktalarının maksimum test ağırlığına uygun olarak, minimum 13 kN yükü taşıyabilecek kapasitede olmalıdır. Ankraj ekipmanı, sadece kalifiye personel veya kalifiye bir işletme tarafından monte edilmelidir. Monte edildikten sonra gizli ankraj noktasının üzerindeki etiket görülemeyecek durumda olursa bağlantı ekipmanının yakınına bir yere ek bir etiket uygulanması önerilir.

1. Gizli ankraj noktası, kirişin üzerine yerleştirilmelidir (bkz. şekil 8)(Kirişler; minimum 80 mm genişliğinde, 100 mm yüksekliğinde olmalıdır)
2. 20 x ASSY® 3.0 A2 sunta vidası, şekillerde gösterilen deliklere (bkz. şekil 3, şekil 8) silme takılmalıdır

3.) Kimlik ve garanti belgesi

Yapıştırılmış olan etiketlerin üzerlerinde yer alan bilgiler, gönderilen ürüne ait bilgilerdir. Yukarıdaki tablo, bu kullanım kılavuzunun hazırlandığı tarihteki sertifika / standart durumunu yansıtmaktadır. Ancak, bağlayıcılığı olan bilgiler, ürünün üzerinde yer alan bilgilerdir.

- a) Ürün adı
- b) Ürün No:
- c) Boy /Uzunluk
- d) Malzeme
- e) Seri No:
- f) Üretim ayı ve yılı
- g 1-x) Standartlar (uluslararası)
- h 1-x) Belge No:
- i 1-x) Belgelendiren kurum
- j 1-x) Belge tarihi
- k 1-x) Maks. kişi sayısı
- l 1-x) Test ağırlığı/Test yükü
- m 1-x) Maks. yük kapasitesi
- n) Üretim kontrol sorumlusu; kalite yönetim sistemi
- o) Uygunluk beyanı kaynağı





4.) Kontrol Kartı

- 4.1 -4.5) Muayenede doldurulacaktır
- 4.1) Tarih
- 4.2) Muayene eden
- 4.3) Neden
- 4.4) Not

5.) Bireysel bilgiler

- 5.1 -5.4) Satın alan tarafından doldurulacaktır
- 5.1) Satın alma tarihi
- 5.2) İlk kullanım
- 5.3) Kullanıcı
- 5.4) Şirket

6.) Belgelendirme kurumu listesi

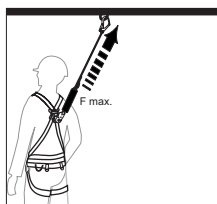
-  Prawidłowe użytkowanie
-  Zachować ostrożność
-  Śmiertelne zagrożenie
-  Nie dotyczy lub niedostępne

1.) Informacje ogólne

Punkt asekuracyjny jest punktem zaczepu ponad otworami wejściowymi zamkniętych pomieszczeń lub innych obszarów, w których występuje zagrożenie upadkiem. Przy jego stosowaniu należy zwracać uwagę na to, aby wszystkie osoby były zabezpieczone przed upadkiem w otworze wejściowym lub przy krawędzi grożącej upadkiem. Podczas prac w pomieszczeniach zamkniętych/strefie zagrożenia upadkiem zadbać o to, by był stosowany system zabezpieczający z szelkami bezpieczeństwa, który w sytuacji awaryjnej umożliwi uratowanie pracownika, np. urządzenie samohamowne z wyciągiem ratowniczym (EN 360 w zw. z EN 1496) i wdrożona stosowna koncepcja ratownictwa. Swobodny spadek i wysokość upadku należy ograniczyć do minimum. Należy wyeliminować możliwość uderzenia o posadzkę lub przeszkody.

System asekuracyjny, dla którego stosowany jest punkt asekuracyjny, musi być wyposażony w środki, które ograniczą siły dynamiczne występujące w trakcie zadziałania asekuracji do 6 kN (patrz rys. 5).

Rys. 5

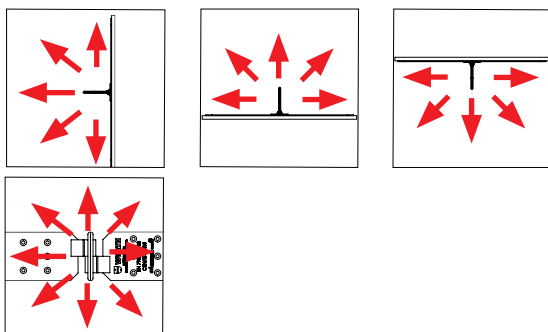


Punkt zaczepu jest przeznaczony wyłącznie do zabezpieczenia przed upadkiem ludzi i jest zaprojektowany w taki sposób, że odkształca się podczas upadku, zmniejszając tym samym powstającą siłę.

Punkt asekuracyjny nie służy do zabezpieczania przed upadkiem przedmiotów, jako transportowy punkt zaczepu lub jako urządzenie

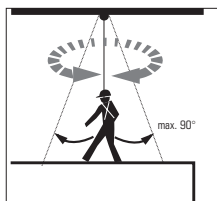
do podnoszenia ładunków lub do stosowania w „pracach z wykorzystaniem lin”. Ratunek stąd jest wykluczony. Wykwalifikowani i poinstruowani pracownicy, zanim zastosują system asekuracyjny, muszą przeprowadzić kontrolę wzrokową i funkcjonalną wszystkich zastosowanych w nim materiałów. Jeżeli występują wątpliwości w zakresie bezpieczeństwa użytkowania, produkty należy natychmiast wyłączyć z eksploatacji. Bezpieczeństwo statyczne zapewnia się poprzez zastosowanie struktury odpowiedniej do przeznaczenia. Podlega ono ocenie w ramach kompleksowej analizy ryzyka dla danego przypadku.

Rys. 6



Odpowiednio do sytuacji konstrukcyjnej osobistą ochronę przed upadkiem zapewnia się już w trakcie budowy. System zabudowy można wybrać w oparciu o rys. 6. Strefa robocza (skutecznej ochrony) mieści się w obszarze zakreślonym na rys. 7 pod kątem 45° względem pionu. Bezwzględnie wyeliminować możliwość wahnięcia poprzez realizację wejścia lub zejścia (w najgorszym wypadku kierunku upadku) w kierunku odchylonym od pionu (45°).

Rys. 7



Korzystanie z punktu zaczepu dozwolone jest wyłącznie w celach opisanych w niniejszym dokumencie. Nie wolno modyfikować produktu.

Osprzęt wystawiony na działanie dużych obciążeń wskutek upadku natychmiast wycofać z eksploatacji.



Ogólną żywotność oceniają dla danych przypadków specjaliści w ramach prowadzonych testów.

Testy przeprowadzać regularnie, odpowiednio do zastosowania, przynajmniej raz do roku, zlecając je rzeczoznawcy lub wykwalifikowanemu specjalistom. Do czyszczenia zawsze używać ciepłej wody (40 °C) z delikatnym roztworem mydlanym. Po umyciu dobrze wypłukać czystą wodą, odłożyć do naturalnego wyschnięcia i unikać bezpośredniego działania ciepła. Naprawy może przeprowadzać wyłącznie autoryzowane centrum serwisowe WÜRTH.

2.) Punkt asekuracyjny

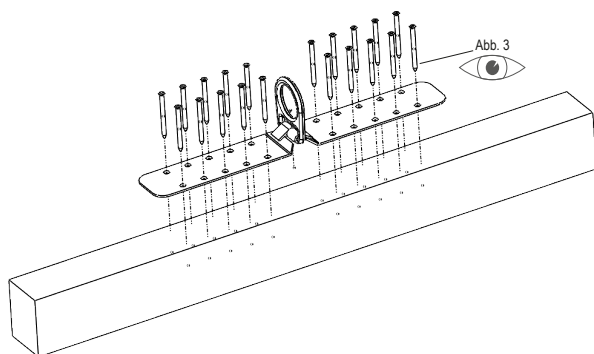
Punkt asekuracyjny uzyskał badanie typu konstrukcyjnego wg EN 795 A; CEN/TS 16415:2013 dla korzystania przez dwie osoby.

Oznakowanie:

- 
- 
1. Producent wraz z adresem
 2. Związane normy + rok wydania
 3. Maksymalna liczba osób
 4. Miesiąc i rok produkcji
 5. Oznaczenie artykułu
 6. Numer katalogowy
 7. Numer seryjny
 8. Przestrzegać instrukcji
 9. Kolejne badanie
 10. Matryca danych

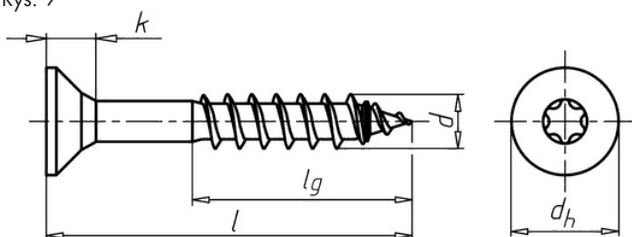
Przykład montażu:

Rys. 8



Montować tylko za pomocą następujących dozwolonych elementów mocujących:

Rys. 9



20 x ASSY® 3.0 A2 Wkręt do płyt wiórowych ASSY 3.0 stal szlachetna A2 gwint częściowy, łeb stożkowy AW SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Instalacja: Struktura, do której mocuje się punkt asekuracyjny, musi być w stanie przyjąć obciążenie zgodne z maksymalnym obciążeniem testowym punktu asekuracyjnego, min. 13 kN. Układ zaczepienia wolno montować wyłącznie wykwalifikowanym pracownikom lub wykwalifikowanym firmom. Jeśli oznaczenie punktu asekuracyjnego nie jest już dostępne po instalacji, zaleca się dodatkowe oznakowanie w pobliżu układu zaczepienia.

1. Umieścić punkt asekuracyjny na belce (patrz rys. 8) (Belka: min. 80 mm szerokości, 100 mm wysokości)
2. 20 x ASSY® 3.0 A2 Wkręt do płyt wiórowych wkręcić w wyznaczone otwory (patrz rys. 3, rys. 8) zwiąźle

3.) Certyfikat identyfikacji i rękojmi

Informacje na zastosowanych naklejkach dotyczą dostarczanego produktu. Upřednio wydrukowana tabela odzwierciedla status certyfikacji/ normalizacji w dniu instrukcji. Wiążące są informacje zaznaczone na produkcie.

- a) Nazwa produktu
- b) Numer katalogowy
- c) Rozmiar / długość
- d) Materiał
- e) Nr seryjny
- f) Miesiąc i rok produkcji
- g 1-x) Normy (międzynarodowe)
- h 1-x) Numer certyfikatu
- i 1-x) Punkt certyfikujący
- j 1-x) Data certyfikatu
- k 1-x) Maks. liczba osób
- l 1-x) Ciężar kontrolny / obciążenie kontrolne
- m 1-x) Maks. obciążenie
- n) Jednostka nadzorująca produkcję; system zarządzania jakością
- o) Źródło deklaracji zgodności



4.) Karta kontroli



4.1 – 4.5) Wypełnić przy kontroli





- 4.1) Data
- 4.2) Kontroler
- 4.3) Powód
- 4.4) Uwaga

5.) Informacje indywidualne

5.1 – 5.4) Wypełnia kupujący

- 5.1) Data zakupu
- 5.2) Pierwsze użycie
- 5.3) Użytkownik
- 5.4) Przedsiębiorstwo

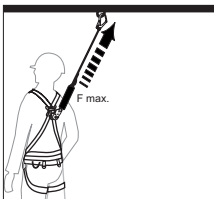
6.) Lista jednostek certyfikujących

-  Használat rendben van
-  Elővigyázatosan használandó
-  Életveszély
-  Nem használható vagy nem áll rendelkezésre

1.) Általános információk

A benmaradó kikötési pont rögzítési pontként szolgál zárt helyiségek vagy más olyan területek belépő nyílásai fölött, ahol fennáll a lezuhanás veszélye. A használat során arra kell ügyelni, hogy minden személyt biztosítsanak a belépő nyílásba, ill. peremről történő zuhanás ellen. Zárt térben/olyan területen végzett munka esetén, ahol fennáll a lezuhanás veszélye, gondoskodni kell arról, hogy felfogóhevederrel rendelkező olyan biztosító rendszert használjanak, amely vész helyzetben lehetővé teszi a dolgozó mentését, például álljon rendelkezésre visszahúzható lezuhanásgátló (EN 360 és EN 1496) és ennek megfelelő mentési koncepció. A szabadesést és a zuhanási magasságot a minimumra kell csökkenteni, hogy ne csapódhasson a padlóra vagy más akadályra. A benmaradó kikötési ponttal használt lezuhanásgátló rendszernek rendelkezni kell olyan eszközzel, amely 6 kN-ra korlátozza a lezuhanást meggátoló folyamat során fellépő dinamikus erőket (lásd 5. ábra).

5. ábra

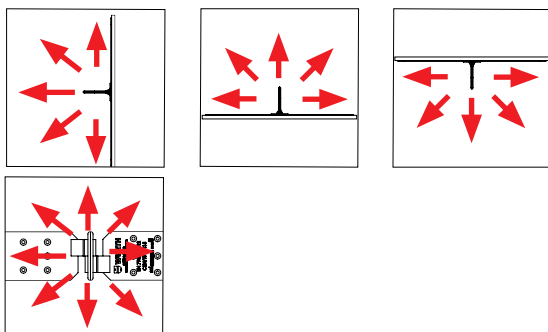


A rögzítési pont kizárólag személyek lezuhanás elleni védelmére szolgál, és úgy alakították ki, hogy zuhanás során deformálódik, így csökkenti a fellépő erőket.

A benmaradó kikötési pont nem csak tárgyak lezuhanás elleni védelmére alkalmas, szállítási rögzítési pontként vagy emelőszerkezetként alkalmas terhek számára vagy „támasztóköteles munkálatok” során is. A mentés ez alól ki van zárva.

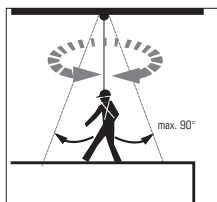
Minden szakképzett, betanított személyzet általi használat előtt erre kinevezett személyek alapos szemrevételezéssel és működéspróbával ellenőrizték a lezuhanásgátló rendszer összes elemét. Amennyiben kétség merül fel a biztonságos használatot illetően, akkor a termékeket azonnal ki kell vonni a használatból. A stabilitást az adott alkalmazásnak megfelelő szerkezettel kell biztosítani és teljeskörűen elvégzendő kockázatelemzés keretében kell értékelni.

6. ábra



A kialakítási helyzettől függően már a kialakítás során ügyelni kell a személyzet lezuhanás elleni biztosítására. A beépítés irányát a 6. ábrának megfelelően kell megválasztani. A munkatartomány (a zuhanás iránya) azon a sugáron belül található, amely a 7. ábrának megfelelően a függőlegeshez viszonyított 45° -os körben rajzolható meg. A rögzítési ponthoz viszonyítva nem merőleges (45°) irányban végzett ereszkedés vagy mászás (legrosszabb esetben a zuhanás iránya) miatti kilengést minden körülmény között kerülni kell.

7. ábra



A rögzítési pontot csak a jelen dokumentumban megadott célokra szabad használni. A termékeken semmilyen módosítást nem szabad végezni.

Az első zuhanás után a felszerelést azonnal ki kell vonni a használatból.



Az általános élettartamot egyes esetekben a szakszemélyzetnek kell megállapítani az elvégzendő ellenőrzések keretében.

A rendszeres ellenőrzést az alkalmazástól függően legalább évente végezze el egy szakértő, ill. szakképzett személyzet. A tisztítást minden esetben meleg vízzel (40 °C) és enyhén szappanos oldattal kell végezni. Ezután alaposan öblítse le tiszta vízzel, természetes módon szárítsa meg és óvja a közvetlen hő hatásától. Javítást csak a WÜRTH által felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek.

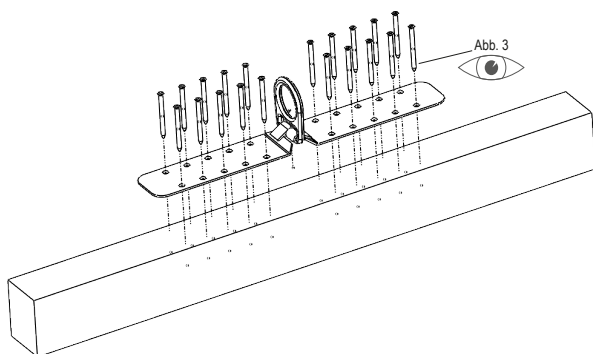
2.) Bennmaradó kikötési pont

A bennmaradó kikötési pont a típusvizsgálat alapján rögzítési pontként szolgál az EN 795 A; CEN/TS 16415:2013 szerint két személy általi használathoz.

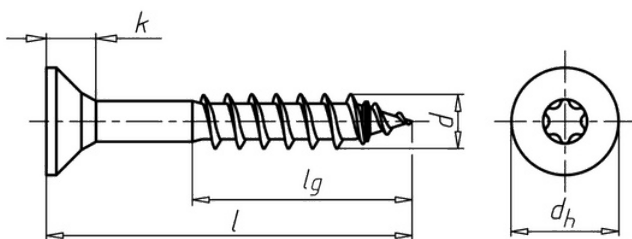
Jelölés:

1. Gyártó és címe
 2. Vonatkozó szabványok + kiadás éve
 3. Személyek maximális száma
 4. Gyártás hónapja és éve
 5. Cikkmegnevezés
 6. Cikkszám
 7. Sorozatszám
 8. Útmutató betartása
 9. Következő felülvizsgálat
 10. Adatmátrix
- 
- 

Összeszerelési példa:
8. ábra



Csak alábbi jóváhagyott rögzítőeszközökkel használja:
9. ábra



20 x ASSY® 3.0 A2 pozdorjacsavar
ASSY 3.0 nemesacél A2 részleges csavar menet AW süllyesztett fejű kialakítás AW
SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Telepítés: Azon szerkezet, amelyre a bennmaradó kikötési pontot felerősítik, a bennmaradó kikötési pont maximális ellenőrzési terhelésének megfelelően bírja el a 13 kN értékű minimális terhelést. A szerkezeti rögzítőt csak szakképzett személyzet vagy szakképzett vállalat szerelheti fel. Amennyiben a bennmaradó kikötési pont jelölése az összeszerelést követően nem hozzáférhető, javasoljuk a további megjelölést a rögzítő berendezés közelében.

1. A bennmaradó kikötési pont felhelyezése gerendákra (lásd a 8. ábrát) (Gerenda: min. 80 mm széles, 100 mm magas)
2. Csavarja be teljesen a 20 x ASSY® 3.0 A2 pozdorjacsavart az előre kialakított lyukakba (Lásd a 3., 8. ábrát)

3.) Azonosító és szavatossági tanúsítvány

A felhelyezett címkéken látható információk megfelelnek a mellékelt termék információinak. A nyomtatott táblázatban az utasítás dátumának megfelelő tanúsítvány/szabványosítás található.

A terméken feltüntetett információk kötelező érvényűek.

- a) Terméknév
- b) Cikkszám
- c) Méret / hosszúság
- d) Anyag
- e) Sorozatszám
- f) Gyártás hónapja és éve
- g 1-x) Szabványok (nemzetközi)
- h 1-x) Tanúsítvány száma
- i 1-x) Tanúsító szerv
- j 1-x) Tanúsítás dátuma
- k 1-x) Személyek max. száma
- l 1-x) Vizsgálati súly/vizsgálati terhelés
- m 1-x) Max. terhelés
- n) Gyártást felügyelő szerv; minőségirányítási rendszer
- o) Megfelelőségi nyilatkozat forrása



4.) Ellenőrző kártya



4.1 – 4.5) Felülvizsgálatnál kitöltendő





- 4.1) Dátum
- 4.2) Ellenőr
- 4.3) Ok
- 4.4) Megjegyzés

5.) Egyedi információk

5.1 – 5.4) A vevő tölti ki

- 5.1) Vásárlás dátuma
- 5.2) Első használat
- 5.3) Felhasználó
- 5.4) Vállalat

6.) Tanúsító szervek listája

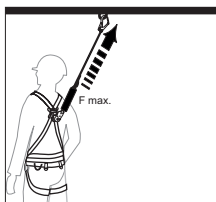
-  Použití v pořádku
-  Použití vyžaduje zvýšenou opatrnost
-  Nebezpečí ohrožení života
-  Není možné použít, není k dispozici

1.) Obecné informace

Ztracený vázací bod slouží jako vázací bod nad vstupními otvory do uzavřených, stísněných a jiných prostorů, ve kterých hrozí nebezpečí pádu. Při použití dbejte na to, aby se všechny osoby jistily proti pádu do vstupního otvoru resp. přes pádovou hranu. Při práci v uzavřených, stísněných prostorech s nebezpečím pádu použijte zajišťovací systém se zachycovacím pásem, který v případě nouze umožní záchranu pracovníka, např. zatahovací zachycovač pádu, naviják (EN 360 v kombinaci s EN 1496), a připravte příslušný koncept záchranu. Minimalizujte volný pád a pádovou výšku, nesmí dojít k nárazu na podlahu/zem ani jiné překážky.

Záchytný systém, ve kterém je vázací bod použit, musí být vybavený prostředkem, který omezí účinek dynamických sil vznikajících při zachycení na 6 kN (viz obr. 5).

Obr. 5



Vázací bod je vhodný výlučně k zajištění osob proti pádu a je dimenzován tak, aby se během pádu zdeformoval a snížil tak vznikající síly.

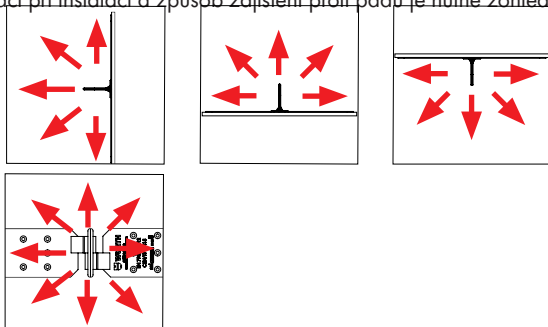
Ztracený vázací bod neslouží k zajištění předmětů proti pádu, jako vázací bod při přepravě nebo jako zvedací zařízení na břemena nebo k použití při práci za pomoci lana. Použití jako záchranná pomůcka je vyloučeno.

Před každým použitím kvalifikovaným poučeným personálem musí pověřená osoba provést důkladnou vizuální a funkční kontrolu veškerého materiálu použitého v zachycovacím systému. V případě pochybností týkajících se bezpečného použití výrobky okamžitě

vyřadte z používání. Nosná konstrukce musí být s ohledem na účel použití dostatečně stabilní, je nezbytné provést kompletní analýzu rizik.

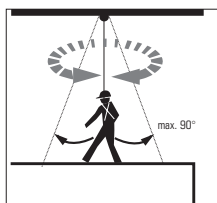
Obr. 6

Situaci při instalaci a způsob zajištění proti pádu je nutné zohlednit



již při instalaci. Směr montáže je možné zvolit podle obr. 6. Pracovní oblast (směr pádového pohybu) leží v rozsahu znázorněném na obr. 7, tzn. 45° od svislice. Za všech okolností zabraňte zhroupenutí v důsledku výstupu/sestupu (v nejhorším případě pádu) v nesvislém směru (45°) vzhledem k vázacímu bodu.

Obr. 7



Vázací bod je povoleno používat pouze k účelům vysvětleným v tomto dokumentu. Na výrobcích je zakázáno provádět jakékoli úpravy a změny.

Po zachycení pádu je výbavu nutné okamžitě vyřadit z používání. Životnost jednotlivých prvků musí v rámci prováděných kontrol posoudit odborník.

Periodickou kontrolu musí v závislosti na způsobu použití provést alespoň jednou ročně revizní technik resp. kvalifikovaný odborník. Výrobek čistěte jen teplou vodou (40 °C) a jemným mýdlovým roztokem. Dobře opláchněte čistou vodou a nechte přirozenou cestou uschnout, chraňte výrobek před přímým působením tepla. Opravy



nechte provést výhradně v autorizovaném servisu společnosti WÜRTH.

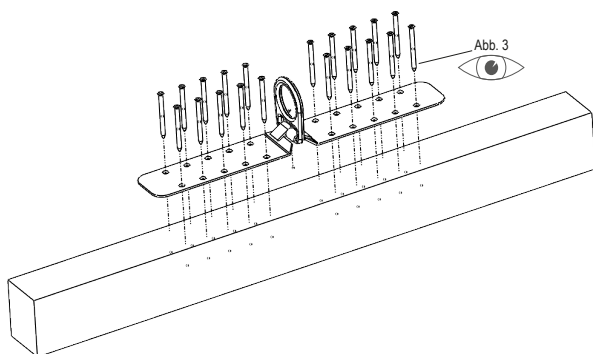
2.) Ztracený vázací bod

Ztracený vázací bod je certifikován jako vázací bod dle EN 795 A; CEN/TS 16415:2013 pro použití dvěma osobami.

Značení:

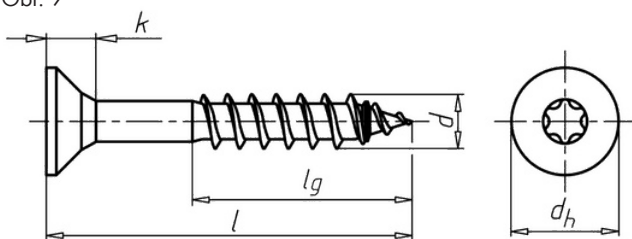
1. Výrobce vč. adresy
2. Příslušné normy + rok vydání
3. Maximální počet osob
4. Měsíc a rok výroby
5. Označení výrobku
6. Položkové číslo
7. Sériové číslo
8. Dodržujte návod
9. Další revize
10. maticový kód

Příklad montáže:
Obr. 8



Montáž provádějte pouze pomocí těchto schválených upevňovacích prostředků:

Obr. 9



20 x ASSY® 3.0 A2 vrut do dřevotřísky
ASSY 3.0 nerezová ocel A2 částečný závit zápustná hlava AW
SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Instalace: Konstrukce, na kterou je ztracený vázací bod instalován, musí unést zatížení min. 13 kN, které odpovídá max. zkušebnímu zatížení ztraceného vázacího bodu. Kotvicí zařízení smějí montovat jen kvalifikovaní pracovníci nebo kvalifikované firmy. Jestliže by nebylo značení ztraceného vázacího bodu po montáži již přístupné, doporučuje se dodatečné označení v blízkosti kotvicího zařízení.

1. Položte ztracený vázací bod na trám (viz obr. 8)
(trám: min. šířka 80 mm, výška 100 mm)
2. Vrut do dřevotřísky 20 x ASSY® 3.0 A2 zašroubujte do určených otvorů (viz obr. 3, obr. 8) v jedné rovině

3.) Identifikační a záruční certifikát

Informace na použitých nálepkách souhlasí s informacemi dodaného výrobku. Předtištěná tabulka udává stav certifikace a norem k datu vydání návodu. Závazné jsou informace uvedené na výrobku.

- a) Název výrobku
- b) Číslo výrobku
- c) Velikost/délka
- d) Materiál
- e) Sériové č.
- f) Měsíc a rok výroby
- g 1-x) Normy (mezinárodní)
- h 1-x) Číslo certifikátu
- i 1-x) Certifikační místo
- j 1-x) Datum vydání certifikátu
- k 1-x) Max. počet osob
- l 1-x) Zkušební hmotnost/zatížení
- m 1-x) Max. zatížení
- n) Certifikační místo; systém řízení kvality
- o) Zdroj prohlášení o shodě

4.) Revizní karta

4.1 – 4.5) Vyplňte při revizní kontrole

- 4.1) Datum
- 4.2) Kontrolu provedl
- 4.3) Důvod
- 4.4) Poznámka





5.) Individuální informace

5.1 – 5.4) Vyplní kupující

- 5.1) Datum zakoupení
- 5.2) První použití
- 5.3) Uživatel
- 5.4) Společnost

6.) Seznam certifikačních míst

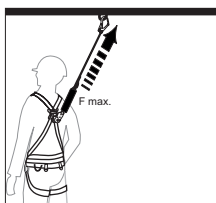
SK**Návod na použitie**

-  Použitie je v poriadku
-  Pozor pri používaní
-  Nebezpečenstvo ohrozenia života
-  Nie je aplikovateľné alebo nie je k dispozícii

1.) Všeobecné informácie

Stratený kotviaci bod slúži ako kotviaci bod nad vstupnými otvormi ohraničených priestorov alebo inými priestormi s nebezpečenstvom pádu. Pri používaní musíte dbať na to, aby sa všetky osoby zaistili proti pádu do nástupného otvoru, resp. na hrane pádu. Pri práci v ohraničenom priestore/priestore s nebezpečenstvom pádu sa musíte postarať o to, aby sa používal záchytný systém so záchytným postrojom, ktorý v prípade núdze dovoľuje záchranu pracovníka, napr. zabezpečovací prístroj pre práce vo výškach so záchraným zdvihom (EN 360 v spojení s EN 1496) a tomu zodpovedajúci koncept záchranu. Voľný pád a výšku pádu musíte obmedziť na minimum a nesmie byť možný náraz na podlahu alebo prekážky. Záchytný systém, pre ktorý sa používa stratený kotviaci bod, musí byť vybavený prostriedkom, ktorý počas zachytávania obmedzí pôsobenie dynamických síl na 6 kN (pozrite obr. 5).

Obr. 5



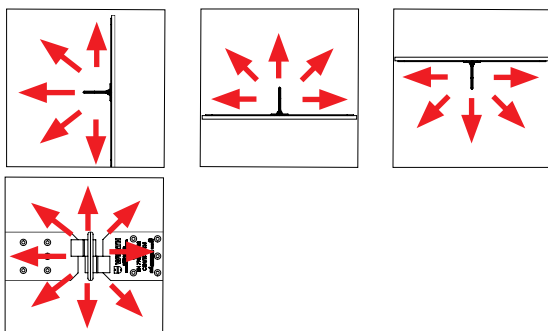
Kotviaci bod je vhodný výlučne na zaistenie ľudí pred pádom a je navrhnutý tak, aby sa počas pádu zdeformoval, a tým znížil vzniknuté sily.

Stratený kotviaci bod sa nepoužíva na zabezpečenie predmetov pred pádom, ako prepravný kotviaci bod alebo ako zdvíhacie zariadenie pre náklad alebo na použitie pri „práci s podporujúcim lanom“. Záchrana je z toho vylúčená.

Kvalifikovaný a poučený personál si pred každým použitím musí celý záchytný systém a v ňom použité materiály dôkladne prehliadnuť a odskúšať ich funkčnosť. V prípade pochybností o bezpečnom

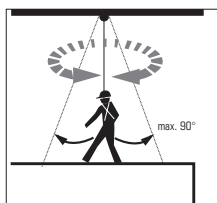
používaní musíte produkty okamžite vyradiť z prevádzky. Bezpečnosť proti prevrhnutiu musí byť zaistená štruktúrou, ktorá zodpovedá účelu použitia a musíte ju posúdiť v rámci celkovo vykonávanej analýzy rizík.

Obr. 6



V závislosti od situácie zostavenia musíte dbať na vlastné zaistenie už počas zostavovania. Smer montáže si môžete vybrať podľa obr. 6. Pracovný priestor (smer pôsobenia pádu) leží v rámci polomeru, ktorý je na obr. 7 napnutý s uhlom 45° k zvislici. Za každých okolností sa musíte vyvarovať kývaniu počas zostupu alebo výstupu (v najhoršom prípade smer pádu), ktorý nie je zvislý (45°) voči bodu zavesenia.

Obr. 7



Použitie kotviaceho bodu je dovolené iba na účely vysvetlené v tomto dokumente. Na produktoch nesmiete vykonávať žiadne zmeny. Pádom namáhaný výstroj musíte okamžite vyradiť z prevádzky. Všeobecnú životnosť musí v každom jednom prípade posúdiť odborný personál, a to v rámci vykonávaných skúšok. V závislosti od spôsobu používania musíte minimálne raz za rok nechať odborným znalcom, resp. kvalifikovaným odborným personálom urobiť pravidelné skúšky. Čistenie by ste mali vykonávať teplou vodou (40°C) so slabým mydlovým lúhom. Následne dôkladne opláchnite studenou vodou, nechajte prirodzene vyschnúť



a chráňte pred priamymi účinkami tepla. Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko spoločnosti WÜRTH.

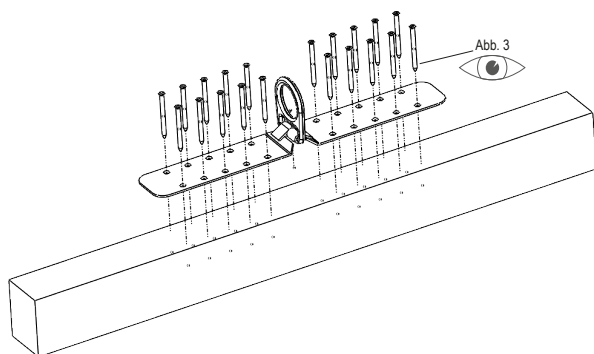
2.) Stratený kotviaci bod

Stratený kotviaci bod je typovo testovaný ako kotviaci bod podľa EN 795 A; CEN/TS 16415:2013 na používanie dvoma ľuďmi.

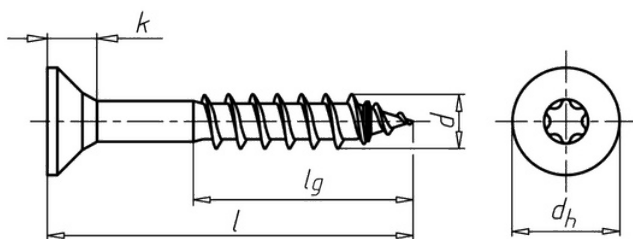
Označenie:

1. Výrobca vrátane adresy
2. Relevantné normy + rok vydania
3. Maximálny počet osôb
4. Mesiac a rok výroby
5. Označenie výrobku
6. Číslo výrobku
7. Sériové číslo
8. Dodržiavajte návod
9. Nasledujúca prehliadka
10. Údajová matica

Príklad montáže:
Obr. 8



Montujte iba s týmito schválenými upevňovacími prvками:
Obr. 9



20 x ASSY® 3.0 A2 skrutka do drevotriesky
ASSY 3.0 čiastočný závit A2 z ušľachtilej ocele, zapustená hlava AW
SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Inštalácia: Štruktúra, ku ktorej je pripevnený stratený kotviaci bod, musí byť zodpovedajúc maximálnemu skúšobnému zaťaženiu strateného kotviaceho bodu schopná absorbovať minimálne zaťaženie o min. 13 kN. Kotviace zariadenie smie montovať iba kvalifikovaný personál alebo kvalifikovaná firma. Ak označenie strateného kotviaceho bodu už nie je viac po montáži prístupné, odporúča sa dodatočné označenie v blízkosti kotviaceho zariadenia.

1. Stratený kotviaci bod položte na nosník (pozrite obr. 8)
(Tyče: min. šírka 80 mm, výška 100 mm)
2. 20 x ASSY® 3.0 A2 Zaskrutkujte skrutku do drevotriesky do vopred určených otvorov (pozrite obr. 3, obr. 8)

3.) Identifikačný a záručný certifikát

Informácie na aplikovaných nálepkách sa zhodujú s informáciami dodaného produktu. Predtlačená tabuľka odráža stav certifikácie/ platnosti normy k dátumu pokynu. Informácie uvedené na produkte sú záväzné.

- a) Názov produktu
- b) Číslo výrobku
- c) Veľkosť/dĺžka
- d) Materiál
- e) Sériové č.
- f) Mesiac a rok výroby
- g 1-x) Normy (medzinárodné)
- h 1-x) Číslo certifikátu
- i 1-x) Certifikačné miesto
- j 1-x) Dátum certifikácie
- k 1-x) Max. počet osôb
- l 1-x) Skúšobné závažie/zaťaženie pri skúške
- m 1-x) Max. zaťaženie
- n) Miesto kontrolujúce výrobu; systém riadenia kvality
- o) Zdroj vyhlásenia o zhode



4.) Kontrolná karta







- 4.1 - 4.5) Potrebne vyplniť pri revízii
- 4.1) Dátum
- 4.2) Skúšobný technik
- 4.3) Dôvod
- 4.4) Poznámka

5.) Individuálne informácie

- 5.1 - 5.4) Musí vyplniť kupujúci
- 5.1) Dátum kúpy
- 5.2) Prvé použitie
- 5.3) Používateľ
- 5.4) Spoločnosť

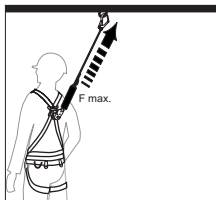
6.) Zoznam certifikačných miest

-  Utilizare corectă
-  Precauție la utilizare
-  Pericol de moarte
-  Neaplicabil sau indisponibil

1.) Informații generale

Punctul de fixare pierdut servește ca punct de fixare deasupra deschizăturilor de urcare din spațiile închise sau din alte zone cu pericol de prăbușire. La utilizare, se va avea în vedere ca toate persoanele să se asigure împotriva prăbușirii în deschizătura de acces, respectiv la muchia de prăbușire. Pe parcursul lucrului în spațiul închis/zona cu pericol de prăbușire se va avea grijă să fie utilizat un sistem de siguranță cu centură de susținere, care permite salvarea muncitorului în caz de urgență, de ex. un aparat de asigurare la înălțime cu cursă de salvare (EN 360 în combinație cu EN 1496) și să existe un concept de salvare corespunzător. Căderea liberă și înălțimea de prăbușire se vor limita la o cotă minimă și nu este permisă posibilitatea unui impact cu solul sau cu obstacole. Sistemul de recuperare pentru care se folosește punctul de fixare pierdut trebuie să fie dotat cu un mijloc care să limiteze la 6kN forțele cu acțiune dinamică în cazul unui proces de recuperare la cădere (a se vedea fig.5).

Fig. 5

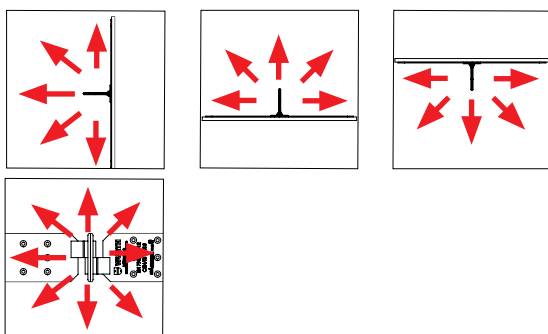


Punctul de fixare este adecvat doar pentru asigurarea oamenilor împotriva căderii și este proiectat astfel încât să se deformeze în timpul căderii, reducând astfel forțele implicate.

Punctul de fixare pierdut nu este utilizat pentru asigurarea obiectelor împotriva căderii, ca punct de fixare la transport sau ca dispozitiv de ridicare pentru încărcături sau pentru utilizare în „lucrări de susținere a frânghiei”. Este exclusă salvarea.

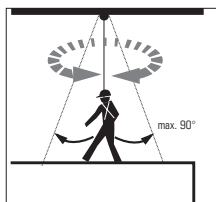
Înainte de fiecare utilizare de către personalul instruit și calificat, întregul material utilizat în sistemul de recuperare trebuie să fie supus unei verificări amănunțite vizuale și de funcționare, de către cercul de persoane numite. Dacă există dubii referitoare la folosirea în siguranță, produsele trebuie să fie retrase din uz imediat. Echilibrul trebuie să fie asigurat cu o structură corespunzătoare destinației de utilizare și analizată în cazul particular, în cadrul unei analize de risc complete.

Fig. 6



În funcție de situația de construcție, se va acorda atenție siguranței proprii împotriva prăbușirii încă din faza de construire. Direcția de montare poate fi aleasă corespunzător fig. 6. Zona de lucru (direcția efectivă a căderii) se situează în cadrul razei care este cuprinsă în fig. 7 între 45° și verticală. Pendularea printr-o coborâre sau urcare realizată alfel decât perpendicular (45°) pe punctul de prindere (în cel mai rău caz direcția de cădere) trebuie să fie evitată în toate situațiile.

Fig. 7



Utilizarea punctelor de fixare este permisă numai în scopurile declarate în acest document. Nu este permisă executarea niciunei modificări la produse.



Echipamentul solicitat printr-o cădere trebuie să fie scos din uz imediat.

Durata generală de viață trebuie să fie analizată în cazul particular de către personalul de specialitate, în cadrul verificărilor de executat. Verificarea regulată trebuie să se realizeze în funcție de tipul aplicației cel puțin anual de către un expert, respectiv de personalul de specialitate calificat. Curățarea se va realiza întotdeauna cu apă caldă (40 °C) și o soluție de apă cu săpun neagresivă. Apoi clătiți bine cu apă curată, uscați într-un mod natural și păstrați distanța față de acțiunea directă a căldurii. Reviziile se vor executa numai de către centrul de service autorizat WÜRTH.

2.) Punct de fixare pierdut

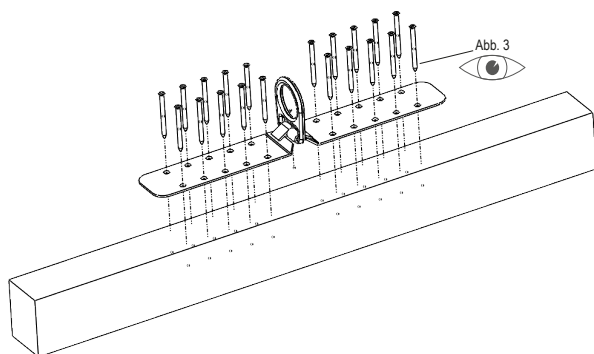
Punctul de fixare pierdut este un punct de fixare conform EN 795 A; CEN/TS 16415:2013 cu verificare de tip pentru utilizarea de către două persoane.

Identificator:

1. Producător, inclusiv adresa
 2. Norme relevante + anul emiterii
 3. Număr maxim de persoane
 4. Luna și anul fabricației
 5. Denumirea articolului
 6. Număr articol
 7. Număr de serie
 8. Respectați manualul
 9. Următoarea inspecție
 10. Data Matrix
- 
- 

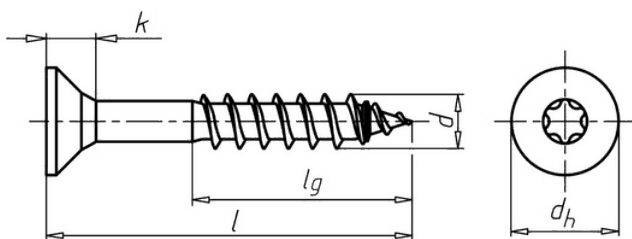
Exemplu de instalare:

Fig. 8



Se montează numai cu următoarele elemente de fixare aprobate:

Fig. 9



20 x șuruburi pentru pal ASSY® 3.0 A2

Cap de înfășurare a filetului parțial ASSY 3.0 A2 AW

SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Instalare: Structura la care se amplasează punctul de fixare pierdut trebuie să aibă posibilitatea de a prelua o sarcină minimă de 13 kN, corespunzător sarcinii de verificare maxime a punctului de fixare pierdut. Montarea dispozitivului de prindere este permisă numai personalului calificat sau de firme autorizate. Dacă marcajul punctului de fixare pierdut nu mai este accesibil după instalare, se recomandă etichetarea suplimentară lângă dispozitivul de fixare.

1. Amplasați punctul de fixare pierdut pe grindă (a se vedea fig. 8) (Grindă: min. 80 mm lățime, 100 mm înălțime)
2. Înșurubați 20 x șuruburi de PAL ASSY® 3.0 A2 în găurile specificate (a se vedea fig. 3, fig. 8)

3.) Certificat de identificare și de garanție legală

Informațiile de pe autocolantele aplicate corespund celor ale produsului livrat. Tabelul preimprimat reflectă starea certificării / standardizării la data instruirii. Un caracter angajant îl au informațiile de pe produs.

- a) Denumire produs
- b) Număr articol
- c) Mărime/lungime
- d) Material
- e) Număr de serie
- f) Luna și anul producției
- g 1-x) Norme (internațional)
- h 1-x) Număr certificat
- i 1-x) Organism de certificare
- j 1-x) Data certificării
- k 1-x) Număr max. de persoane
- l 1-x) Greutate/sarcină de verificare
- m 1-x) Sarcină de solicitare max.
- n) Oficiu de monitorizare a fabricației; sistem de management al calității
- o) Sursa declarației de conformitate



4.) Cardul de control



4.1 – 4.5) A se completa la revizie





- 4.1) Data
- 4.2) Verificator
- 4.3) Motiv
- 4.4) Observație

5.) Informații individuale

5.1 – 5.4) A se completa de cumpărător

- 5.1) Data cumpărării
- 5.2) Prima folosire
- 5.3) Utilizator
- 5.4) Companie

6.) Lista organismelor de certificare

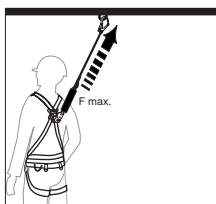
-  Pravilna uporaba
-  Previdnost pri uporabi
-  Življenjsko nevarno
-  Ni uporabno ali ni razpoložljivo

1.) Splošne informacije

Izgubljena pritrdilna točka služi kot pritrdilna točka nad vstopnimi odprtinami zaprtih prostorov ali na drugih območjih, pri katerih obstaja nevarnost padca. Pri uporabi bodite pozorni na to, da so vse osebe zavarovane pred padcem v vstopno odprtino oz. na podporni rob. Pri delu v zaprtem prostoru/območju, kjer obstaja tveganje padca, je treba paziti, da uporabite varnostni sistem z varnostnim pasom, ki v nujnih primerih omogoča reševanje delavca, npr. višinska varnostna naprava z reševalnim dviganjem (EN 360 v povezavi z EN 1496), in da je pripravljen ustrezen reševalni koncept. Prosti pad in višino padanja je treba omejiti na min. mero, preprečiti je treba udarec na tla ali oviro.

Lovilni sistem, za katerega se uporablja izgubljena pritrdilna točka, mora biti opremljen s sistemom, ki zmore omejiti dinamične sile, nastale pri lovljenju, na 6 kN (glejte sl. 5).

Slika 5



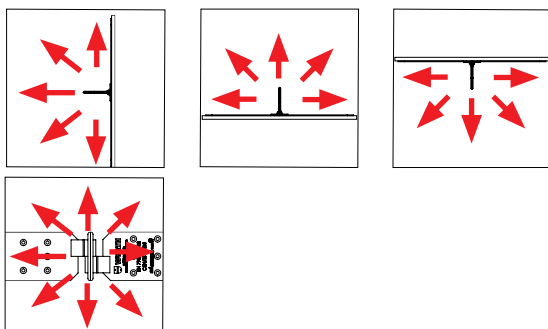
Pritrdilna točka je primerna samo za zaščito ljudi pred padcem in je zasnovana tako, da se med padcem deformira in tako zmanjša nastale sile.

Izgubljena pritrdilna točka se ne uporablja za zaščito predmetov pred padcem, kot transportna pritrdilna točka ali kot dvižna naprava za bremena ali za uporabo pri »delu, ki je podprto z vrvmi«. Reševanje je iz tega izključeno.

Preden kvalificirano in usposobljeno osebje uporabi varovalni sistem, je treba izvesti vizualni pregled in preveriti pravilno delovanje celotnega lovilnega sistema, kar mora izvesti pooblaščen osebje. Če

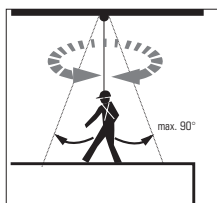
obstaja dvom glede varne uporabo, je treba varovalni sistem takoj odstraniti iz uporabe. Stabilnost mora biti zagotovljena z ustrežno strukturo, primerno za predvideno uporabo, in ocenjena v vsakem posameznem primeru kot del popolne analize tveganja.

Slika 6



Glede na gradbeno situacijo je treba upoštevati lastno zaščito pred padcem že med sestavo. Smer vgradnje je treba izbrati v skladu s sliko 6. Delovno območje (smer učinkovanja padca) se nahaja v polmeru, ki je na sliki 7 napet s 45° do vertikale. V vsakem primeru je treba preprečiti nihanja zaradi nepravokotnega (45°) izvajanja spusta in dviganja (v najslabšem primeru padca).

Slika 7



Uporaba pritrdilne točke je dovoljena samo za namene, navedene v tem dokumentu. Na napravi ni dovoljeno izvajati sprememb.

Opremo, pri kateri je prišlo do padca, je treba takoj odstraniti iz uporabe.

Splošno življenjsko dobo opreme mora v posameznih primerih oceniti strokovno osebje pri izvajanju pregledov in preizkusov.

Redno preverjanje se mora izvajati, glede na vrsto uporabe, vsaj enkrat letno; to mora izvesti pooblaščen strokovnjak. Čistite s toplo vodo (40 °C) in blago milnico. Nato dobro operite s čisto vodo, osušite na naraven način in zaščitite pred neposrednimi sončnimi žarki. Servisanje sme izvajati samo pooblaščen servis WÜRTH.

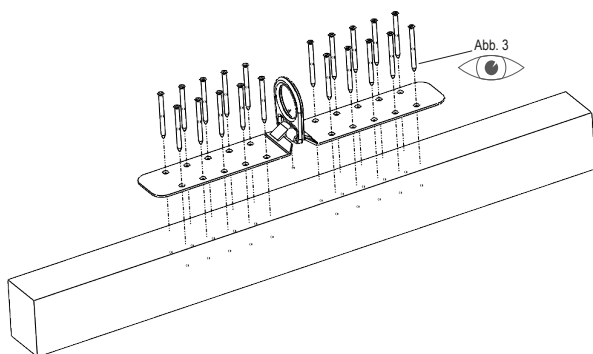
2.) Izgubljena pritrdilna točka

Izgubljena pritrdilna točka je preizkušena kot pritrdilna točka po EN 795 A; CEN/TS 16415:2013 za uporabo dveh oseb.

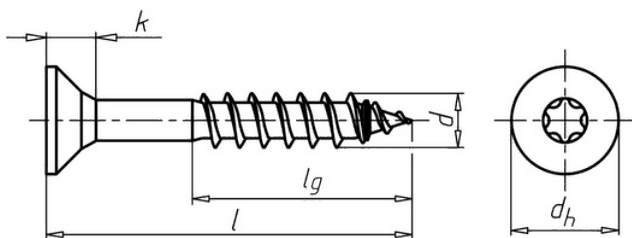
Oznake:

1. Proizvajalec vklj. z naslovom
2. Upoštevani standardi in leto izdaje
3. Največje število oseb
4. Mesec in leto izdelave
5. Oznaka izdelka
6. Št. izdelka
7. Serijska številka
8. Upoštevanje navodil za uporabo
9. Naslednji pregled
10. Podatkovna matrica

Primer montaže:
Slika 8



Montirajte samo z naslednjimi odobrenimi pritrdilnimi sredstvi:
Slika 9



20 x vijak za iverne plošče ASSY® 3.0 A2
Ugrezna glava AW z delnim navojem ASSY 3.0 legirano jeklo A2
AW
SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Instalacija: Struktura, na katero bo nameščena izgubljena pritrdilna točka, mora ustrezno izpolnjevati preizkusno obremenitev izgubljene pritrdilne točke, z min. obremenitvijo 13 kN. Pritrdilno pripravo sme nameščati samo kvalificirano osebje ali kvalificirano podjetje. Če oznaka izgubljene pritrdilne točke po namestitvi ni več dostopna, se priporoča dodatna oznaka v bližini pritrdilne naprave.

1. Izgubljeno pritrdilno točko položite na tram (glejte sl. 8) (tram: min. 80 mm širok, 100 mm visok)
2. 20 x vijak za iverne plošče ASSY® 3.0 A2 poravnano privijte v vnaprej izvedene luknje (glejte sl. 3, sl. 8)

3.) Identifikacijsko in garancijsko potrdilo

Informacije na uporabljenih nalepkah ustrezajo podatkom o dobavljenem izdelku. Predhodno natisnjena tabela odraža stanje certificiranja/standardizacije na datum izdaje navodil. Obvezujoče so informacije, ki so navedene na izdelku.

- a) Naziv izdelka
- b) Št. izdelka
- c) Velikost/dolžina
- d) Material
- e) Serijska št.
- f) Mesec in leto izdelave
- g 1-x) Standardi (internacionalni)
- h 1-x) Št. certifikata
- i 1-x) Certifikacijski organ
- j 1-x) Datum certifikacije
- k 1-x) Maks. št. oseb
- l 1-x) Preizkusna teža/preizkusni tovor
- m 1-x) Maks. obremenitev
- n) Nadzorni organ za proizvodnjo; sistem vodenja kakovosti
- o) Vir Izjave o skladnosti



4.) Nadzorna kartica







- 4.1 – 4.5) Izpolnite ob pregledu
- 4.1) Datum
- 4.2) Preizkuševalec
- 4.3) Vzrok
- 4.4) Opomba

5.) Posamezne informacije

- 5.1 – 5.4) Izpolni prodajalec
- 5.1) Datum nakupa
- 5.2) Prva uporaba
- 5.3) Uporabnik
- 5.4) Podjetje

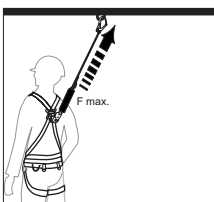
6.) Seznam certifikacijskih organov

-  Използването е правилно
-  Внимание при използване
-  Опасност за живота
-  Не се използва или не е налично

1.) Обща информация

Временната точка на закрепване служи като точка на закрепване над отвори за влизане на обградени помещения или други зони с опасност от падане. При използването трябва да се внимава всички лица да се обезопасят срещу падане в отвора за влизане, съотв. на ръба на падане. При работа в обграденото пространство/зоната с опасност от падане трябва да се осигури използването на система за обезопасяване със сбруя, която в случай на авария да позволи спасяването на работника, напр. уред за височинно обезопасяване със спасителен повдигач (EN 360 във вр. с EN 1496), и съобразно с това трябва да има налична концепция за спасяване. Свободното падане и височината на падане трябва да се ограничат до минимум, не трябва да се допуска удар в земята или в препятствия. Улавящата система, за която ще се използва временната опорна точка, трябва да е оборудвана със средство, което да ограничава действащите при процеса на улавяне динамични сили до 6 kN (виж фиг. 5).

Фиг. 5

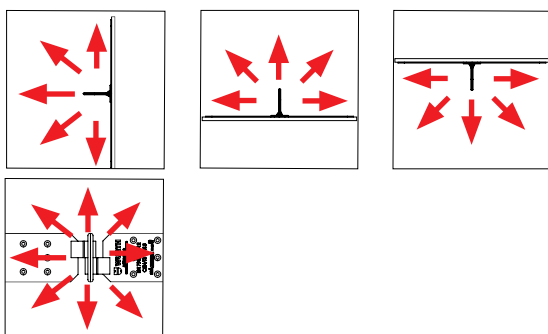


Опорната точка е подходяща единствено за осигуряване срещу падане на хора и е така проектирана, че по време на падането да се деформира и по този начин да редуцира възникващите сили.

Временната опорна точка не служи за осигуряване на предмети, като опорна точка за транспортиране, като подемно

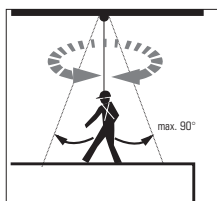
съоръжение за товари или за употреба за „работа с подпомагане с въже“. Спасяването е изключено. Преди всяко използване от квалифициран инструктиран персонал използваният в цялата улавяща система материал трябва да бъде подложен на обстойна визуална и функционална проверка от споменатите лица. Ако съществуват съмнения относно безопасното използване, продуктите веднага трябва да бъдат изведени от употреба. Стабилността трябва да е гарантирана чрез структура, съответстваща на целта на употреба, и трябва да бъде оценена в рамките на извършения цялостен анализ на риска в отделния случай.

Фиг. 6



Според ситуацията на монтажа собственото обезопасяване срещу падане трябва да се съблюдава още при монтажа. Монтажната посока може да бъде избрана в съответствие с фиг. 6. Работният обхват (посока на действие на падането) е в рамките на радиуса, който е очертан на фиг. 7 на 45° спрямо вертикалата. Трябва да се избягва при всякакви обстоятелства залюляване поради слизане или изкачване (в най-лошия случай поради посока на падане), което не е вертикално (45°) спрямо точката на закрепване.

Фиг. 7



Използването на опорната точка е разрешено само за разяснените в този документ цели. Не трябва да се правят промени по продуктите.

Оборудване, което е било подложено на натоварване от падане, трябва веднага да се изведе от употреба.

Общият срок на експлоатация трябва да се оцени в отделния случай от квалифициран персонал в рамките на извършващите се проверки.

Поне веднъж годишно трябва да се извършва редовна проверка в съответствие с вида на приложение от компетентно лице, респ. квалифициран персонал. Почистването трябва да се извършва винаги с топла вода (40°) и мека сапунена луга. След това изплакнете добре с чиста вода, оставете да изсъхне по естествен начин и дръжте далече от директното въздействие на топлина.

Привеждане в изправност трябва да се извършва само от оторизиран сервизен център на WÜRTH.

2.) Временна опорна точка

Временната опорна точка е преминала през типови изпитания според EN 795 A; CEN/TS 16415:2013 за употреба от две лица.

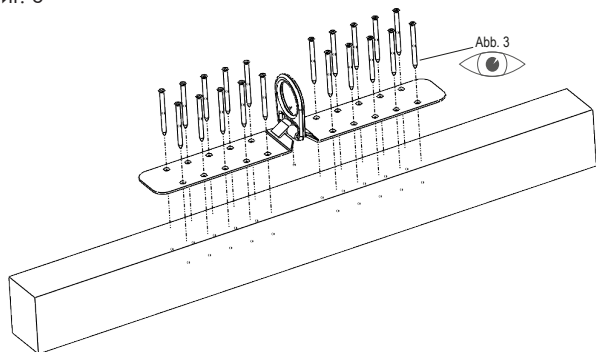


Маркировка:

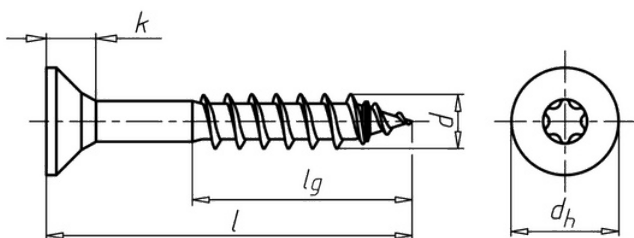


1. Производител вкл. адрес
2. Релевантни стандарти + дата на издаване
3. Максимален брой лица
4. Месец и година на производство
5. Обозначение на артикула
6. Номер на артикула
7. Сериен номер
8. Съблюдавайте ръководството
9. Следваща инспекция
10. Матрица за данни

Примерен монтаж:
Фиг. 8



Монтирайте само със следните одобрени крепежни средства:
Фиг. 9



20 x ASSY® 3.0 A2 винт за ПДЧ
ASSY 3.0 нерждаема стомана A2 скрита глава с частична
резба AW
SHR-SEKPF-NO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0 ASSY 3.0

Инсталация: Структурата, на която ще се монтира временната опорна точка, трябва да може да повдигне минимален товар от мин. 13 kN в съответствие с максималното пробно натоварване на временната опорна точка. Приспособлението за закрепване трябва да се монтира само от квалифициран персонал или квалифицирано предприятие. Ако маркировката на временната опорна точка вече не е достъпна след монтажа, се препоръчва допълнителна маркировка в близост до приспособлението за закрепване.

1. Поставете временната опорна точка върху гредата (вижте фиг. 8) (Греда: мин. 80 mm широка, 100 mm висока)
2. Завийте 20 x ASSY® 3.0 A2 винта за ПДЧ плтно в предварително посочените отвори (вижте фиг. 3, фиг. 8)

3.) Сертификат за идентификация и гаранция

Информацията върху залепените стикери отговаря на включения в доставката продукт. Отпечатаната таблица отразява нивото на сертифициране/стандартизация към датата на ръководството. Отбелязаната върху продукта информация е задължителна.

- a) Име на продукта
- b) Номер на артикула
- c) Размер /дължина
- d) Материал
- e) Сериен номер
- f) Месец и година на производство
- g 1-x) Стандарти (международни)
- h 1-x) Номер на сертификата
- i 1-x) Сертифициращ орган
- j 1-x) Дата на сертификата
- k 1-x) Макс. брой лица
- l 1-x) Изпитвателно тегло/пробно натоварване
- m 1-x) Макс. натоварване
- n) Орган за контрол на производството;
система за мениджмънт на качеството
- o) Източник на декларацията за съответствие



4.) Контролна карта







- 4.1 – 4.5) Да се попълни при ревизия
- 4.1) Дата
- 4.2) Проверяващ
- 4.3) Причина
- 4.4) Забележка

5.) Индивидуална информация

- 5.1 – 5.4) Да се попълни от купувача
- 5.1) Дата на закупуване
- 5.2) Първо използване
- 5.3) Ползвател
- 5.4) Фирма

6.) Списък на сертифициращите органи

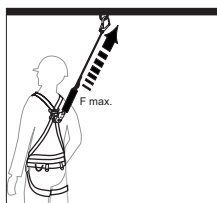
-  Kasutus õige
-  Ettevaatust kasutamisel
-  Eluohulik
-  Pole kohaldatav või saadaval

1.) Üldine teave

Alaline ankurduspunkt on ette nähtud ankurduspunktiks suletud ruumide sisenemisavade kohale või muudesse kukkumisohtlikesse piirkondadesse. Kasutamisel tuleb jälgida, et kõik isikud julgestaks end sisenemisavasse või ohtlikul serval kukkumise vastu. Suletud ruumis / kukkumisohtlikus piirkonnas töötamisel tuleb hoolitseda selle eest, et kasutataks kukkumise peatamise rakmetega julgestussüsteemi, mis võimaldab häda korral töötaja päästa, nt et oleks olemas päästetõstega kõrgusjulgestusseade (EN 360 koos standardiga EN 1496) ja sellekohane päästeplaan. Vabalangemine ja kukkumiskõrgus tuleb viia miinimumini, maapinna või takistustega ei tohi olla võimalik kokku pörgata.

Kukkumise peatamise süsteem, millega koos alalist ankurduspunkti kasutatakse, peab olema varustatud vahendiga, mis piirab kukkumise peatamisel mõjuva dünaamilise jõu väärtusele 6 kN (vt joon 5).

Joon 5



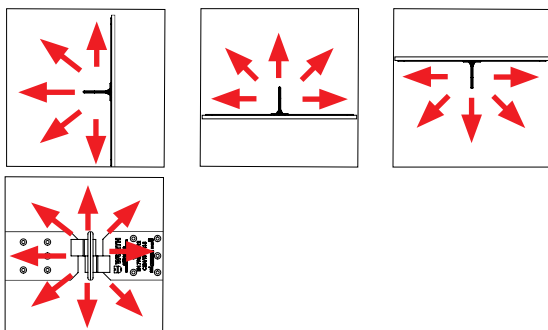
Ankurduspunkt on ette nähtud ainult inimeste kukkumise tõkestamiseks ja on konstrueeritud nii, et see deformeerub kukkumise ajal ja vähendab seeläbi tekkivaid jõudusid.

Alaline ankurduspunkt ei ole ette nähtud esemete kukkumise tõkestamiseks, kasutamiseks ankurduspunktina transportimisel või tõsteseadisena koormate tõstmisel või köisligipääsu tööde jaoks. Kasutamine päästmiseks on välistatud.

Iga kord enne seda, kui kvalifitseeritud ja instrueeritud personal kukkumise peatamise süsteemi kasutab, peab määratud isikuringu kogu süsteemis kasutatava materjali hoolikalt üle vaatama ja süsteemi

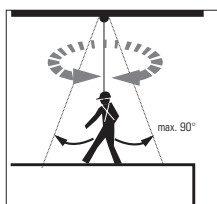
talitlust põhjalikult kontrollima. Kui ohutu kasutamine on kaheldav, siis tuleb tooted kohe kasutuselt kõrvaldada. Kasutuseesmärgile vastav struktuur peab tagama stabiilsuse, mida peab tervikliku riskianalüüsi raames igal üksikjuhtumil eraldi hindama.

Joon 6



Sõltuvalt paigaldussituatsioonist tuleb oma ohutusele tähelepanu pöörata juba paigaldamise ajal. Paigaldussuuna saab valida vastavalt joonisele 6. Tööpiirkond (kukkumise toimesuund) asub raadiuse piires, mis on joon 7 vertikaali suhtes 45° nurga all. Ankurduspunkti suhtes mittevertikaalset (45°) alla- või ülesronimisest tingitud pendeldamist (halvimal juhul kukkumissuunas) tuleb igal juhul vältida.

Joon 7



Ankurduspunkti on lubatud kasutada ainult selles dokumentis kirjeldatud otstarbeks. Tooteid ei tohi muuta. Kukkumisega koormatud varustus tuleb kohe kasutuselt kõrvaldada. Spetsialist peab ülevaatuste raames üldist kasutusiga igal üksikjuhtumil eraldi hindama. Ekspert või kvalifitseeritud spetsialist peab toodet olenevalt kasutusviisist regulaarselt kontrollima vähemalt kord aastas. Puhastada tuleks alati sooja vee (40°C) ja nõrga seebilahusega. Seejärel loputage puhta veega korralikult üle, kuivatage õhu käes ja



hoidke soojuse vahetust mõjust eemal. Remontida tohib ainult WÜRTHi volitatud hoolduskeskus.

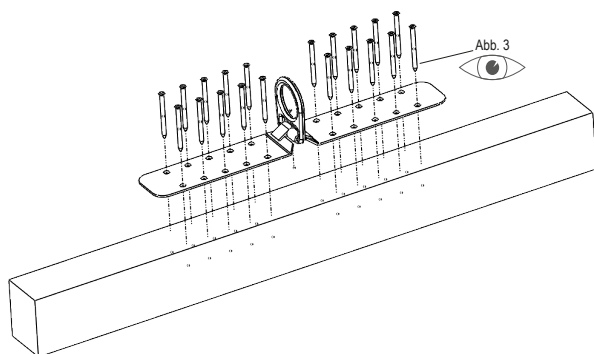
2.) Alaline ankurduspunkt

Alaline ankurduspunkt on läbinud kahe inimese ankurduspunktina kasutamise suhtes standardi EN 795 A; CEN/TS 16415:2013 kohase tüübihindamismenetluse.

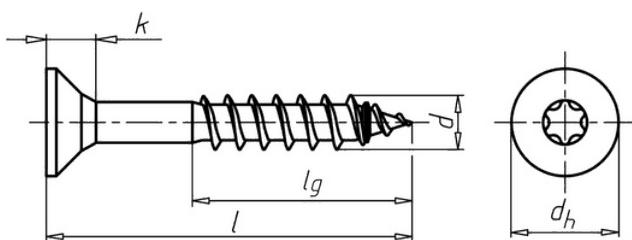
Markeering:

1. Tootja sh postiaadress
2. Asjakohased standardid + väljaandmise aasta
3. Maksimaalne inimeste arv
4. Tootmiskuu ja -aasta
5. Tootenimi
6. Tootenumber
7. Seerianumber
8. Järgige juhendit
9. Järgmine ülevaatus
10. Andmematriks

Paigaldusnäide:
Joon 8



Kasutage paigaldamiseks ainult järgmisi lubatud kinnitustahendeid:
Joon 9



20 x ASSY® 3.0 A2 puitlaastplaadikruvi
ASSY 3.0 roostevabast terasest A2 osalise keerme ja peitpeaga AW
SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Paigaldamine: struktuur, mille külge alaline ankurduspunkt paigaldatakse, peab alalise ankurduspunkti maksimaalsele kontrollkoormusele vastavalt taluma koormust vähemalt 13 kN. Ankurdusseadise tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud personal või kvalifitseeritud ettevõtte. Kui alalise ankurduspunkti märgis pole pärast paigaldamist enam ligipääsetav, on soovitatav paigaldada ankurduspunkti lähedale lisamärgis.

1. Asetage alaline ankurduspunkt talale (vt joon 8)
(tala: vähemalt 80 mm lai, 100 mm kõrge)
2. Keerake 20 x ASSY® 3.0 A2 puitlaastplaadikruvi tasapinnaliselt ettenähtud aukudesse (vt joon 3, joon 8)

3.) Identifitseerimise ja garantii sertifikaat

Paigaldatud kleebistel olev teave vastab tarnitud tootele. Eeltrükitud tabel kajastab sertifitseerimise/standardiseerimise seisu juhendi väljaandmise kuupäeval. Siduv on tootele märgitud teave.

- a) Tootenimi
- b) Tootenumber
- c) Suurus/pikkus
- d) Materjal
- e) Seerianr
- f) Valmistamise kuu ja aasta
- g 1-x) Standardid (rahvusvahelised)
- h 1-x) Sertifikaadi number
- i 1-x) Sertifitseerimisasutus
- j 1-x) Sertifikaadi kuupäev
- k 1-x) Max isikute arv
- l 1-x) Kontrollkaal/kontrollkoormus
- m 1-x) Max koormus
- n) Tootmisjärelvalvet teostav asutus; kvaliteedijuhtimissüsteem
- o) Vastavusdeklaratsiooni allikas





4.) Kontrollkaart

- 4.1 – 4.5) Täita ülevaatuse ajal
- 4.1) Kuupäev
- 4.2) Kontrollija
- 4.3) Põhjus
- 4.4) Märkus

5.) Individuaalne teave

- 5.1 – 5.4) Täita ostjal
- 5.1) Ostukuupäev
- 5.2) Esmakasutus
- 5.3) Kasutaja
- 5.4) Ettevõte

6.) Sertifitseerimisasutuste loend

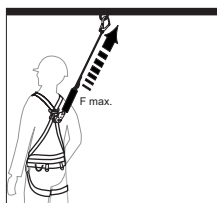
-  Tinkamas naudojimas
-  Būti atsargiems naudojant
-  Pavojus gyvybei
-  Nenaudojama arba nėra

1.) Bendroji informacija

Vienkartinis tvirtinimo taškas naudojama kaip tvirtinimo taškas virš įėjimo į uždaras erdves angų arba kitose srityse, kuriose kyla pavojus nukristi. Naudojant reikia atkreipti dėmesį, kad visi asmenys apsaugotų, kad neįkristų į įėjimo angą arba nenukristų nuo kritimo briaunos. Dirbant uždaroje erdvėje arba srityje, kurioje kyla nukritimo pavojus, reikia užtikrinti, kad būtų naudojama apsauginė sistema su apraišais, kuri nelaimingo atsitikimo atveju leistų gelbėti darbuotoją, pvz., naudoti kritimo stabdytuvą su gelbėjimo eiga (EN 360 su EN 1496), ir taikyti atitinkamą gelbėjimo koncepciją. Laisvąjį kritimą ir kritimo aukštį reikia apriboti mažiausiu matmeniu, kad būtų negalima atsitrenkti į grindis arba kliūtis.

Apsaugos nuo kritimo sistemoje, kuriai naudojamas vienkartinis tvirtinimo taškas, turi būti įrengta priemonė, kritimo stabdymo metu veikiančias dinamines jėgas apribojanti iki 6 kN (žr. 5 pav.).

5 pav.



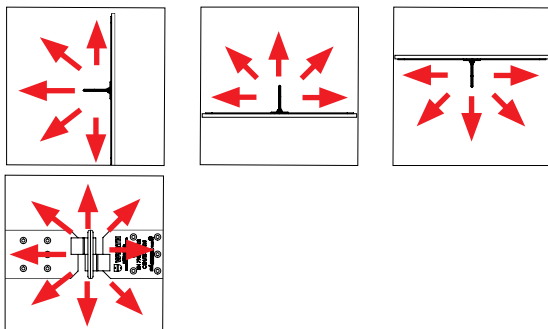
Tvirtinimo taškas yra skirtas tik žmonių apsaugai nuo kryčio ir yra sukonstruotas taip, kad kryčio metu deformuotųsi ir taip sumažintų susidarančias jėgas.

Vienkartinis tvirtinimo taškas negali būti naudojamas daiktų apsaugai nuo kryčio, kaip transportavimo tvirtinimo taškas arba kėlimo įtaisais kroviniams kelti arba „darbams ant lyno“ atlikti. Išimtį sudaro gelbėjimo darbai.

Kiekvieną kartą prieš naudojant kvalifikuotam, instruktuojamam personalui, išvardytas asmenų ratas turi nuodugniai apžiūrėti visas apsaugas nuo kritimo sistemoje naudojamas medžiagas ir atlikti

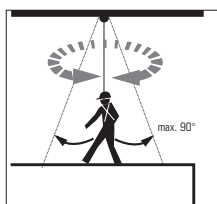
funkcinę kontrolę. Jei kyla abejonų dėl saugaus naudojimo, reikia iš karto baigti naudoti gaminius. Stabilumas turi būti užtikrinamas naudojimo tikslus atitinkančia struktūra, ir atskirais atvejais jis turi būti įvertintas atliekant bendrą rizikos analizę.

6 pav.



Priklausomai nuo įrengimo situacijos, savo saugumą nuo kritimo iš aukščio reikia užtikrinti jau net įrengiant. Įmontavimo kryptį reikia parinkti, vadovaujantis 6 pav. Darbo sritis (kritimo veikimo kryptis) yra spinduliu, kuri 7 pav. apibrėžiama 45° kampu su vertikale. Bet kokiomis sąlygomis reikia vengti švytavimo, kuris atsiranda kylant arba leidžiantis ne vertikaliai (45°) tvirtinimo taško atžvilgiu (blogiausiu atveju kritimo kryptimi).

7 pav.



Tvirtinimo tašką leidžiama naudoti tik šiame dokumente nurodytais tikslais. Negalima atlikti jokių gaminio pakeitimų.

Reikia iš karto baigti naudoti kritimo metu apkrautą įrangą.

Atskirais atvejais bendrą eksploataavimo trukmę turi įvertinti specialistai, atlikdami tikrinimus.

Atsižvelgiant į naudojimą, ekspertas arba kvalifikuoti specialistai turi reguliariai tikrinti ne rečiau kaip kartą per metus. Valyti visada reikėtų su šiltu vandeniu (40 °C) ir švelniu muilo šarmu. Baigiant gerai nuplauti švari vandeniu, leisti įtaisui pačiam nudžiūti ir saugoti nuo



tiesioginio šilumos poveikio. Taisyti leidžiama tik WÜRTH įgaliotam techninės priežiūros centrui.

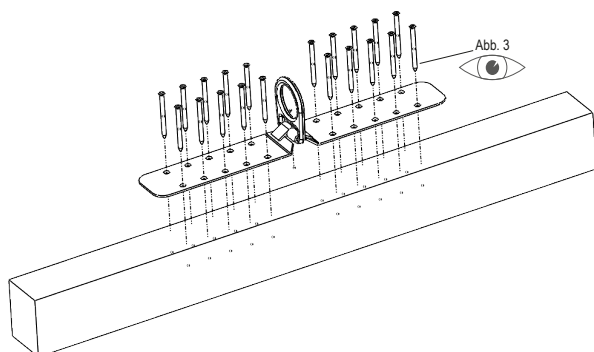
2.) Vienkartinis tvirtinimo taškas

Vienkartinis tvirtinimo taškas yra patikrintas tipo tyrimu kaip tvirtinimo taškas pagal EN 795 A; CEN/TS 16415:2013 ir skirtas naudoti dviem asmenims.

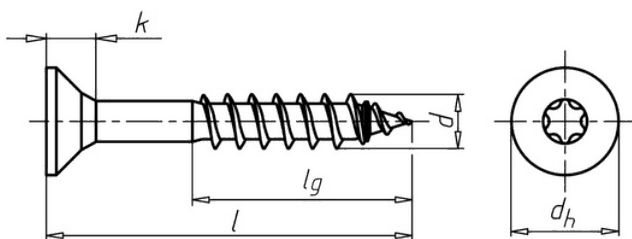
Ženklinimas:

1. Gamintojas, įsk. adresas
2. Susiję standartai ir išleidimo metai
3. Maksimalus žmonių skaičius
4. Pagaminimo mėnuo ir metai
5. Prekės pavadinimas
6. Prekės kodas
7. Serijos numeris
8. Laikytis instrukcijos
9. Kitas tikrinimas
10. Duomenų matrica

Montavimo pavyzdys:
8 pav.



Montuoti tik su tokiais aprobuotomis tvirtinimo priemonėmis:
9 pav.



20 x ASSY® 3.0 A2 drožlių plokštės varžtas
ASSY 3.0 nerūdijantis plienas A2 dalinis sriegis įleidžiamoji galvutė
AW

SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Įrengimas: Struktūra, prie kurios tvirtinamas vienkartinis tvirtinimo taškas, atsižvelgiant į maksimalią vienkartinio tvirtinimo taško bandymo apkrovą, turi atlaikyti ne mažiau kaip 13 kN apkrovą. Inkaravimo įtaisą montuoti leidžiama tik kvalifikuotam personalui arba kvalifikuotai įmonei. Jei po montavimo vienkartinio tvirtinimo taško ženklavimo nebesimato, rekomenduojama netoli inkaravimo įtaiso pažymėti papildomai.

1. Uždėkite vienkartinį tvirtinimo tašką ant sijos (žr. 8 pav.) (sija: min. 80 mm pločio, 100 mm aukščio)
2. Į nurodytas skylės (žr. 3 pav., 8 pav.) lygiai su paviršiumi įsukite 20 x ASSY® 3.0 A2 drožlių plokštės varžtą

3.) Identifikavimo ir garantijos sertifikatas

Duomenys ant priklijuotų lipdukų atitinka kartu tiekiamo gaminio. Iš anksto atspausdinta lentelė atspindi sertifikavimo būseną ir standartų leidybą instrukcijos parengimo metu. Įpareigojanti yra ant gaminio pažymėta informacija.

- a) Gaminio pavadinimas
- b) Prekės kodas
- c) Dydis / ilgis
- d) Medžiaga
- e) Serijos Nr.
- f) Pagaminimo mėnuo ir metai
- g 1-x) Standartai (tarptautiniai)
- h 1-x) Sertifikato numeris
- i 1-x) Sertifikavimo institucija
- j 1-x) Sertifikavimo data
- k 1-x) Maks. asmenų skaičius
- l 1-x) Bandomasis svoris / bandomoji apkrova
- m 1-x) Maks. apkrova
- n) Gamybą kontroliuojanti įstaiga; kokybės vadybos sistema
- o) Atitikties deklaracijos šaltinis



4.) Kontrolinė kortelė







- 4.1 –4.5) Reikia užpildyti tikrinimo metu
- 4.1) Data
- 4.2) Tikrintojas
- 4.3) Priežastis
- 4.4) Pastaba

5.) Individuali informacija

- 5.1 –5.4) Pildo pirkėjas
- 5.1) Pirkimo data
- 5.2) Pirmas naudojimas
- 5.3) Naudotojas
- 5.4) Įmonė

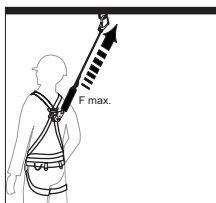
6.) Paskelbtųjų įstaigų sąrašas

-  Lietošana kārtībā
-  Uzmanību lietošanas laikā
-  Briesmas dzīvībai
-  Nav pielietojams vai nav pieejams

1.) Vispārīga informācija

Pagaidu stiprinājuma punkts ir paredzēts kā piestiprināšanas vieta virs slēgtu telpu vai citu nokrišanas apdraudēto zonu iekāpšanas atverēm. Izmantošanas laikā jāuzmanā, lai visas personas nodrošinātos pret kritieniem iekāpšanas atverē vai pie nenorobežotās malas. Strādājot slēgtā telpā/nokrišanas apdraudētā zonā jānodrošina, lai izmantotu nodrošinājuma sistēmu ar montētāja jostu, kas ārkārtas situācijā atļauj veikt darbinieka glābšanu, piem., nodrošinājuma aprīkojums ar glābšanas gājienu (EN 360 salīdzinājumā ar EN 1496), un ir pieejams atbilstošs glābšanas plāns. Brīvais kritiens un kritiena augstums jāierobežo līdz minimālam attālumam, nedrīkst būt iespējama sadursme ar pamatni vai šķēršļiem. Pretkritienu sistēmai, kurai lieto pagaidu stiprinājuma punktu, jābūt aprīkotai ar līdzekli, kas ierobežo noķeršanas procesā darbojošos dinamiskos spēkus uz 6 kN (skatiet 5. att.).

5. att.



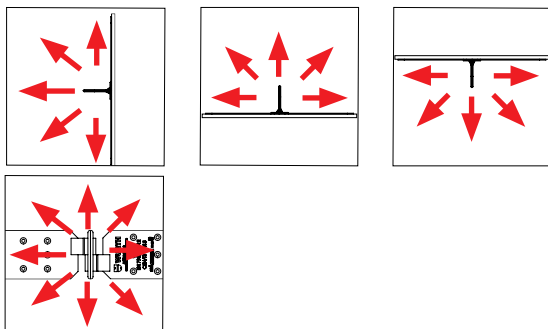
Stiprinājuma punkts ir paredzēts tikai cilvēku aizsardzībai pret kritieniem un tas ir izveidots tā, lai kritiena laikā tas deformētos un šādi samazinātu radītos spēkus.

Pagaidu stiprinājuma punkts nav paredzēts priekšmetu aizsardzībai pret kritieniem, kā transportēšanas stiprinājuma punkts vai kravu celšanas ierīce vai arī, lai veiktu „darbus ar troses atbalstu”. Šie norādījumi neattiecas uz glābšanas darbiem.

Pirms katras lietošanas, ko veic kvalificēts instruēts personāls, visiem pretkritienu sistēmā izmantotiem materiāliem minētajam personu lokam jāizpilda pamatīga vizuālā un darbības pārbaude. Ja pastāv

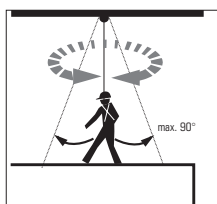
šaubas par drošo lietošanu, ražojumi nekavējoties jāizņem no lietošanas. Stabilitātei jābūt nodrošinātai ar izmantošanas mērķim atbilstošu struktūru, un jānovērtē pilnīgi veicamās risku analīzes ietvaros katrā atsevišķā gadījumā.

6. att.



Atkarībā no uzstādīšanas situācijas jau uzstādīšanas laikā jāievēro pašnodrošinājums pret kritieniem. Montāžas virzienu iespējams izvēlēties atbilstoši 6. att. Darba zona (kritiena darbības virziens) atrodas rādiusā, kurš 7. att. ir norādīts ar 45° pret vertikāli. Katrā ziņā jāizvairās no svārstīšanās, ko rada ne vertikāli (45°) pret piestiprināšanas vietu īstenotā nokāpšana vai uzkāpšana (slīktākajā gadījumā kritiena virzienā).

7. att.



Stiprinājuma punkta lietošana ir atļauta tikai šajā dokumentā paskaidrotajiem nolūkiem. Ražojumiem nedrīkst veikt nekādas izmaiņas.

Ar kritienu noslogotais aprīkojums nekavējoties jāizņem no lietošanas. Parastais kalpošanas ilgums speciālistiem jānovērtē katrā atsevišķā gadījumā veicamo pārbaūžu ietvaros.

Regulāra pārbaude atkarībā no izmantošanas veida jāveic vismaz reizi gadā lietpratējam vai kvalificētiem speciālistiem. Tīrīšanu vienmēr vajadzētu veikt ar siltu ūdeni (40°C) un maigu ziepju sārmu. Pēc tam labi izskalojiet ar tīru ūdeni, nožāvējiet dabiskā veidā un sargājiet no



tiešā siltuma iedarbības. Remontēšana jāveic tikai WÜRTH pilnvarotajā servisa centrā.

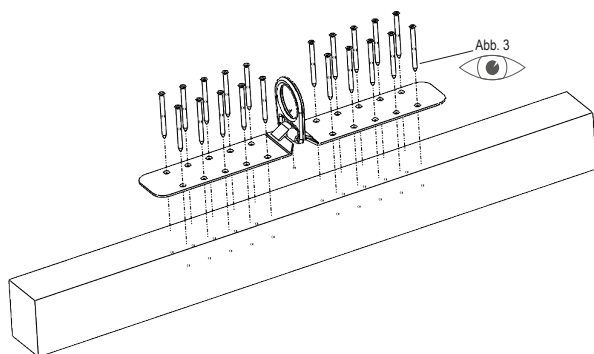
2.) Pagaidu stiprinājuma punkts

Pagaidu stiprinājuma punkts ir izgājis parauga pārbaudi kā stiprinājuma punkts saskaņā ar EN 795 A; CEN/TS 16415:2013 divu personas lietošanai.

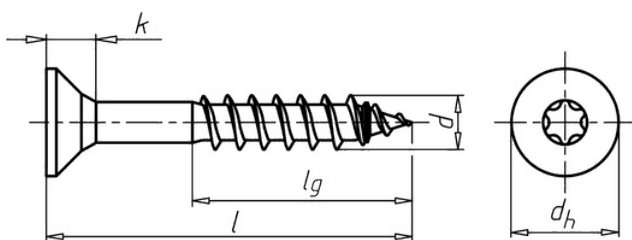
Marķējums:

1. Ražotājs, ieskaitot adresi
2. Atbilstīgie standarti + izdevuma gads
3. Maksimālais personu skaits
4. Ražošanas mēnesis un gads
5. Preces nosaukums
6. Preces numurs
7. Sērijas numurs
8. Ievērot instrukciju
9. Nākamā apskate
10. Datu tabula

Montāžas piemērs:
8. att.



Uzstādi tikai ar šādiem reģistrētiem stiprināšanas līdzekļiem:
9. att.



20 x ASSY® 3.0 A2 pašgriezošā skrūve
ASSY 3.0 nerūsējošā tērauda A2, daļēja vītne, gremdgalva AW
SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Uzstādīšana: Struktūrai, pie kuras piestiprina pagaidu stiprinājuma punktu, atbilstoši papildu stiprinājuma punkta maksimālajai pārbaudes slodzei jāspēj uzņemt minimālā slodze vismaz 13 kN. Atdures ierīces atļauts uzstādīt tikai kvalificētam personālam vai kvalificētam uzņēmumam. Ja pagaidu stiprinājuma punkta marķējums pēc montāžas vairs nav pieejams, stiprinājuma ierīces tuvumā ieteicams uzstādīt papildu marķējumu.

1. Novietojiet pagaidu stiprinājuma punktu uz sijas (skatiet 8. att.) (sija: min. 80 mm plata, 100 mm augsta).
2. Vienā līmenī ieskrūvējiet 20 x ASSY® 3.0 A2 pašgriezošo skrūvi esošajos caurumos (skatīt 3. att., 8. att.).

3.) Identifikācijas un garantijas sertifikāts

Informācija uz uzklātajām uzlīmēm atbilst komplektā iekļautā ražojuma informācijai. Iepriekš uzdrukātā tabula atspoguļo sertifikācijas / standartizācijas stāvokli uz instrukcijas datumu. Saistoša ir uz ražojuma atzīmētā informācija.

- a) Ražojuma nosaukums
- b) Preces numurs
- c) Izmērs / garums
- d) Materiāls
- e) Sērijas nr.
- f) Ražošanas mēnesis un gads
- g 1-x) Standarti (starptautiskie)
- h 1-x) Sertifikāta numurs
- i 1-x) Sertifikācijas iestāde
- j 1-x) Sertifikāta datums
- k 1-x) Maks. personu skaits
- l 1-x) Pārbaudes svars / pārbaudes slodze
- m 1-x) Maks. slodze
- n) Ražošanu kontrolējoša iestāde; kvalitātes vadības sistēma
- o) Atbilstības deklarācijas avots



4.) Kontrolkarte



4.1 – 4.5) Jāaizpilda apskates laikā





- 4.1) Datums
- 4.2) Pārbaudītājs
- 4.3) Iemesls
- 4.4) Piezīme

5.) Individuāla informācija

5.1 – 5.4) Jāaizpilda pircējam

- 5.1) Pirkuma datums
- 5.2) Pirmā lietošana
- 5.3) Lietotājs
- 5.4) Uzņēmums

6.) Sertifikācijas iestāžu saraksts

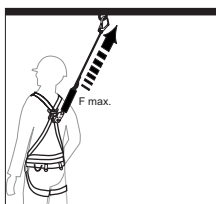
-  Правильное использование
-  Меры предосторожности во время использования
-  Опасность для жизни
-  Не применимо или недоступно

1.) Общие сведения

Анкерная точка для деревянных стропил используется в качестве точки крепления над люками замкнутых пространств или прочих участков, где присутствует опасность падения с высоты. Во время использования необходимо обеспечить страховку всех людей от падения в люк или с края, с которого возможно падение. Во время работы в замкнутом пространстве или на участке, где присутствует опасность падения с высоты, необходимо предусмотреть использование системы защиты от падения с высоты, позволяющей спасти рабочего, например, страховочного устройства со страховочной лебедкой (EN 360 в части, регламентируемой EN 1496), а также соответствующий план спасения. Свободное падение и высота падения должны быть ограничены до минимума, возможность удара о землю или препятствие должна быть исключена.

Страховочная система, в которой используется анкерная точка для деревянных стропил, должна быть оснащена средством, ограничивающим в процессе улавливания динамическое действующее усилие до 6 кН (см. Рис. 5).

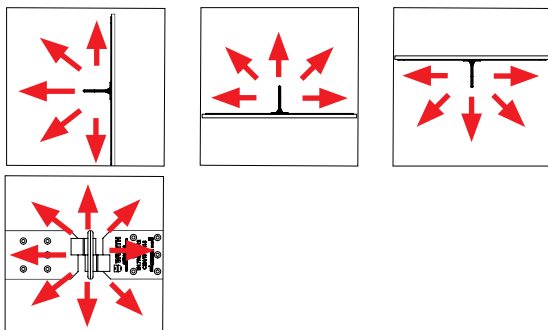
Рис. 5



Точка крепления используется исключительно для страховки людей от падения с высоты и конструктивно рассчитана на деформирование в случае падения человека с высоты, благодаря которому происходит снижение возникающих усилий. Анкерная точка для деревянных стропил не предназначена для страховки от падения с высоты предметов, в качестве анкерной точки транспортировочного назначения или грузоподъемного

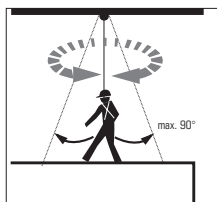
приспособления для грузов или для «работ по поддержке стропа». Из этого перечня исключается спасательное назначение. Перед каждым использованием квалифицированным и проинструктированным персоналом указанный круг лиц должен выполнить визуальный контроль и функциональную проверку всех материалов, используемых в страховочной системе. В случае возникновения сомнений относительно безопасности использования необходимо немедленно прекратить эксплуатацию изделий. Надежность системы должна обеспечиваться с учетом соответствующей специфики применения металлоконструкции и пройти оценку в рамках исчерпывающего анализа рисков для каждого отдельного случая.

Рис. 6



В зависимости от специфики монтажа необходимо принять меры по обеспечению собственной безопасности от падения с высоты уже на этапе выполнения монтажа. Направление монтажа выбирается в соответствии с Рис. 6. Рабочая зона (направление действия падения) находится в пределах радиуса, отклоняющегося от вертикали на 45° , как показано на Рис. 7. При любых обстоятельствах необходимо избегать колебательного (маятникового) качания, вызванного не вертикальным (45°) относительно точки крепления подъемом или снижением (в наихудшем случае – в направлении падения).

Рис. 7



Использование точки крепления разрешается только с целями, описанными в этом документе. Выполнение на изделии изменений запрещено.

Подвергнувшееся нагрузке в результате падения оснащение должно быть немедленно запрещено к использованию.

Обычно срок службы в отдельном случае определяется специалистами в рамках проводимых проверок.

Регулярная проверка, в зависимости от типа применения, должна проводиться не реже одного раза в год экспертом или квалифицированным специалистом. Очистка всегда выполняется теплой водой (40°С) и мягким мыльным раствором. После этого следует тщательная промывка чистой водой, естественная сушка и хранение в условиях отсутствия прямого воздействия тепла.

Ремонтные работы должны выполняться только сервисным центром, уполномоченным компанией WÜRTH.

2.) Анкерная точка для деревянных стропил

Анкерная точка для деревянных стропил прошла типовые испытания в качестве точки крепления согл. EN 795 A; CEN/TS 16415:2013, предназначенной для использования двумя людьми.

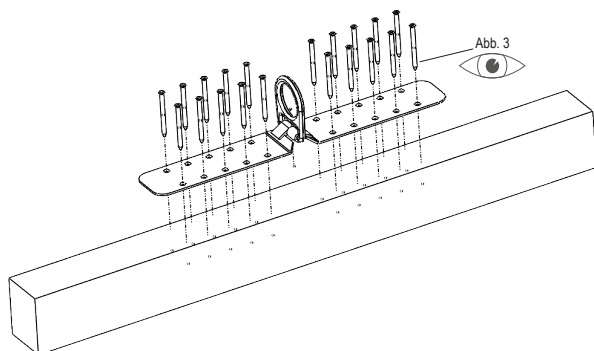


Маркировка:

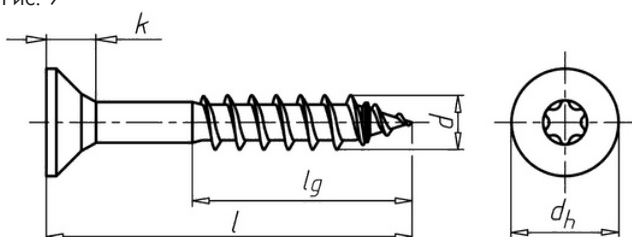


1. Производитель, в т. ч. адрес
2. Действующие стандарты + год издания
3. Максимальное количество людей
4. Месяц и год выпуска
5. Артикульное обозначение
6. Артикул №
7. Серийный номер
8. Соблюдать инструкцию
9. Следующая проверка
10. Матричный штрих-код

Пример монтажа:
Рис. 8



Монтировать только с помощью следующих крепежных элементов:
Рис. 9



20 шт. шурупов для стружечной плиты ASSY® 3.0 A2
ASSY 3.0, с потайной головкой AW и частичной резьбой, из
нержавеющей стали AW
SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Установка: Конструкция, на которую устанавливается анкерная точка для деревянных стропил, в соответствии с максимальной испытательной нагрузкой для анкерной точки для деревянных стропил, должна выдерживать нагрузку не менее 13 кН. Анкерное устройство должно монтироваться только квалифицированным персоналом или специализированной компанией. Если после монтажа анкерной точки для деревянных стропил доступ к маркировке становится невозможным, рекомендуется рядом с анкерным устройством разместить дополнительную маркировку.

1. Наложить анкерную точку для деревянных стропил на стропило (см. Рис. 8) (Стропило: мин. ширина 80 мм, высота 100 мм)
2. Завернуть заподлицо 20 шт. шурупов для стружечной плиты ASSY® 3.0 A2 через имеющиеся отверстия (см. Рис. 3, Рис. 8)

3.) Идентификационный и гарантийный сертификат

Информация на размещенных наклейках соответствует характеристикам входящего в комплект изделия. Напечатанная таблица отображает состояние сертификации/ стандартов на момент издания инструкции. Нанесенная на изделия информация является обязательной к соблюдению.

- a) Название изделия
- b) Артикул №
- c) Размер/длина
- d) Материал
- e) Серийный №
- f) Месяц и год выпуска
- g 1-х) Стандарты (международные)
- h 1-х) Номер сертификата
- i 1-х) Сертификационный орган
- j 1-х) Дата сертификации
- k 1-х) Макс. кол-во человек
- l 1-х) Испытательный вес/испытательная нагрузка
- m 1-х) Макс. нагрузка
- n) Орган контроля за производством; система управления качеством
- o) Источник Декларации о соответствии



4.) Контрольная карта







- 4.1 – 4.5) Заполняется во время контроля
- 4.1) Дата
- 4.2) Инспектор
- 4.3) Причина
- 4.4) Примечание

5.) Индивидуальная информация

- 5.1 – 5.4) Заполняется покупателем
- 5.1) Дата покупки
- 5.2) Первое использование
- 5.3) Пользователь
- 5.4) Предприятие

6.) Перечень сертификационных органов

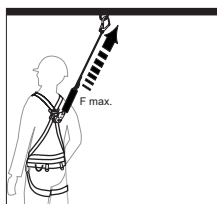
RS**Uputstvo za upotrebu**

-  Upotreba u redu
-  Oprez kod upotrebe
-  Opasnost po život
-  Ne može da se primeni ili nije na raspolaganju

1) Opšte informacije

Pokretna tačka sidrenja služi kao tačka sidrenja iznad otvora za pristup prostorijama koje su zatvorene sa svih okolnih strana ili u drugim oblastima u kojima pretil opasnost od pada. Kod upotrebe je potrebno obratiti pažnju na to da se zaštilite sva lica na otvoru za ulaz, odn. ivici na kojoj može da dođe do pada. Prilikom radova u prostorijama, odn. oblastima sa opasnošću od pada koje su zatvorene sa svih okolnih strana potrebno je voditi računa o tome da se upotrebljava sigurnosni sistem s potpunom telesnom upregom koja omogućava spasavanje radnika u hitnom slučaju, npr. zaustavljač pada sa dizalicom za spasavanje (EN 360 u kombinaciji sa EN 1496), kao i da postoji odgovarajući koncept spasavanja. Slobodni pad i visina pada moraju da se ograniče na minimum, jer ne sme da postoji mogućnost udara o tlo ili prepreke. Sistem za zaustavljanje pada za koji se koristi oprema za pokretnom tačkom sidrenja mora da se opremi sredstvom koje će dinamičke sile koje deluju u procesu zaustavljanja pada ograničiti na 6 kN (vidi sl. 5).

Sl. 5

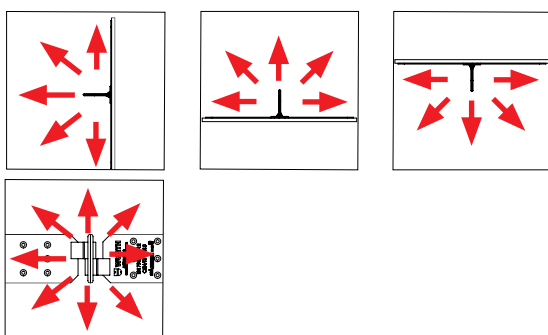


Tačka sidrenja je isključivo pogodna za zaštilu osoba od pada i tako je konstruisana da se tokom pada deformiše i na taj način smanjuje nastajuće sile.

Oprema za pokretnom tačkom sidrenja ne služi za zaštilu predmeta od pada, kao tačka sidrenja za transport ili kao uređaj za podizanje tereta ili za upotrebu za „rad podržan užetom“. Spasavanje je isključeno iz ovoga.

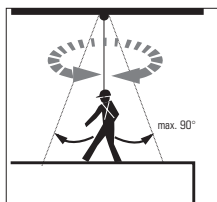
Pre svake upotrebe od strane kvalifikovanog obučenog osoblja, potrebno je da se sav materijal koji se koristi na sistemu za zaustavljanje pada pregleda vizuelno i po pitanju funkcionalne ispravnosti od za to ovlašćenog kruga ljudi. Ako postoje nedoumice po pitanju bezbednog korišćenja, neophodno je da se proizvod odmah isključi iz upotrebe. Stabilnost mora da se obezbedi strukturom koja je u skladu sa namenom i za koju mora da se obavi procena svakog pojedinačnog slučaja unutar analize rizika.

Sl. 6



U zavisnosti od konstrukcije, lična zaštita od pada treba da se uzme u obzir već prilikom izgradnje konstrukcije. Pravac ugradnje može da se izabere prema sl. 6. Radno područje (smer dejstva pada) je u radijusu koji je na sl. 7 ograničen pod uglom 45° u odnosu na vertikalnu. Po svaku cenu mora da se spreči njihanje izazvano nevertikalnim (45°) spuštanjem i penjanjem (u najgorem slučaju u smeru pada) koji se odvijaju u odnosu na tačku sidrenja.

Sl. 7



Upotreba tačke sidrenja je dozvoljena samo za svrhe koje su navedene u ovom dokumentu. Ne smeju da se obavljaju nikakve izmene na proizvodu.



Oprema koja je bila opterećena padom mora odmah da se isključi iz dalje upotrebe.

Opšti životni vek u pojedinačnom slučaju mora da oceni stručno osoblje u okviru neophodnih provera. Redovne provjere moraju da se obavljaju u zavisnosti od obima i primene bar jednom godišnje i to od strane stručnog, odn. za to kvalifikovanog osoblja. Čišćenje treba da se obavlja toplom vodom (40°C) i blagom sapunicom. Nakon toga, oprema mora da se ispere čistom vodom i ostavi da se osuši na prirodan način i zaštiti od direktnog uticaja toplote. Popravke sme da obavlja samo ovlašćeni WÜRTH servisni centar.

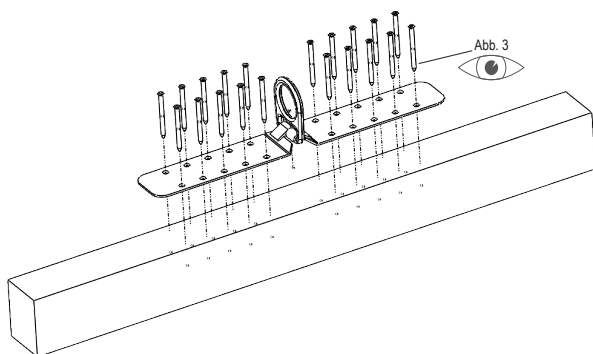
2.) Oprema za pokretnom tačkom sidrenja

Oprema za pokretnom tačkom sidrenja je ispitana za upotrebu kao tačka sidrenja prema EN 795 A; CEN/TS 16415:2013 za upotrebu od strane dve osobe.

Označavanje:

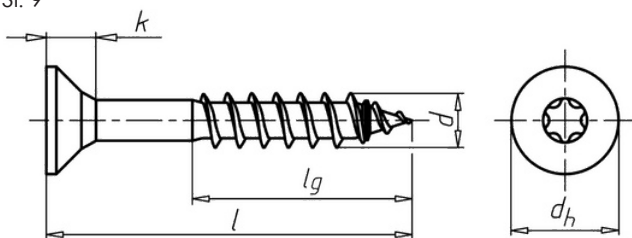
1. Proizvođač, uklj. adresu
 2. Relevantni standardi + godina izdavanja
 3. Maksimalan broj osoba
 4. Mesec i godina proizvodnje
 5. Naziv artikla
 6. Broj artikla
 7. Serijski broj
 8. Pridržavajte se uputstva
 9. Sledeća inspekcija
 10. DataMatrix-kod
- 
- 

Primer montaže:
Sl. 8



Montažu vršiti samo pomoću sledećih odobrenih sredstava za učvršćivanje:

Sl. 9



20 x ASSY® 3.0 A2 vijak za ivericu

ASSY 3.0, od nerđajućeg čelika, A2 delimični navoj, upuštena glava AW

SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Instalacija: Struktura na koju se postavlja oprema za pokretnom tačkom sidrenja, u skladu sa maksimalnim testiranim opterećenjem tačke sidrenja mora da bude u stanju da prihvati minimalni teret od 13 kN. Opremu za sidrenje smeju da montiraju samo kvalifikovana preduzeća ili kvalifikovano osoblje. Ukoliko nakon montaže, označavanje opreme sa pokretnom tačkom sidrenja više nije dostupno, preporučuje se dodatno označavanje u blizini uređaja za pričvršćivanje.

1. Postavite opremu sa pokretnom tačkom sidrenja na gredu (vidi sl. 8) (Greda: min. 80 mm širine, 100 mm visine)
2. Čvrsto zavrnuti 20 x ASSY® 3.0 A2 vijak za ivericu u namenjene otvore (vidi sl. 3, sl. 8)

3) Sertifikat o identifikaciji i garanciji

Informacije na postavljenim nalepticama odgovaraju podacima isporučenog proizvoda. Odštampana tabela predstavlja stanje prilikom sertifikacije/objavljenih standarda na dan objavljivanja uputstva. Obavezujuće su informacije naznačene na proizvodu.

- a) Naziv proizvoda
- b) Broj artikla
- c) Veličina / dužina
- d) Materijal
- e) Serijski br.
- f) Mesec i godina proizvodnje
- g 1-x) Standardi (međunarodni)
- h 1-x) Broj sertifikata
- i 1-x) Sertifikaciono telo
- j 1-x) Datum izdavanja sertifikata
- k 1-x) Maks. broj osoba
- l 1-x) Kontrolna težina/opterećenje
- m 1-x) Maks. opterećenje
- n) Služba koja nadgleda proizvodnju; sistem menadžmenta kvaliteta
- o) Izvor izjave o usaglašenosti



4) Kontrolna kartica







- 4.1 –4.5) Popuniti kod provere
- 4.1) Datum
- 4.2) Pregled obavio/la
- 4.3) Razlog
- 4.4) Napomena

5) Individualne informacije

- 5.1 –5.4) Popunjavanje kupac
- 5.1) Datum kupovine
- 5.2) Prva upotreba
- 5.3) Korisnik
- 5.4) Preduzeće

6) Lista sertifikacionih tela

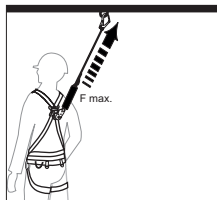
-  Uporaba je u redu
-  Oprez pri uporabi
-  Opasnost po život
-  Nije primjenljivo ili nije raspoloživo

1) Opće informacije

Skrivena sidrišna točka uređaj služi kao sidrišna točka iznad otvora za ulaz u prostore ili ostala područja s opasnošću od pada koji su zatvoreni sa svih okolnih strana. Prilikom uporabe potrebno je voditi računa da se sve osobe zaštite od pada na otvoru za ulaz, odn. na rubu s opasnošću od pada. Prilikom radova u prostorima, odn. područjima s opasnošću od pada koji su zatvoreni sa svih okolnih strana potrebno je voditi računa da se upotrebljava sigurnosni sustav s pojasom za cijelo tijelo koji omogućava spašavanje radnika u hitnom slučaju, npr. naprava za zaustavljanje pada s dizalicom za spašavanje (EN 360 u spoju s EN 1496) te da postoji odgovarajući koncept spašavanja. Slobodan pad i visina pada moraju se ograničiti na najmanju mjeru, ne smije biti moguć udarac o pod ili druge prepreke.

Sustav zaštite od pada, za koji se upotrebljava skrivena sidrišna točka, mora biti opremljen odgovarajućim sredstvom koje ograničava dinamičke sile, do kojih inače dolazi pri padu, na 6 kN (vidi sliku 5).

Sl. 5

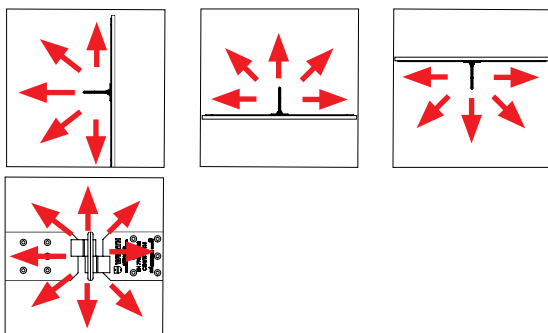


Sidrišna točka prikladna je isključivo za zaštitu ljudi od pada s visine i konstruirana je tako da se tijekom pada izobličí, zbog čega se smanjuju nastale sile.

Skrivena sidrišna točka ne služi za zaštitu predmeta od pada s visine, ni kao sidrišna točka za transport, ni kao dizalica za terete i ne može se upotrebljavati za „radove koje se obavlja pomoću užeta“. U to se ne ubraja spašavanje.

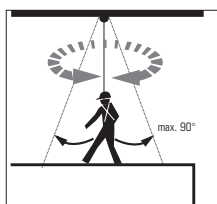
Prije svake uporabe, kvalificirano i obučeno osoblje, koje koristi sustav zaštite od pada, mora provesti detaljnu vizualnu provjeru i provjeru funkcionalnosti svih materijala koji se upotrebljavaju u tom sustavu. U slučaju dvojbe u pogledu sigurne uporabe, proizvod se mora odmah prestati upotrebljavati. Stabilnost mora biti osigurana strukturom koja odgovara namjeni te se u pojedinačnom slučaju mora ocijeniti u okviru kompletne analize rizika.

Sl. 6



Ovisno o situaciji ugradnje, na vlastitu zaštitu od pada potrebno je obratiti pozornost već tijekom postavljanja. Smjer ugradnje moguće je odabrati prema slici 6. Radno područje (smjer djelovanja sile pada) nalazi se unutar polumjera koji je na slici 7 zategnut na 45° u odnosu na vertikalu. Po svaku je cijenu potrebno spriječiti njihanje izazvano neokomitim (45°) spuštanjem i penjanjem (u najgorem slučaju u smjeru pada) koji se odvijaju u odnosu na sidrišnu točku.

Sl. 7



Uporaba sidrišne točke dopuštena je samo u svrhu koja je navedena u ovom dokumentu. Na proizvodu se ne smiju provoditi nikakve modifikacije.

Oprema, koja je pretrpjela pad, odmah se mora prestati upotrebljavati.



Opći životni vijek u pojedinačnom slučaju mora ocijeniti stručno osoblje u okviru neophodnih provjera.

Ovisno o načinu primjene, redovne provjere moraju provoditi stručnjaci, odn. kvalificirano stručno osoblje barem jednom godišnje. Čišćenje bi trebalo provoditi toplom vodom (40°C) i blagom sapunicom. Nakon toga opremu je potrebno temeljno ispirati čistom vodom, ostaviti je da se osuši na prirodan način i zaštititi od izravnog utjecaja topline. Popravke smiju provoditi samo ovlašteni centri za servisiranje tvrtke WÜRTH.

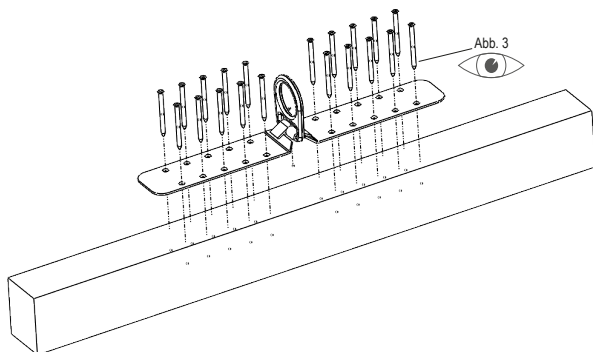
2) Skrivena sidrišna točka

Skrivena sidrišna točka kao sidrišna točka ispitanog je prototipa za dvije osobe prema normi EN 795/A; CEN/TS 16415:2013.

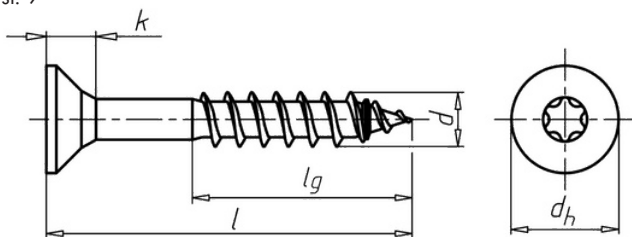
Oznaka:

1. Proizvođač uklj. adresu
 2. Relevantne norme + godina izdavanja
 3. Maksimalni broj osoba
 4. Mjesec i godina proizvodnje
 5. Naziv artikla
 6. Broj artikla
 7. Serijski broj
 8. Obratiti pozornost na upute
 9. Sljedeći pregled
 10. DataMatrix kod
- 
- 

Primjer montaže:
sl. 8



Za montažu upotrebljavajte samo sljedeće dopuštene elemente za pričvršćivanje:
sl. 9



20 x ASSY® 3.0 A2 Vijak za ivericu
ASSY 3.0 Nehrđajući čelik A2 Djelomičan navoj upuštena glava AW
SHR-SEKPF-HO-A2-AW20-5X80/52 ASSY 3.0

Instalacija: Struktura na koju se postavlja skrivena sidrišna točka mora, u skladu s maksimalnim opterećenjem pri ispitivanju skrivene sidrišne točke, biti u stanju prihvatiti minimalno opterećenje od barem 13 kN. Sidrišnu napravu smije montirati samo kvalificirano osoblje ili kvalificirano poduzeće. Ako se nakon montaže više ne može pristupiti oznaci skrivene sidrišne točke, preporučuje se dodatna oznaka u blizini sidrišne naprave.

1. Položite skrivenu sidrišnu točku na gredu (vidi sl. 8)
(Greda: širina min. 80 mm, visina 100 mm)
2. 20 x ASSY® 3.0 A2 Uvrtite vijak za ivericu u već postojeće provrte (vidi sl. 3, sl. 8) tako da bude u ravnini s površinom


3) **Certifikat o identifikaciji i jamstvu**

Informacije na postavljenim naljepnicama odgovaraju informacijama za isporučeni proizvod. Gornja tablica prikazuje stanje certificiranja / normi u trenutku objave uputa (datum uputa). Obvezujuće su informacije navedene na proizvodu.

- a) Naziv proizvoda
- b) Broj artikla
- c) Veličina / duljina
- d) Materijal
- e) Serijski br.
- f) Mjesec i godina proizvodnje
- g 1-x) Norme (međunarodne)
- h 1-x) Broj certifikata
- i 1-x) Tijelo za certificiranje
- j 1-x) Datum certifikacije
- k 1-x) Maks. broj osoba
- l 1-x) Težina / opterećenje pri ispitivanju
- m 1-x) Maks. opterećenje
- n) Tijelo za nadzor proizvodnje; sustav za upravljanje kvalitetom
- o) Izvor izjave o sukladnosti



4) **Kontrolna kartica**

- 4.1 –4.5) Ispuniti prilikom pregleda
 - 4.1) Datum
 - 4.2) Pregled proveo/la
 - 4.3) Razlog
 - 4.4) Napomena
- 

5) **Individualne informacije**

- 5.1 –5.4) Ispunjava kupac
- 5.1) Datum kupnje
- 5.2) Datum prve uporabe
- 5.3) Korisnik
- 5.4) Poduzeće

6) **Popis tijela za certificiranje**

**3.) Identifizierungs- und Gewährleistungszertifikat/
Identification and warranty certificate**

a.	Verlorener Anschlagpunkt
b.	0899 032 953
c.	-
d.	ST
e.	
f.	___/___
g.	EN 795/A:2012 CEN/TS 16415:2013
h.	ZP/B040/20
i.	NB 0158
j.	19.02.2020
k.	2
l.	-
m.	-
n.	NB 0123; D
o.	www.wuerth-documents.com

4.) Kontrollkarte/Controll card (mandatory)

4.1) Datum/Date:

4.2) Inspektor/Inspector:

4.3) Grund/Reason:

4.4) Anmerkung/Remark:

4.5) Nächste Überprüfung/Next inspection:

4.1) Datum/Date:

4.2) Inspektor/Inspector:

4.3) Grund/Reason:

4.4) Anmerkung/Remark:

4.5) Nächste Überprüfung/Next inspection:

4.1) Datum/Date:

4.2) Inspektor/Inspector:

4.3) Grund/Reason:

4.4) Anmerkung/Remark:

4.5) Nächste Überprüfung/Next inspection:

4.1) Datum/Date:

4.2) Inspektor/Inspector:

4.3) Grund/Reason:

4.4) Anmerkung/Remark:

4.5) Nächste Überprüfung/Next inspection:

4.1) Datum/Date:

4.2) Inspektor/Inspector:

4.3) Grund/Reason:

4.4) Anmerkung/Remark:

4.5) Nächste Überprüfung/Next inspection:

4.1) Datum/Date:



4.2) Inspektor/Inspector:

4.3) Grund/Reason:

4.4) Anmerkung/Remark:

4.5) Nächste Überprüfung/Next inspection:

4.1) Datum/Date:
4.2) Inspektor/Inspector:
4.3) Grund/Reason:
4.4) Anmerkung/Remark:
4.5) Nächste Überprüfung/Next inspection:
4.1) Datum/Date:
4.2) Inspektor/Inspector:
4.3) Grund/Reason:
4.4) Anmerkung/Remark:
4.5) Nächste Überprüfung/Next inspection:
4.1) Datum/Date:
4.2) Inspektor/Inspector:
4.3) Grund/Reason:
4.4) Anmerkung/Remark:
4.5) Nächste Überprüfung/Next inspection:
4.1) Datum/Date:
4.2) Inspektor/Inspector:
4.3) Grund/Reason:
4.4) Anmerkung/Remark:
4.5) Nächste Überprüfung/Next inspection:



5.) Individuelle Informationen/Individual information

5.1) Kaufdatum/Date of purchase:
5.2) Erstnutzung/First use:
5.3) Nutzer/User:
5.4) Firma/Company:

6.) Liste der zertifizierenden Stellen/ List of Notified Bodies (NB)

NB 0123:

TÜV SÜD Product Service GmbH
Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München
Germany

NB 0158:

DEKRA Testing and Certification GmbH
Zertifizierstelle
Dinnendahlstraße 9
44809 Bochum

NB 0299:

DGUV Test
Prüf und Zertifizierungsstelle
Fachbereich Persönliche Schutzausrüstung
Zwengenberger St.68
42781 Haan

NB 0082:

APAVE
8 rue Jean-Jacques Vernazza - ZAC. Saumaty-Séon - BP 193
13322 Marseille Cedex 16
France

NB 2777:

SATRA Technology Europe Ltd
Bractown Business Park, Clonee, Dublin 15
Dublin
Ireland



Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Straße 12-17
74653 Künzelsau, Germanyinfo@
wuerth.de
www.wuerth.de

© by Adolf Würth GmbH & Co. KG
Printed in Germany
Alle Rechte vorbehalten
Verantwortlich für den Inhalt:
Abt. PCC/Markus Ströbele
Redaktion: Abt. MWC/Philipp Kämpf

Nachdruck nur mit Genehmigung

Wir behalten uns das Recht vor, Produktveränderungen, die aus unserer Sicht einer Qualitätsverbesserung dienen, auch ohne Vorankündigung oder Mitteilung jederzeit durchzuführen. Abbildungen können Beispielabbildungen sein, die im Erscheinungsbild von der gelieferten Ware abweichen können. Irrtümer behalten wir uns vor, für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Anleitungsnummer: MAT-BA-WU-019-00
Stand 19/02/2020